



p 15

photo Keystone

## Algérie

### La violence, sans fin

Des traces de sang après l'assassinat mardi du leader de l'UGTA, Abdelhak Benhamouda devant les locaux du syndicat. Une étape de plus dans le processus de haine qui rongé l'Algérie. Processus qui a de beaux jours devant lui, toute tentative d'apaisement étant rejetée par le pouvoir.

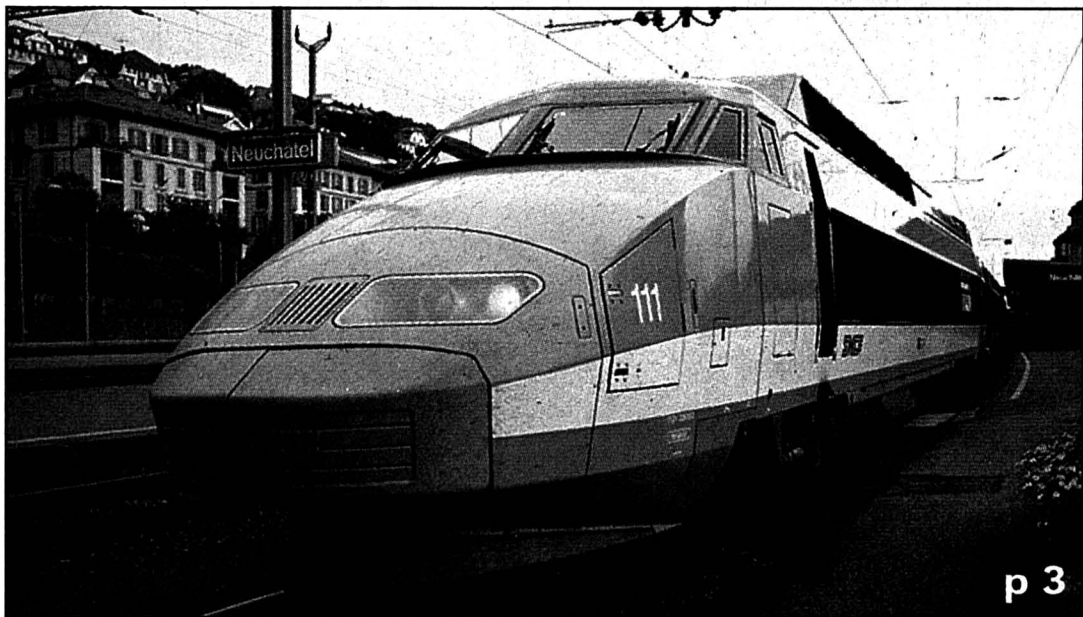
## Neuchâtel Hôtels, cuisine et culture



p 5

La quinzaine toscane de l'hôtel Beau-Rivage marie gastronomie et culture. Elle participe aussi d'une vraie stratégie économique. photo Treuthardt

## TGV Rhin-Rhône Front uni des Romands



p 3

Les partisans suisses du TGV Rhin-Rhône offrent enfin un front uni. Grâce à sa conception en trois branches (Mulhouse-Dijon, Dijon-Aisy et Dole-Lyon), Bâlois, Jurassiens, Neuchâtois, Vaudois et Genevois pourront tous se brancher sur ce nouveau tracé. photo a-Galley

# Retraite des femmes Niet du Conseil fédéral



p 17

Le Conseil fédéral recommande le rejet de l'initiative populaire des syndicats «pour une 10e révision de l'AVS sans relèvement de l'âge de la retraite». La campagne s'annonce aussi intense qu'en 1995. photo a-asl

**Bevaix**  
Joindre  
l'utile  
à l'agréable  
au coin  
du troc

p 6

Le peuple suisse, dans deux ans, acceptera-t-il l'initiative dite «de rattrapage», qui permet de conserver toutes les améliorations apportées par la 10e révision de l'AVS tout en maintenant l'âge de la retraite des femmes à 62 ans? Les chances de cette initiative sont réelles. Et le Conseil fédéral, qui a proposé hier de la rejeter, ne sait pas très bien comment la combattre.

**Opinion**  
AVS: avec  
ou sans initiative

Les syndicats, auteurs de l'initiative, ont quelques arguments. L'un d'eux avait été défendu par Flavio Cotti au lancement de cette 10e révision: lorsque les femmes auront réellement les mêmes droits que les hommes et n'assumeront plus systématiquement les tâches ménagères en plus de leur travail, on pourra envisager de retarder leur droit à la retraite.

Un autre argument est venu avec la récession: obliger les femmes à travailler deux ans de plus, c'est empêcher d'autres personnes - notamment les jeunes - d'occuper environ 35 000 emplois (estimation des

syndicats). D'où une aggravation du chômage. La question devient: vaut-il mieux payer davantage de retraites ou davantage de prestations de chômage?

A coûts équivalents, il faudrait évidemment choisir la première solution: l'impossibilité d'entrer sur le marché du travail est certainement beaucoup plus dommageable - socialement et psychologiquement - que d'en sortir avant 65 ans. Même si la marginalisation des personnes âgées est un problème qu'il faudra bien résoudre.

Il faut évidemment nuancer: les emplois à créer pour les jeunes ne sont pas, majoritairement, les mêmes que ceux où seraient «maintenus» des gens proches de la retraite. La question reste donc posée des 700 millions supplémentaires à charge de l'AVS pour les femmes entre 62 et 64 ans, si l'initiative devait passer.

Mais le financement de l'AVS sera problématique de toute manière. Essayons de nous rassurer: la crainte de devoir déboursier 700 millions accélérera peut-être la 11e révision de l'AVS et une refonte du système (retraites flexibles, prestations axées sur les besoins, fiscalisation du financement) à laquelle on n'échappera pas.

François Nussbaum

**Football**  
De nouvelles  
habitudes



p 23

De retour à Neuchâtel Xamax comme assistant de Gilbert Gress, Ruedi Nügeli veut chambouler les habitudes. photo Galley

PUBLICITÉ

**IMBATTABLE!**

En 1 seul appareil:  
Fax - tél. - copieur -  
interface PC -  
répondeur (option)

Dès  
Fr. 849.-



**ECS**

Seyon 17 • NE • 032 / 725 00 00

**BROTHER**



Dites-lui des mots tendres  
pour la saint-Valentin en appelant  
le 157 1240 (86 centimes la minute)

Sélection 7506

L'auteur du plus séduisant message  
gagne un repas pour deux.  
Délai: lundi 10 février à midi.

Canton p 2  
Grand Angle p 3  
Régions p 5-13  
Le Fait du Jour p 15  
Monde p 16  
Suisse p 17  
Economie p 19

Réflexion p 20  
Sports p 21-28  
Magazine p 32-34  
Radio/Télévision p 36-37  
Memento p 38  
Carnet p 39  
La Der/Météo p 40

# Témoignage L'alpiniste blessé est rentré du Chili

L'alpiniste neuchâtelois qui avait chuté dans une paroi verticale au Chili a été rapatrié. Le photographe de l'expédition est lui aussi de retour. Ils témoignent de cet épisode dramatique et de la météo difficile rencontrée en Patagonie. Leurs camarades poursuivent leur ascension.

Le guide Christian Meillard, de Môtiers, a été rapatrié du Chili. Il avait dévissé de 25 mètres dans les Torres del Paine le 17 janvier. Une équipe de neuf alpinistes neuchâtelois tente d'ouvrir deux nouvelles voies dans des «big walls», des grands murs verticaux de 1000 mètres de hauteur.

Christian Meillard souffre en définitive d'un tibia cassé et d'une main abîmée: annulaire brisé et deux phalanges du petit doigt sectionnées. Plâtré et bandé, il se dit à la fois affecté par sa mésaventure et soulagé de n'avoir pas été encore plus gravement blessé dans une paroi chute.

## Une descente pénible

Le plus dramatique était encore de descendre 200 mètres en rappel dans la paroi puis de marcher deux heures dans la neige - en compagnie de son compagnon de cordée Thierry Bionda souffrant aussi d'une cheville - pour rejoindre les camarades qui se reposaient au camp de base. «C'était l'horreur», témoigne l'alpiniste, nullement découragé toutefois par la grimpe.

Christian Meillard reconnaît qu'une telle aventure présentait d'autres risques que son métier de guide de

haute montagne, où une marge suffisante est prise pour garantir la sécurité du groupe. Dans les murs vertigi-

neux de Patagonie, «le défi est tout autre et notre désir d'ouvrir une voie style «big wall» nous engage à un autre niveau. Les risques encourus sont calculés, mais tout ne peut être paramétré et garanti».

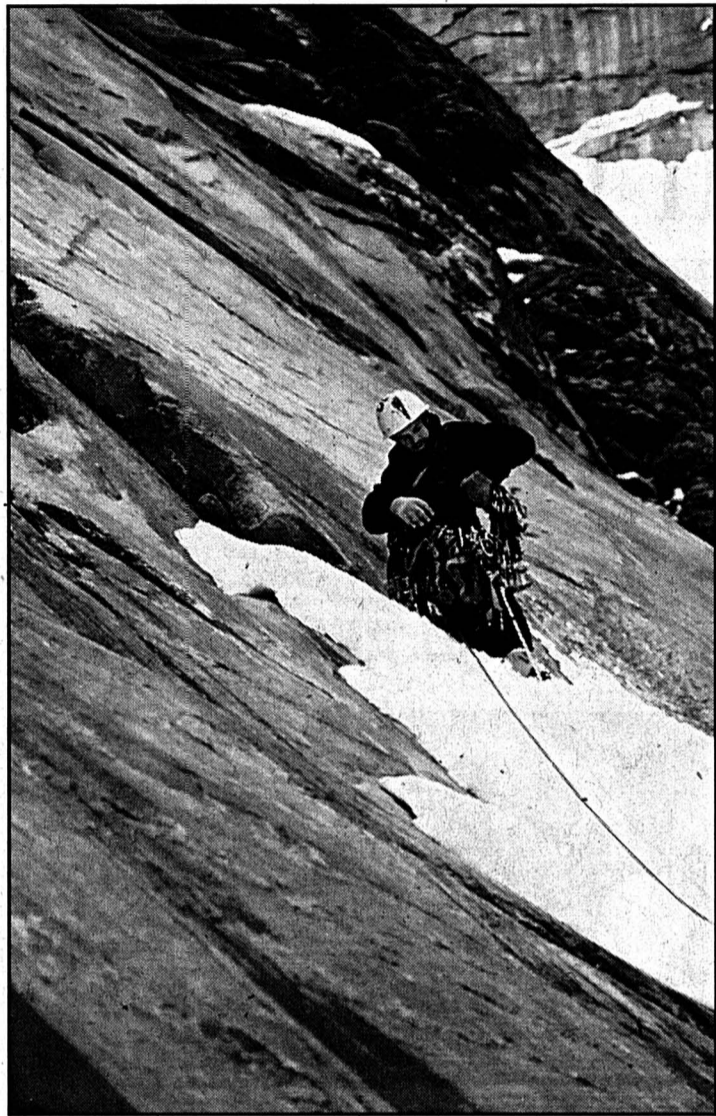
Rentré un jour avant le blessé avec 800 clichés, le preneur d'images de l'expédition, Jean-François Robert, confie n'avoir jamais rencontré de conditions météorologiques si difficiles, avec des pointes de vent à 150 km/heure. L'alpiniste-photographe chaud-fonnieur, surnommé P'tit-Louis, a même été projeté au sol alors qu'il portait plus de 40 kilos sur le dos.

## Qu'est-ce qu'on fait là?

Le vent souffle toujours dans cette région australe, même s'il est violent cette année, et l'équipe n'a pas fait preuve de témérité, raconte Jean-François Robert. «Quelques fois, on se demandait ce qu'on fichait là, mais le lendemain le soleil perceait et nous rapportait notre enthousiasme». Un jour où l'alpinisme était impossible, le groupe a marché six heures pour aller manger un steak dans la vallée.

Aux dernières nouvelles, les sept grimpeurs neuchâtelois encore sur place, répartis sur deux parois différentes, continuent leur lente ascension. Avec un excellent moral, ils espèrent arriver au sommet d'ici le 20 février. Le retour à Neuchâtel est prévu pour le 28 février.

Alexandre Bardet



L'un des alpinistes neuchâtelois dans la vertigineuse paroi de l'Escudo. photo Jean-François Robert

# Europe Fin de partie pour la commission

Pour la Commission Europe du Grand Conseil, la fin de législature marquera également la fin de son existence. Créée en 1992, quelques mois avant le refus de l'EEE, elle avait été reconduite en février passé pour poursuivre ses activités jusqu'au 30 avril 1997. Le rapport (probablement ultime) qu'elle présentera en février au Grand Conseil dresse l'état de ses activités depuis sa création. Il fait également le point, en annexe, sur les relations extérieures du canton de Neuchâtel. Le ton du rapport contient quelques signes de désappointement quant à l'intérêt que la Commission a suscité.

Ses activités se sont d'abord concentrées sur l'adaptation de la législation neuchâteloise aux normes européennes, puis la Commission s'est intéressée à dif-

férents objets et organisations en rapport avec les activités internationales. Mais manifestement, elle n'a plus bénéficié de l'attention qu'elle souhaitait: à propos des marchés publics, et alors qu'elle travaillait depuis plusieurs mois à une loi cantonale, le canton a signé avec d'autres une convention sans même l'informer. Idem pour les réformes de la Communauté de travail du Jura (CTJ) et pour la constitution de l'Espace Mittelland: la Commission, à ce qu'elle écrit dans son rapport, n'a été ni informée ni à fortiori consultée.

Enfin quand elle a souhaité devenir une commission permanente du Grand Conseil, celui-ci a refusé, la maintenant dans son statut jusqu'à la fin de la législature.

RGT

# Vols Des mallettes en pleine forêt

La gendarmerie a récupéré dimanche dans la forêt de Plan-Dubois, entre Bôle et Montezillon, deux mallettes et quelques effets qui avaient été volés dans des voitures.

Elle a été avisée par des promeneurs qui avaient repéré ces objets au bord d'un chemin.

L'information a été confirmée par la police cantonale. Ces attachés-case et un sac poubelle contenant des habits avaient probablement

été largués par les voleurs ayant constaté qu'ils ne contenaient rien d'intéressant.

Ce genre de découverte n'est pas fréquent, à en croire l'état-major. Mais il arrive à la police de retrouver ainsi dans la nature des portefeuilles, des mallettes ou autres contenants dont des malfrats se sont débarassés après avoir pris l'argent ou d'autres valeurs.

AXB

## A l'occasion du jubilé de 30 ans: Nissan Plus avec équipement super-généreux.

14 990.-

19 990.-

24 990.-

25 490.-



### MICRA 1,3 Plus

3 portes, moteur 1275 cm<sup>3</sup> (55 kW/75 ch)  
+ climatisation + airbag  
+ verrouillage central  
+ lève-vitres électriques avant  
+ antidémarrage

### ALMERA 1,4 Plus

5 portes, moteur 1391 cm<sup>3</sup> (64 kW/87 ch)  
+ climatisation  
+ 2 airbags + verrouillage central  
+ lève-vitres électriques avant  
+ appuis-tête arrière + antidémarrage

### PRIMERA 2,0 Plus

4 portes, moteur 1998 cm<sup>3</sup> (96 kW/130 ch)  
+ climatisation + 2 airbags + ABS  
+ verrouillage central  
+ lève-vitres électriques avant  
+ appuis-tête arrière + antidémarrage

### PRIMERA WAGON 1,6 Plus

5 portes, moteur 1597 cm<sup>3</sup> (66 kW/90 ch)  
+ climatisation  
+ 2 airbags + ABS + verrouillage central  
+ lève-vitres électriques avant  
+ antidémarrage

Agence régionale: Bevaix: Garage Apollo-La Croix, 032/847 08 00.

Agences locales: Le Landeron: Garage A. Ledermann, 032/751 31 81.



# TGV Rhin-Rhône

## L'heure de remettre la pression

La construction du réseau de trains à grande vitesse a diminué l'allure pour se rapprocher de celle d'un tortillard poussif. Les ministres des finances des XV ont apparemment perdu la foi dans les grands projets d'infrastructure et ne jurent plus que par l'austérité budgétaire. Mais Thierry Zettel, secrétaire de l'Association Trans Europe TGV Rhin-Rhône, ne désarme pas pour autant.

Blaise Nussbaum

Depuis l'essor spectaculaire des TGV il y a une quinzaine d'années, des vents contraires se sont levés pour ralentir la construction d'un vaste réseau à l'échelle européenne. Si personne ou presque n'en conteste l'utilité, ces trains ont le défaut de coûter de plus en plus cher. Or restriction budgétaire oblige, les Etats et les régies ferroviaires ont dû singulièrement réduire les crédits, ce qui retarde d'autant la mise en chantier des lignes nouvelles inscrites au schéma directeur. Ce qui a conduit à une révision déchirante du gouvernement français, renonçant à l'option «tout TGV» pour adopter la technique pendulaire qui vient de faire une percée spectaculaire en Suisse et en France, grâce au «Pendolino» italien.

Cette situation ne fait assurément pas les affaires du TGV Rhin-Rhône, même s'il demeure inscrit dans le cercle très fermé des projets en principe maintenus dans le rapport Rouvillois, du nom de l'ancien président de la SNCF. Aussi ses partisans poursuivent-ils activement les travaux d'étude pour être prêts à démarrer le jour où les cordons de la bourse européenne se délieront à nouveau. C'est pourquoi Thierry Zettel maintient la pression et multiplie les contacts avec ses voisins suisses, tant allemands que romands, tous intéressés directement à un raccordement à l'Europe ferroviaire à grande vitesse.

### Front romand uni

C'est une excellente nouvelle que Thierry Zettel a pu diffuser en annonçant cet automne que les Genevois étaient montés à bord du TGV Rhin-Rhône. Un changement radical du gouvernement genevois qui n'a longtemps juré que par le seul Mâcon-Genève à tout prix. Position qui était préjudiciable à un futur statut d'étoile ferroviaire européenne pour la cité de Calvin, qui doit cesser de n'avoir que Paris en ligne de mire et jouer pleinement son rôle de porte sud-ouest de la Suisse (à destination de Marseille, Barcelone et Turin). Ce revirement permet enfin de former un front commun pour le raccordement de la Suisse romande au

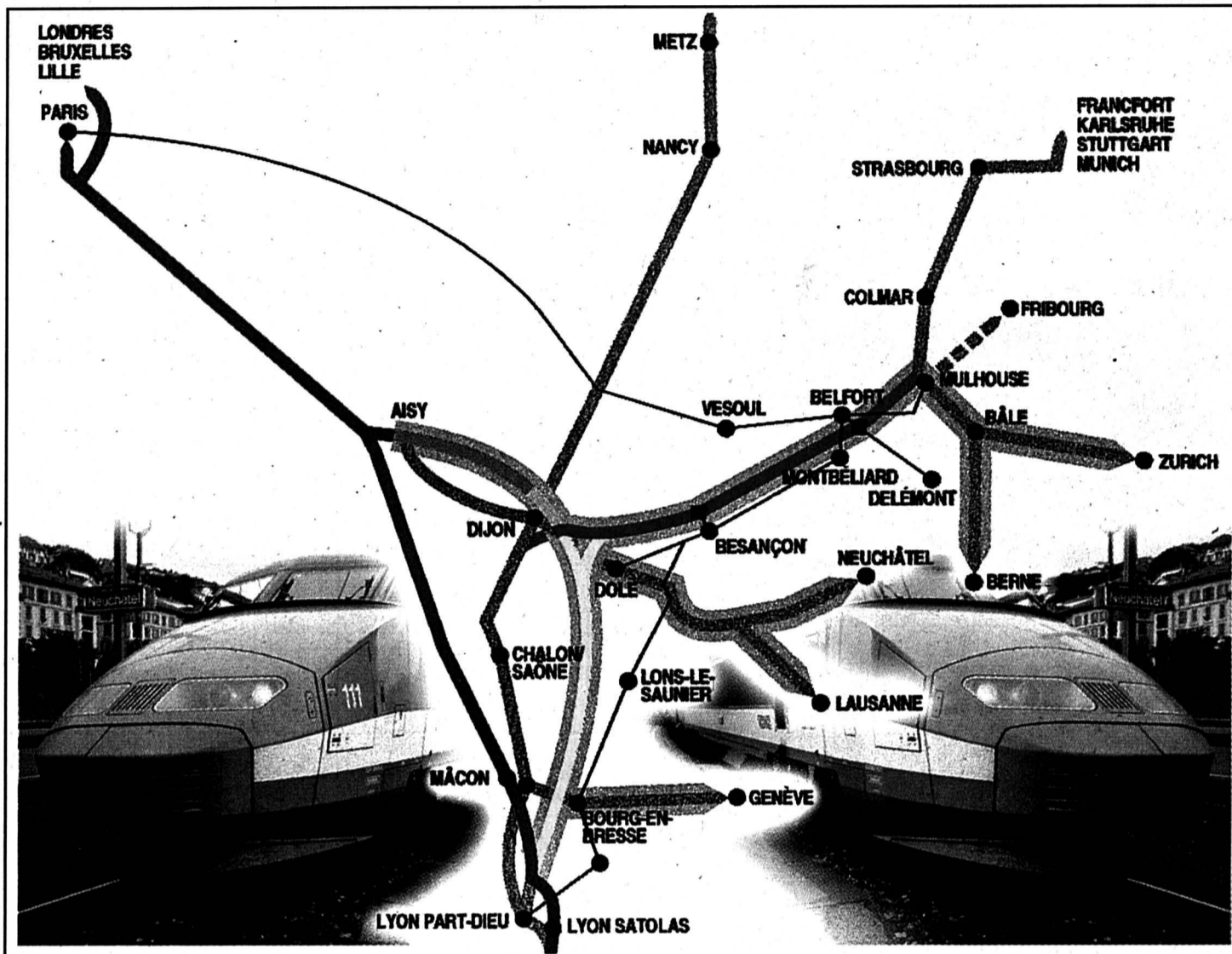


Schéma du TGV Rhin-Rhône. En rouge, la première phase Mulhouse-Dijon (branche Est) avec gares nouvelles (carrés); en vert, raccordement Dijon-Aisy pour Paris (branche Ouest); en jaune, la seconde phase Dole-Lyon (branche Sud). En gris et mauve, liaisons modernisées pour la desserte de la Suisse par TGV. Infographie Trans Europe TGV Rhin-Rhône / Tissier

réseau européen de TGV, et par là même de faire pression sur les gouvernements helvétique et français.

Ainsi sera renforcée toute la stratégie des Romands, jusqu'ici partis au combat en ordre dispersé. Désormais, leur salut passe impérativement par un plan commun de raccordement, retenant les accès les plus courts aux lignes à grande vitesse. Ces liaisons de rabattement deviennent primordiales pour la desserte des zones irriguées. Mais pour y parvenir, il convient d'activer la modernisation des liaisons transjurassiennes franco-suisse, dont en premier lieu la liaison en «Y» de Berné-Neuchâtel-Dole et de sa «sœur jumelle» Lausanne-Vallorbe-Dole.

### Etude à revitaliser

Or la Communauté de travail du Jura (CTJ) avait financé une étude détaillée de la modernisation du tronçon Frasné-Dole et de ses ramifications en Suisse. Avantage du projet, ces travaux de correction peuvent être menés par étapes et les crédits être fractionnés. En mesure d'urgence, on pourrait renforcer l'alimentation électrique dans la forte côte dominant Arbois, entre Mouchard et Frasné, ce qui fournirait un gain de dix minutes.

BLN

## Un maillon-clé

On sait que le TGV Rhin-Rhône constituera le maillon commun emprunté par la grande diagonale Strasbourg-Marseille-Perpignan et la transversale Suisse-Paris. Au cours d'une première étape, il s'agit d'adapter aux caractéristiques de la grande vitesse le tronçon Mulhouse-Dijon (longueur de 190 kilomètres).

Sur cet axe vital se grefferaient ensuite les diverses branches (Strasbourg et la proche Allemagne par Fribourg-Karlsruhe; Mulhouse-Bâle-Zurich; Dole-Neuchâtel-Berne et Dole-Vallorbe-Lausanne; Bourg-en-Bresse-Genève; enfin Dijon-Aisy-Paris). Le projet a donc l'avantage de rassembler des intérêts parfois divergents. Même le canton du Jura est directement intéressé, puisqu'il suffira de revitaliser la ligne actuellement en sommeil Delle-Belfort. Signe positif, le Territoire de Belfort vient de commander une étude de modernisation de cette liaison qui nécessiterait à tout le moins l'électrification, un vieux rêve datant de l'indépendance du canton du Jura et qui ne fut

malheureusement pas entrepris immédiatement. La ligne franco-suisse desservirait la gare nouvelle TGV à Morvillars, à proximité du canal du Rhône au Rhin, au sud de Belfort.

### Menace du TGV Est

Il faut reconnaître que la récente décision du gouvernement français de donner le feu vert au TGV Est, soit une liaison rapide Paris-Reims-Nancy/Metz-Strasbourg est de nature à brouiller les plans du TGV Rhin-Rhône, en desservant prioritairement le siège du Parlement européen. Toutefois, seul la première phase serait construite en ligne à grande vitesse, la traversée des Vosges demeurant problématique. Mais surtout, ce projet n'a pas les atouts multiples offerts par le sillon Rhin-Rhône.

### Le nerf de la guerre

Reste que le problème financier ne demeure toujours pas résolu, les caisses des Etats et des régies (SNCF et CFF) demeurant désespérément vides. Or la première étape comprenant la construction du tronçon Mulhouse-Dijon est devisée à quelque

quatre milliards de francs suisses. Il s'agit donc de monter un plan financier. Selon Thierry Zettel, secrétaire de l'Association du Rhin-Rhône, il faudrait garantir le tiers du montant pour transmettre cet été l'avant-projet sommaire au ministre français des Transports, actuellement Bernard Pons. En dépit de l'état précaire des finances, on pourrait imaginer que les collectivités publiques (les Etats, les régions et les départements français, les cantons et les communes suisses) participent au financement selon une clé de répartition proportionnelle au nombre d'habitants. Ce serait peut-être un moyen original et efficace de débloquer le projet.

En tout état de cause, l'Association souhaite inscrire à son programme de 1997 l'engagement de la procédure préparatoire à la déclaration d'utilité publique de la première phase, soit la dernière étape avant sa mise en chantier; l'inscription des trois branches (Est, Sud, Ouest) au schéma directeur national des TGV; enfin le lancement des études préliminaires des branches Sud et Ouest.

BLN

## Branche sud utile à tous les Romands

Les études fort longues des nouvelles lignes à grande vitesse ont le mérite de favoriser des solutions originales répondant aux intérêts de divers partenaires. C'est ainsi que le dossier établi par Pierre Chassande, ingénieur des ponts et de chaussées, pour la branche sud du TGV Rhin-Rhône, est déterminant pour ce tronçon stratégique. Car il répond aux vœux du Jura français, tout en offrant pour la première fois une desserte globale de la Suisse par TGV.

Avec la branche sud, il s'agit de créer une liaison entre le futur tracé TGV Mulhouse-Dijon et l'axe TGV Lyon-Mâcon. Ses avantages sont multiples. Il replace la capitale bourguignonne sur une voie impériale «bis» à grande vitesse Paris-Marseille, appelée aussi à décharger l'axe Paris-Lyon menacé de saturation à brève échéance. Argument capital pour la Suisse, le barreau sud du TGV Rhin-Rhône permettra au projet de capter l'inté-

gralité des lignes affluentes de la Suisse, soit de Bâle à Genève. La cité du bout du Léman pourra être raccordée à moindre frais par une bretelle aboutissant à Bourg-en-Bresse.

La Lorraine sera irriguée par une diagonale rapide, ce que ne lui assurera pas le TGV Est Paris-Strasbourg. En outre, cet axe destiné aux voyageurs libère un sillon nord-sud de délestage par la Bresse pour les marchandises à destination de Turin, du

Midi de la France et de l'Espagne. Ce qui soit dit en passant devrait persuader les Suisses de cesser leurs querelles intestines et d'avancer rapidement dans le développement de leurs traversées alpines (NLFA).

### Faisceau

Il restera encore à étudier le choix du tracé. Un grand nombre de variantes est à l'étude, s'inscrivant dans un faisceau de tracés compris entre les localités d'Auxonne

(près de Dole) et Montanay (près de Lyon). Même les tronçons par la ligne classique de la vallée de la Saône et par la ligne à grande vitesse Mâcon-Le Creusot sont pris en considération, mais ils présentent l'inconvénient de ne pas créer d'itinéraire «bis» Paris-Lyon.

Désormais, la balle est dans le camp des ingénieurs et des responsables politiques pour trier les variantes en présence.

BLN

Le canton de Neuchâtel a toujours dû se battre pour le maintien du Franco-Suisse, liaison la plus courte entre Berne et Paris. Avec la cure minceur appliquée au schéma directeur français des lignes à grande vitesse, qui ne sera pas sans incidence sur le TGV Rhin-Rhône, il appartient désormais à tout l'Arc jurassien, de Delémont à Valorbe, de se mobiliser pour conserver des raccordements directs au sillon Mulhouse-Dijon.

## Eclairage Union scellée

Le choix du tracé de la première phase de réalisation (branche est) n'apporterait pas, semble-t-il, d'amélioration notable pour Lausanne et Neuchâtel, encore qu'un tracé se rapprochant de Dole réduirait le temps de parcours. Toutefois, les menaces de contournement de l'Arc jurassien demeurent toujours aussi persistantes. Les villes de Bâle et Zurich ont tout intérêt à ce que Mulhouse soit raccordée au plus tôt. Mais le trafic franco-suisse transiterait par l'Alsace et l'on pourrait imaginer que la liaison la plus rapide entre Berne et Paris passe désormais par Bâle, le jour où la nouvelle ligne de Rail 2000 Berne-Olden-Bâle s'ouvrira à l'exploitation. Et si le TGV Est Paris-Strasbourg était construit en premier, on pourrait craindre que la Suisse alémanique ne s'engouffre dans le couloir alsacien-lorrain, abandonnant du même coup ses Confédérés romands.

A l'autre bout de la chaîne jurassienne, le même scénario se dessine. Genève s'est enfin ralliée au projet Rhin-Rhône, dans la perspective, certes plus tardive, de la seconde phase de réalisation (branche sud) suivant un axe Dole-Bourg-en-Bresse-Lyon. Les Genevois auraient alors intérêt à capter le trafic de Lausanne, pour autant que la ligne de la Côte soit triplée, ce qui n'est prévu qu'entre Genève et Coppet.

Les cantons de l'Arc jurassien sont donc condamnés à prendre leur propre destin en main, avec l'appui des départements du Doubs, du Jura, du Territoire de Belfort, du Haut-Rhin, voire de Saône et Loire. Il s'agira de moderniser les lignes de raccordement, soit prioritairement le tronçon Frasné-Dole, dont les études très poussées prévoient un gain de temps de 40 minutes pour un peu plus d'un milliard de francs suisses. Il ne faudrait pas oublier pour autant de prévoir la réouverture et l'électrification de Delle-Belfort, ainsi que l'aménagement sommaire de la ligne Le Locle-Besançon, afin de relever une vitesse commerciale qui laisse sérieusement à désirer de la frontière suisse au Valdahon.

Voilà le programme qui attend les collectivités de l'Arc jurassien franco-suisse. Maintenant qu'une communauté d'intérêts semble enfin se dessiner de Bâle à Genève, il est grand temps de passer à l'action, même par étapes comme le prévoit la planification. Un budget échelonné permettrait aussi de supporter le choc de l'investissement.

Blaise Nussbaum

**Ford ESCORT TREND**

**vent de fraîcheur** dès Fr. 19.300.-

moteur 1,6 - 88 CV  
direction assistée  
airbag

système antidémarrage  
verrouillage central

71359-110

**et climatisation pour Fr. 490.- !!!**

**GARAGE DES 3 ROIS SA** Neuchâtel  
11, Pierre-à-Mazel 032 / 721 21 11

Ford Crédit

**VOYAGES**

**SPECIAL SUISSE ROMANDE**

**AU DÉPART DE GENÈVE:**

**PÂQUES**

**FLORIDE**

**AU SOLEIL DE LA**

**NOUS VOUS PROPOSONS**

**6 PROGRAMMES DIFFÉRENTS DE**

**9, 12 et 15 JOURS**

**PAR VOLS**

**IBERIA BRITISH AIRWAYS AIR FRANCE**

**DE FS 1850.- À FS 2650.-**

**INCLUANT: VOLS, VOITURE DE LOCATION ET HÔTELS !!**

**RÉDUCTIONS POUR ENFANTS 2 - 11 ANS ET JEUNES 12 - 24 ANS**

374045-114

Renseignements, programmes détaillés et inscriptions auprès de votre agence habituelle Tél. 022/798 77 22 ou chez

**all travel**

6, ch. de la Tourelle - 1211 Genève 19 (Pt.-Saconnex)

**L'EXPRESS**

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

**Bulletin de changement d'adresse**

à faire parvenir 5 jours à l'avance soit à notre réception rue Saint-Maurice 4, soit par courrier à: L'EXPRESS, service de diffusion, case postale 561, 2001 Neuchâtel ou par FAX: 032 / 724 36 14.

N° abonné: \_\_\_\_\_

**ADRESSE ACTUELLE (domicile)**

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

**NOUVELLE ADRESSE (vacances ou définitive)**

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

c/o: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_

Valable dès: \_\_\_\_\_ Reprise de la distribution au domicile le: \_\_\_\_\_

Expédition par courrier normal  ou avion

**AVIS IMPORTANT:** Les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi et dimanche non compris) après réception de la demande par notre service diffusion.

Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.

Pour tout changement effectué, il est perçu une taxe de Fr. 3.-

L'indication du numéro postal est indispensable pour la Suisse et pour les autres pays qui l'ont introduit. Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les expéditions sont effectuées par courrier normal.

L'EXPRESS décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

176485-110

Espace réservé à

Code Sect. Bande JA Taxe Port AV

**L'EXPRESS**

**A découper et à conserver**

*Trouvez, vous aussi, la solution!*

Si vous remplacez judicieusement les 20 lettres escamotées de cette grille, vous reconstituerez les 8 mots initiaux et pourrez lire, dans les cases ainsi complétées, une phrase décrivant bien la BDG.

A vous de jouer!\*

A		T	T	A	T	A	N	E
A	C			I	S	S	E	Q
C		N	O		A	N	T	A
C	R				L	E	R	L
S		A	V	I	S		R	L
S		A	N	T		N	O	C
S	O			L	I	E	N	A
T			G	U		L	Y	E

\* BANQUE À TAILLE HUMAINE

*Plus je réfléchis et plus la compétence de la personne chargée de mon dossier me paraît déterminante.*

*Plus je réfléchis et plus la qualité d'écoute et la disponibilité de mon conseiller m'importent.*

*Plus je réfléchis et plus j'attache de valeur à cette prise en compte permanente de mes aspirations professionnelles et privées.*

*Plus je réfléchis et plus la détermination de mon banquier à me constituer un portefeuille sur mesure et à le suivre personnellement me rassure.*

*Plus je réfléchis et plus j'apprécie que ma banque se distingue par ses solutions.*

**PLUS JE RÉFLÉCHIS ET PLUS J'APPRÉCIE MA BANQUE**

**BDG**

**Banque de Dépôts et de Gestion**

**UNE BANQUE À LA MESURE DE L'HOMME**

Neuchâtel, faubourg de l'Hôpital 21, téléphone 032-727 67 11, parking clients

**Un véritable abri de jardin (aux multiples fonctions) avec un toit de chaume**

Documentation+renseignements: Sodex Int.-CP 304-1000 Lausanne 12 Tél. Fax Rép.: 021 624 01 23

**Choix sex shop evi**

BIENNE SOLOTHURN

Route de Boujean 175 vis à vis Poste Bözingen Bahnhofpassage 1.UG Zuchwilersr.41

**ETUDE DE NOTAIRES SCHAEER & LÉGER**

Marin (Ancienne Etude Cartier-Schaer-Léger) Cortaillod

M<sup>e</sup> Bernard Cartier informe sa clientèle qu'il a décidé d'arrêter toute activité notariale dès le 1<sup>er</sup> janvier 1997.

Ses archives et les documents déposés ont été transmis à M<sup>e</sup> Marc Schaer et M<sup>e</sup> Pierre-Alain Léger.

M<sup>e</sup> Bernard Cartier remercie l'ensemble de ses clients pour la confiance témoignée pendant ses 28 années de notariat.

Il souhaite que cette confiance soit reportée sur M<sup>e</sup> Schaer et M<sup>e</sup> Léger, lesquels continuent leur activité sous la raison sociale susmentionnée.

72696-110

## Clavicorde Eloge de l'intimité

Musiciens insomniaques, le clavicorde est l'instrument rêvé sur lequel vous pourrez jouer toute la nuit sans déranger vos voisins; le son feutré et discrétissime de cet instrument à cordes frappées, en honneur du XVIe au XVIIIe siècle dans les petits intérieurs bourgeois, demande des qualités d'écoute auxquelles notre civilisation ne nous a pas habitués: heureusement, aucun des auditeurs du concert donné avant-hier soir à la salle de musique du Conservatoire de Neuchâtel n'était grippé et rien n'a troublé le déroulement d'une soirée placée sous le signe de la grâce, du recueillement et de la découverte musicale.

A vrai dire, la manifestation avait déjà commencé l'après-midi par une exposition et une conférence démonstration menées par Bernard Brauchli, infatigable thuriféraire d'un instrument délaissé.

Avec ses deux collègues, Michel Bignens et Nicole Hostettler, il nous faisait découvrir trois siècles de musique en trois périodes bien délimitées; les musiques espagnoles du XVIe siècle, sur un instrument presque aphone, retrouvaient l'intimité oubliée du siècle d'or. A l'autre bout, des pièces un peu filandreuses de C. P. E. Bach voisinaient avec une magnifique sonate de Haydn, aux sonorités moins criardes que celles du clavecin, plus chaudes que celles du piano-forte et plus intérieures que celles du piano.

### Un certain charme

On émettra peut-être des réserves sur l'interprétation de la première partita de Bach: certes, le cantor de Leipzig usait avec prédilection, chez lui, du clavicorde, mais ses œuvres, si amples, gagnent-elles vraiment à être jouées sur un tel instrument? Cependant, au bout d'un moment, un certain charme opérait.

L'on ressortait de ce concert avec l'impression d'avoir passé deux heures de retrouvailles avec ce que la musique peut avoir de plus secret et, quelque part, de plus inimitable.

ACO

## Art Six mois en Egypte?

Artiste, vous ne diriez pas non à un séjour de six mois en Egypte? La Conférence des villes suisses en matière culturelle vous en donne la possibilité en mettant gratuitement un atelier-appartement à Shabramant, près du Caire, offre à laquelle s'ajoute encore un minimum de 6000 francs en «argent de poche».

Cet atelier-appartement est occupé par des artistes provenant, à tour de rôle, de la quinzaine de villes membres de la conférence. «Il n'y a pas d'exigence en matière de production. L'opération a pour seul objectif d'offrir des conditions de création différentes et facilitées», précise Blaise Dupont, directeur des Affaires culturelles de la Ville.

Cette offre, dont avait par exemple profité le peintre Nicola Marcone, porte sur la période juillet - décembre 1997. Elle s'adresse aux artistes domiciliés sur le territoire communal de la ville, qui sont priés de se porter candidats - jusqu'à demain - auprès de la Direction des affaires culturelles, faubourg de l'Hôpital 4, à Neuchâtel.

PHO

# Beau-Rivage De la culture comme outil économique

**Un hôtel-restaurant ne peut plus se contenter d'attendre les clients. A Neuchâtel, l'hôtel Beau-Rivage tâche donc de les faire venir par la création d'événements qui marient la culture avec la gastronomie. Explications.**

Jean-Michel Pauchard

Des peintres sur l'esplanade du Mont-Blanc, du théâtre pour enfants et maintenant une rencontre toscane avec gastronomie bien sûr, mais aussi musique, conférences et arts plastiques (voir encadré): décidément, depuis qu'il a repris son ancien nom, l'hôtel Beau-Rivage, à Neuchâtel, ne joue pas seulement de l'aura de ses cinq étoiles, mais marie de vraies activités culturelles à son traditionnel travail d'hébergement et de restauration. Le contenu de certains de ces événements, comme la quinzaine toscane, tiennent à des rencontres personnelles, mais ils participent aussi d'une vraie stratégie économique.

«Nous ne pouvons plus, aujourd'hui, nous contenter d'attendre les clients. Il faut créer nous-mêmes les événements», explique Max Meyer, directeur de l'établissement. Et l'événement ne peut plus jouer sur le seul registre culinaire: «Peut-être même que les gens en ont marre des semaines simplement gastro-

nomiques. Ils veulent autre chose, par exemple de la culture.»

### Du faible au meilleur

Vu sous l'angle de l'efficacité d'exploitation, on pourrait dire que la culture vise à supprimer des points faibles ou à réaliser des potentiels de développement. Il se trouve, par exemple, que le restaurant du Beau-Rivage vit sa plus mauvaise journée de la semaine le mercredi. Dans un premier temps, deux soirées «Wine and dinner» ont montré l'intérêt de faire de temps en temps sortir le chef de ses fourneaux pour le mettre en contact direct avec la clientèle. On a alors recréé l'événement pour des soirées d'entreprise, puis on s'est dit que la brigade du Beau-Rivage comptait également un cuisinier italien. Et si on faisait du mercredi une journée italienne? On décide de la faire, et la rencontre toscane permettra de lancer l'opération.

«On peut ainsi faire d'une journée faible la meilleure de la semaine», assure Max Meyer. Qui avoue jouer là sur deux leviers psychologiques: le «besoin d'évasion, d'optimisme et de soleil», mais aussi la fierté du client à manger ou à descendre dans un hôtel «où il se passe quelque chose». Autrement dit, si l'hôtel tourne d'abord par les clients qui occupent ses chambres, il doit une bonne



Pour Max Meyer, les clients potentiels préféreront descendre ou manger dans un hôtel «où il se passe quelque chose».  
photo Treuthardt

part de son image à ce qu'il propose aux clients assis autour de ses tables.

Sur le plan géographique, des opérations comme celle qui commence ce soir visent en premier lieu la clientèle locale ou régionale. Clientèle qui peut du reste avoir ses racines ailleurs: le Beau-

Rivage a organisé l'an dernier un Thanksgiving Day à l'intention des Américains de la région et, vu son succès, l'opération se répétera cette année.

### Le reste doit suivre

«Cet hôtel doit être celui de tous, et nous nous réjouissons de voir, par exemple, que toutes les tranches d'âge se mélangent dans notre restaurant», ajoute Max Meyer. C'est qu'à son avis une clientèle diversifiée donne aux visiteurs extérieurs - clients effectifs ou potentiels de l'hôtel - une image avenante de l'établissement. «Mais, évidemment, derrière ces effets d'image, il faut que le reste suive et, en particulier, l'accueil.»

Enjeu économique et financier: après le passage de Beaufort à Beau-Rivage et le changement de direction intervenu en 1996, développer la part de marché de l'hôtel et atteindre, cette année, «un résultat d'exploitation satisfaisant». Max Meyer assure que «tout le monde ici fait d'énormes efforts» pour y parvenir.

JMP

## Evénements quatre étoiles

A la tête des deux quatre étoiles de Neuchâtel, le Beaulac et le Chaumont et Golf, on partage entièrement l'opinion du directeur du Beau-Rivage sur la nécessité de créer l'événement. «Les hôteliers suisses ont mis du temps à le comprendre, mais ils y arrivent», commente le Monégasque Thierry Lavalley, directeur du Chaumont et Golf, qui relève que cette démarche profite ici de l'image de dynamisme économique du canton.

A partir de là, Thierry Lavalley et son confrère du Beaulac Claude Membrez insistent sur la nécessité, pour chacun, de jouer la différence par rapport à ses concurrents. A Chaumont, on propose ainsi des ren-

contres gastronomie-astrologie, et l'hôtel a fait venir, à la fin de l'an dernier, l'artiste qui a créé l'étiquette du beaulac à également créé le marché artisanal qui s'installe une fois par mois sur l'esplanade Léopold-Robert. Et il annonce un salon des métiers d'artistes liés à l'hôtellerie fin avril.

«Nous prévoyons beaucoup de choses pour cette année, mais c'est encore secret», ajoute Thierry Lavalley, intimement convaincu qu'aujourd'hui, «l'animation est le nerf de la guerre».

Au Beaulac, Claude Membrez estime offrir des événements «plus grand public» que le Beau-Rivage. A ses yeux, les soirées «Meurtre et mystère» - qui remportent,

assure-t-il, un grand succès - relèvent d'ailleurs plus de l'animation que de la culture. Il rappelle que le Beaulac a également créé le marché artisanal qui s'installe une fois par mois sur l'esplanade Léopold-Robert. Et il annonce un salon des métiers d'artistes liés à l'hôtellerie fin avril.

JMP

## Tribunal correctionnel Le toxico, la carte et le code

**Un toxicomane vole la carte de crédit d'une personne hospitalisée et prélève quelque 50 000 francs sur le compte de sa victime. Condamné hier à Neuchâtel à dix mois de prison ferme, il est reparti... pour l'hôpital.**

«C'était pour moi un moyen de me procurer de la drogue.» C'est ainsi que Ph. B. a expliqué hier devant le Tribunal correctionnel de Neuchâtel son comportement, en mai, envers une femme soignée dans le même hôpital que lui. A l'aide de la carte de crédit de sa victime, le jeune homme avait prélevé près de 50 000 francs qui ne lui appartenaient pas et les avait dépensés en achats de stupéfiants, mais aussi en

séjour dans des hôtels de luxe. Il avait même pris le taxi pour aller jusqu'à Zurich

Comment s'était-il procuré le numéro de code de la carte de crédit? Après avoir servi diverses versions durant l'instruction et jusqu'à l'audience préliminaire, Ph. B. a admis hier l'explication donnée hier par la plaignante: son état de santé avait fait oublier à cette dame le numéro en question, ce qui la préoccupait beaucoup. Elle en avait parlé à Ph. B., avec qui elle avait lié connaissance, et, a-t-elle raconté, «nous avons fait des exercices oraux pour le retrouver. Et, tout à coup, il y a eu un clic, et je l'ai retrouvé. Je l'ai écrit sur un bout de papier, que j'ai ensuite jeté à la poubelle.»

S'il ne s'est peut-être pas emparé du bout de papier, Ph. B. avait au moins entendu prononcer le fameux numéro. Il lui a alors suffi d'attendre que sa victime soit sortie de sa chambre pour lui voler sa carte.

### Procureur suivi

Actuellement en traitement dans un hôpital psychiatrique, le prévenu ne se voit aujourd'hui pas d'avenir très défini. Après avoir relevé à la fois la «particulière absence de scrupules» de Ph. B. et la diminution de sa responsabilité pénale, le procureur général Thierry Béguin a demandé contre lui dix mois d'emprisonnement ferme et la révocation de deux sursis antérieurs. L'exécution de ces peines devrait

toutefois être suspendue au profit d'un traitement en milieu hospitalier. L'avocate de la plaignante s'est, pour l'essentiel, ralliée à ces réquisitions.

Pour sa part, le défenseur de Ph. B. a demandé que la peine infligée à son client n'excède pas huit mois. Mais le tribunal a préféré suivre le procureur. Dans la quotité de la peine comme dans la suspension de son exécution. Ph. B. devra en outre payer 1000 francs d'indemnité de dépens à la plaignante.

JMP

Le Tribunal correctionnel de Neuchâtel était présidé par Geneviève Calpini Calame, assistée de Corinne DuPasquier et Marie-Anne Gueissaz, jurées

## Quinzaine toscane

La rencontre avec la Toscane et la région d'Arezzo à l'hôtel Beau-Rivage commence ce soir et proposera jusqu'à mardi un volet essentiellement gastronomique avec deux dégustations de vins, deux grands buffets dominicaux et cuisine toscane tous les jours. La culture entre en scène le 7 février à 20 h 30 avec un concert du duo Eloisa et Leonora Baldelli (flûte et piano, œuvres de Feld, Mancini, Liszt, Donatoni, Borner et Briccialdi). Le même duo se produira le 9 février à 17 h 30 (œuvres de Demersseman, Mancini, Bolling, Puccini, Doppler et Briccialdi).

Le 10 février à 19 h, l'architecte Giuseppe Centaure prononcera une conférence sur «La Madonna del Parto». Enfin, le 12 février, également à 19 h, le professeur Guido Botticelli parlera des techniques de rénovation des tableaux de Piero della Francesca.

Enfin, l'hôtel abritera jusqu'au 15 février des sculptures de Gloria Argheles, des tableaux de Vincenzo Carli, de Franco Alessandrini et de Stefano Camiti, des bijoux de Paolo Mercati, des œuvres d'art de l'école de Sansepolcro et divers habits de stylistes toscans.

JMP

### AVIS TARDIFS

**LOEW**  
VINS - ALIMENTATION - TABAC

**RECTIFICATIF**  
de l'annonce de mercredi:  
**HENNEZ VERTE** Maxi 6-pack  
6 x 150cl **4.95**  
(et non pas Fr. 2.20)  
73033-376

Ce soir, jeudi 30 à 20h  
Salle de la Rotonde

**GRAND LOTO**  
Contrôlé par Arthur  
30 tours Fr. 10.- la carte  
Société Chorale de Neuchâtel  
72413-376

meubles  
**MEVEI**

Neuchâtel fbg de l'Hôpital  
**Tous les jeudis  
OUVERT  
JUSQU'À 20H**  
68186-376

**D.B.S**  
CLASSICS

**DERNIERS JOURS  
DE SOLDES**  
Jeudi 30 janvier, vendredi  
31 janvier  
et samedi 1er février  
**EXCEPTIONNEL,  
TOUT À 50%**  
Grand-Rue 1, Neuchâtel  
72547-376

# Recyclage A Bevaix, le coin du troc allie écologie et économie

**A la déchetterie de Bevaix, un «coin du troc» unique dans le canton connaît un succès grandissant. Non content de prolonger la vie d'objets en très bon état, il incite les gens à plus de discipline dans le tri des déchets. Et fait faire de substantielles économies à la commune. Quand l'utile rejoint l'agréable...**

Ivan Radja

Vous cherchez un fer à repasser, une paire de skis, deux ou trois chaises, du bois de qualité? Avant de courir les magasins spécialisés, faites donc un crochet par la déchetterie de Bevaix. Plus précisé-

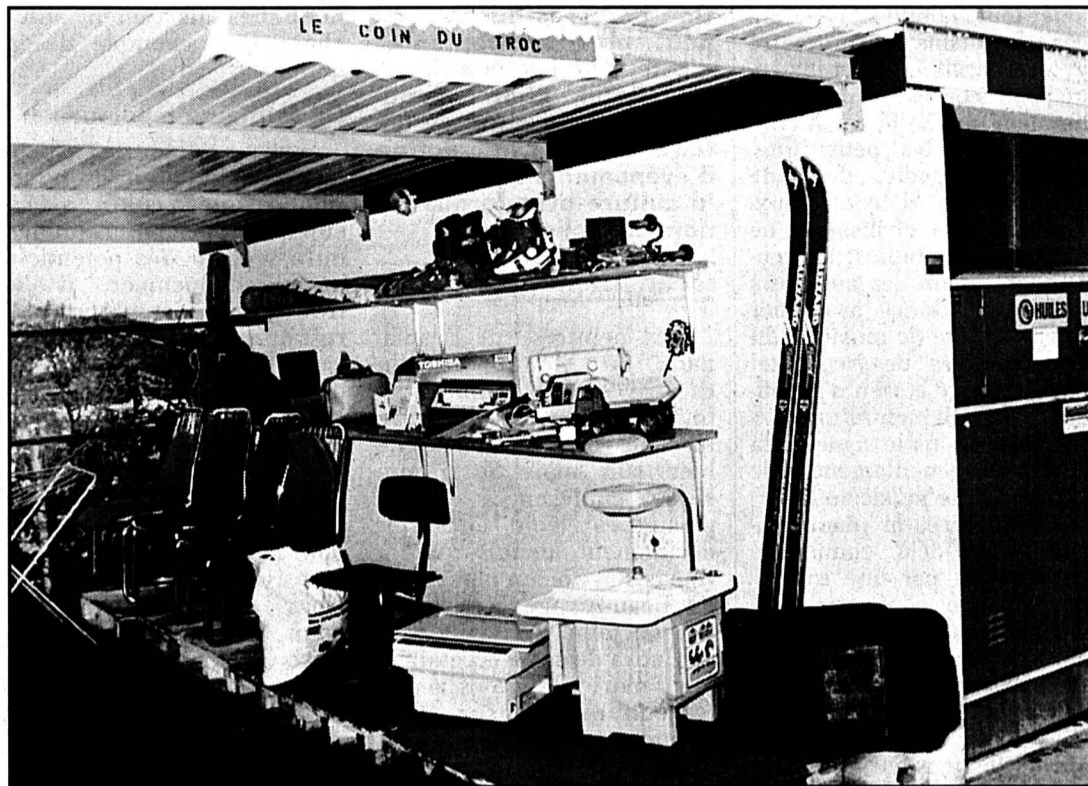
ment le coin du troc où, qui sait, peut-être trouverez-vous votre bonheur. Depuis presque une année, la fréquentation de cette grande surface de fortune ne cesse de croître. En 1996, ce sont ainsi près de 10 tonnes de matériel qui ont été troquées.

A la base de cette idée originale, le chef cantonnier Pierre Amstutz: «Je n'ai fait que donner une structure à ce qui existait naturellement». Il n'était pas rare en effet que les gens venus déverser leurs déchets et se débarrasser d'un objet encombrant s'en repartent chargés d'autres ustensiles dénichés sur place. Informels, ces échanges ont pris dorénavant un tour plus organisé. Une place a été spécialement aménagée à cet effet et, au

printemps dernier, un avant-toit a été construit, qui protège nombre d'objets qui jusqu'alors souffraient des intempéries. Ce coin du troc est, selon Berta Pokorni du Service de la protection de l'environnement, «un cas unique dans le canton, qui incite les citoyens à moins de gaspillage».

Les objets qui atterrissent sur les étagères du troc sont souvent en très bon état. «Tout au plus nécessitent-ils une rapide réparation», note Pierre Amstutz. Mieux: il n'est pas rare que des articles d'électroménager soient déposés là à l'état neuf. Radios, téléviseurs, magnétoscopes, vélos d'appartements, outils de bricolage et de jardinage, assiettes, chaises, instruments de musique... on trouve de tout dans cette petite caverne d'Ali-Baba, où les objets en souffrance décrochent un ticket pour une seconde vie. Avantage non négligeable, ce recyclage utile diminue d'autant le volume de déchets de la commune. «C'est toujours ça que nous n'avons pas à éliminer, à 266 francs la tonne...», souligne Pierre Amstutz. Il joue aussi un rôle «civique», dans la mesure où les gens trient plus volontiers leurs déchets dans les bennes avoisinantes.

Le succès du coin du troc ne se dément pas. Il n'est pas rare que l'on y vienne non seulement de tout le canton, mais aussi de Bienne ou même de France voisine. Revers de la médaille, certains profitent parfois de jeter leurs déchets, le tourisme des poubelles ne faiblissant pas, en provenance du canton de Berne notamment (voir encadré).



Officiellement installé depuis le printemps dernier, le coin du troc de la déchetterie de Bevaix connaît un succès grandissant. photo Treuthardt

Comme tout «commerce», le coin du troc évolue en fonction du marché, quand il ne le précède pas. Ainsi, un gros arrivage de lits ou de canapés est annonciateur d'une promotion

prochaine sur les meubles en cuir dans tel ou tel magasin. De même, la proportion de skis ou de jouets augmente considérablement début décembre. «En lisant une ré-

clame sur certains articles, on sait à l'avance les types d'objets qui vont garnir les étagères du troc», confie Pierre Amstutz.

IRA

## Contrôler le volume des déchets

Si le coin du troc est ouvert à tout le monde, pas question en revanche de venir jeter ses déchets à Bevaix si l'on n'habite pas la commune. «Il y a toujours quelqu'un sur place qui surveille la moindre», explique Pierre Amstutz. Impossible aussi de se faufiler de nuit dans la déchetterie, sous peine de déclencher l'éclairage automatique...

Juguler ce surplus illicite est de première importance pour la commune, qui a déjà la réputation de produire un fort volume de déchets. «A tort, vu que nous concassons nous-mêmes certains gros déchets et que nous disposons de notre propre station

d'épuration», corrige le conseiller communal Pierre-Yves Soguel.

Contrairement à d'autres communes, Bevaix a fait le choix de se rendre directement à Saiod, sans passer par le Centre cantonal du tri de déchets Diviza à Cofrane. Les déchets encombrants, de chantier notamment, représentent tout de même une grosse part du volume total, et sont en constante augmentation (trois tonnes de plus de 1995 à 1996). «De plus, nous économisons le prix des trajets, à raison de huit bennes par semaine en moyenne», rappelle Pierre-Yves Soguel.

IRA

## Tribunal de Boudry Petite bande, mais efficace

Le voleur-chef était si habile que, souvent, personne ne s'apercevait de l'effraction. Cette petite bande bien organisée était appelée à comparaître, hier, en audience préliminaire devant le Tribunal correctionnel de Boudry. Seule la femme s'est présentée. L'accusé principal, P. R., 47 ans, Jurassien, brillait par son absence; il était toutefois représenté par un avocat. Cité par voie édictale, P. J., 39 ans, ressortissant français, faisait aussi défaut. Il serait sous le coup d'une interdiction de pénétrer en Suisse. Si P. J. a commis seul le vol de

deux tronçonneuses en France, il servait aussi en qualité de chauffeur et faisait le guet lorsque P. R. exerçait son art illicite. Mécanicien de profession, ce dernier ouvrait des véhicules et les refermait sans laisser de trace, après les avoir délestés de valeurs et d'objets divers. Ainsi, la plupart des lésés ne se rendaient même pas compte qu'ils avaient été victimes d'un vol. Depuis 1995 à septembre 1996, ce sont plus d'une centaine de voitures qui ont été «visitées» de la sorte dans les cantons de Berne, Bâle-Campagne, Fribourg, Vaud, Neu-

châtel et du Jura. Le butin est fort important, mais il n'est pas chiffré. On reproche aussi à P. R. d'avoir soustrait l'auto de son amie, S.S., 37 ans, Bernoise. Entre Bienne et Bévillard, alors qu'il circulait seul avec un permis d'élève-conducteur, il franchit une ligne de sécurité, manquant de peu une collision frontale avec une voiture de police. Il présentait alors une alcoolémie de 2,55 pour mille. Bien que son permis lui fût retiré, P. R. a été surpris quelques jours plus tard au volant de la même voiture. S.S. la lui avait-elle prêtée? C'est

d'ailleurs le seul chef d'accusation visé contre celle-ci et elle le conteste. Lors de l'audience de jugement fixée au 12 mars, ses deux co-accusés devront répondre, eux, de vols et délits manqués de vol en bande et par métier, d'infractions graves à la législation routière en plus pour P.R. Présidé par Daniel Huguenin, la Cour disposera alors du jury suivant: J.-P. Cretin et A. Dupuis, jurés; A. Zahnd et C. Droz, suppléants. L'accusation sera soutenue par Thierry Béguin, procureur général.

MBT

## Basse-Areuse Population en faible augmentation

Après la spectaculaire progression de l'an dernier (+243 habitants, soit le 46% de l'ensemble du district), l'augmentation de population dans la Basse-Areuse a été beaucoup plus faible en 1996. Les communes d'Auvernier, Bôle, Boudry, Colombier et Cortaillod n'ont enregistré que 20 habitants de plus au cours des douze derniers mois. Au 31 décembre, elles comptaient ensemble 17 580 habitants.

avant 1932 et que pratiquement la moitié des habitants de ces cinq communes sont mariés (8783, 49,9%). Sur le plan religieux, ce sont toujours les fidèles de confession protestante (8210, soit 46,7%) qui sont les plus nombreux, mais les catholiques romains (6564, 37,3%) représentent largement plus du tiers de la population.

**Boudry s'agrandit**

En valeur absolue, Boudry reste, avec 5320 habitants, la quatrième ville du canton. L'augmentation enregistrée au chef-lieu (+41) est toutefois nettement inférieure à celle d'il y a un an (+102). Colombier compte désormais 4780 habitants. Son léger fléchissement (-15) intervient après un bond en avant de 143 personnes. A Cortaillod, en revanche, il s'agit de la seconde baisse de suite (15 cette année, 5 à fin 95) après plusieurs années de hausse continue. A fin 96, les «Carquoies» étaient au nombre de 4271. A Bôle, une très légère hausse a porté le compteur à 1741, tandis qu'à Auvernier, le total, en léger recul de 6 unités, est de 1468. Enfin, tout à l'ouest de la zone, Bevaix dénombre 3417 «Matous», soit 31 de plus que l'an dernier. SDX

La progression est très légèrement supérieure si l'on ajoute à ces cinq communes celle de Bevaix, qui a enregistré, elle, une hausse de 31 unités. Outre le village des «Matous», seuls Boudry (+41) et Bôle (+15) voient leur population augmenter. Celles de Cortaillod, Colombier (15 pour les deux) et Auvernier (6), au contraire, connaissent un léger fléchissement. Autre élément à signaler, la baisse de la population étrangère (3470 personnes contre 3507 il y a une année), à peine compensée par la hausse des résidents de nationalité helvétique, dont le total passe de 14 053 à 14 110 personnes (81,3%). La statistique distingue encore les Neuchâtelois (5400) des Confédérés (8710).

Les étrangers représentent le 19,7% de la population totale de la Basse-Areuse, contre 19,9% il y a douze mois. Parmi eux, 2717, soit le 78,2%, sont au bénéfice d'un permis C, un permis d'établissement.

SDX

## BRÈVES

### Boudry Vente à la paroisse catholique

Samedi se tiendra à Boudry la vente de la paroisse catholique, manifestation qui a lieu tous les deux ans. Ouverte de 10h à minuit, elle permettra à chacun de s'attarder dans la salle sous l'église, soit pour le repas de midi, soit pour celui du soir. Au cas où vous ne seriez pas inscrits à ce dernier, il est préférable de prendre contact avec la cure au préalable. De 11h à 16h, le duo «Fortunato» assurera le divertissement et divers stands seront ouverts. A la vente de la paroisse catholique de Boudry, il n'y a pas d'«étiquette» et chacun est invité dans un grand esprit de fraternité. /ré

### Bevaix Don bienvenu à la crèche

A l'occasion de son dixième anniversaire, qu'elle fêtera en juillet prochain, la crèche de Bevaix souhaitait se faire un lifting. Elle a donc sollicité, entre autres, l'aide financière de la Loterie romande et du Lions Club Boudry-La Béroche, qu'elle a obtenue. Grâce à un don substantiel, sa responsable, Kvetoslava Makos, a pu mener à bien un certain nombre de travaux, qui consistaient à la fois à rajeunir les locaux, aménager la cuisine et renouveler une bonne partie des jouets. Elle s'en réjouit et tient à remercier ces institutions pour leur générosité en faveur des enfants qu'elle accueille. /comm

### Cormondrèche Vernissage ce soir

Ce soir, de 18h à 20h, aura lieu le vernissage de la nouvelle exposition à la galerie Marie-Louise Muller, à Cormondrèche, en présence des deux artistes, Adriano Tuninnetto et Riccardo Angelo. Par la suite, l'exposition sera ouverte du jeudi au dimanche, de 14h30 à 18h30, jusqu'au 23 février. Né à Melbourne (Australie), Riccardo Angelo expose pour la première fois en Europe. Il donne à voir des huiles et des fusains principalement. Quant au Turinois Adriano Tuninnetto, qui a présenté des peintures il y a deux ans dans cette même galerie, il revient cette fois avec des sculptures de visages. SDX

### Peseux Regard sur la Provence

La conférence de l'Amicale des arts de Peseux qui a lieu ce soir, à 20h, à la salle du conservatoire, aura pour sujet «La Provence de Daudet et de Mistral». L'orateur, Francis Perret, a rapporté quantités d'images et d'anecdotes de ses voyages et séjours dans cette région de France. Grâce à des diapositives, mais aussi des extraits des «Lettres de mon Moulin» et des «Mémoires et Récits», il fera découvrir la part du vrai et de l'imaginaire dans les œuvres de ces deux écrivains liés d'amitié. Et fortement ancrés dans la Provence qu'ils ont chantée et défendue.

District de Boudry

Stéphane Devaux  
Case postale 140  
2017 Boudry  
Tél. (032) 842 11 41  
Fax: (032) 842 51 76

# Population Du mouvement dans les communes de l'est

**On bouge dans les communes de l'Entre-deux-Lacs. Si la population du district de Neuchâtel reste stable (+2 unités) au début de cette année, il n'en va pas de même dans les localités. Ici c'est la hausse, là c'est la baisse. Autant dire que les années se suivent sans se ressembler.**

Stabilité pour les chiffres globaux du recensement pour le district de Neuchâtel. Les dix communes comptabilisent deux habitants de plus par rapport à l'an passé. Toutefois, c'est par localité que les chiffres sont parlants. Des baisses et des hausses tous azimuts.

A **Saint-Blaise**, ce sont 46 personnes de moins qu'il faudra compter cette année, ce qui fait passer la commune sous la barre des trois mille habitants (2969). Pourtant, la commune pouvait s'enorgueillir l'an passé d'accueillir 69 âmes supplémentaires. Même chose au **Landeron**,

qui voit sa population baisser de vingt unités et atteindre désormais 4250 âmes. L'an dernier, c'était 33 unités de plus pour la commune du bout du lac de Biègne.

Quant à **Cornaux**, elle perd à peine trois habitants et se stabilise à 1503 unités, après l'énorme baisse de 1995 (-38).

Au chapitre des hausses, trois communes voient leur population augmenter de 21 personnes. **Hauterive** atteint dès lors 2480 âmes alors qu'elle en avait perdu treize au recensement précédent. **Cressier** poursuit son ascension pour dénombrier désormais 1911 habitants. La surprise vient de **Thielle-Wavre**, qui voit sa population augmenter d'un coup de 4,5%, soit passer à 482 recensés.

Augmentation plus légère pour **Marin-Epagnier** (+11) qui compte dès lors 3619 personnes alors que les rangs s'essaimaient à fin 1995. **Lignièrès**, avec ses huit âmes supplémentaires, présente

une population de 846 habitants. Les sept personnes de plus à habiter **Enges** portent sa population à 274 citoyens. **Neuchâtel** perd quant à elle 18 unités. Mais au niveau du district, c'est la stabilité. Pourtant l'an passé, on re-



**Saint-Blaise a connu la plus grande baisse, avec 46 habitants en moins.** photo a

cevait 145 personnes supplémentaires dans les dix communes de l'est du Littoral.

PDL

## Classement et proportions

On est plutôt citoyen helvétique avant d'être Neuchâtelois dans les localités du district. La proportion de Confédérés s'étale entre 43% à Neuchâtel jusqu'à 60% à Enges.

C'est d'ailleurs cette dernière localité qui compte le plus de vrais Neuchâtelois dans ses rangs, soit un peu plus du tiers des habitants.

Cressier caracole toujours en tête avec un tiers d'habitants étrangers. Neuchâtel suit de près avec 30%, talonnés par les 29% de Marin-Epagnier. Quant à Enges de nouveau, il n'y a que cinq habitants sur cent à ne pas avoir le passeport rouge à croix blanche.

Classées par nombre d'habitants, les communes du district conservent les positions qui étaient les leurs à fin 1995.

Après le chef-lieu vient toujours Le Landeron, suivi de Marin-Epagnier. Saint-Blaise et Hauterive arrivent immédiatement après.

Cressier et Cornaux sont un peu derrière. Sous la barre des mille habitants, on trouve successivement Lignièrès, Thielle-Wavre et Enges.

PDL

# Neuchâtel Evocation de Bernard Reichel

Le compositeur suisse, Neuchâtelois d'origine, Bernard Reichel laisse une œuvre abondante, marquée par le sceau de sa jeunesse passée auprès du compositeur Emile Jaques-Dalcrozes, avec qui il apprendra la fameuse rythmique qui a fait la célébrité du musicien genevois.

Né en 1901 et décédé en 1996, Bernard Reichel passa sa jeunesse dans notre canton, où il suivra l'enseignement de Charles Fallier avant de s'exiler sur les bords du Léman, où il achèvera ses études musicales au cours desquelles il nouera nombre d'amitiés, dont celle de Frank Martin plus particulièrement.

## Anecdotes piquantes

La Société chorale de Neuchâtel a décidé de monter pour son concert annuel le «Te Deum» de Bernard Reichel, raison pour laquelle son comité avait invité Daniel Reichel, fils du compositeur, musicien émérite et acteur, à présenter l'œuvre de son père dans une conférence organisée la semaine dernière dans la salle circulaire du Collège latin devant un nombreux public.

Daniel Reichel nous a parlé en des termes élogieux de son

père, évoquant avec nombre d'anecdotes piquantes sa jeunesse, ses études et sa vie familiale. Il apparaît, à écouter Daniel Reichel, que son père était loin d'être le personnage austère et marqué par la tradition protestante qu'on s'imagine généralement. Il fut, semble-t-il, au contraire, un homme doué de fantaisie, pétri d'humour et manifestant un penchant pour les fêtes et les déguisements. On apprendra aussi qu'il avait un fameux coup de crayon, une passion pour les bateaux, dont il fit nombre de maquettes, et qu'il fut un père vénéré par l'ensemble de sa famille.

Malheureusement, le conférencier s'arrêtait là, ne dépassant guère dans son évocation les aspects marginaux de la création musicale, dont il nous livra parcimonieusement quelques exemples et se bornant somme toute à la période de la guerre.

C'est ainsi qu'on ne saura rien des conditions de naissance du «Te Deum», ni des intentions de Bernard Reichel, ni des options musicales qu'il avait choisies, pourtant un point essentiel au XXe siècle.

JPB

Neuchâtel	Neuchâtelois	Confédérés	Etrangers	TOTAL 96	Différence par rapport à 1995
Neuchâtel	8713	13836	9680	32229	-18
Hauterive	648	1238	594	2480	+21
Saint-Blaise	919	1468	582	2969	-46
Marin-Epagnier	860	1698	1061	3619	+11
Thielle-Wavre	143	247	92	482	+21
Cornaux	358	866	279	1503	-3
Cressier	402	877	632	1911	+21
Enges	97	163	14	274	+7
Le Landeron	962	2597	691	4250	-20
Lignièrès	288	496	62	846	+8
<b>Total en 1996</b>	<b>13390</b>	<b>23486</b>	<b>13687</b>	<b>50563</b>	<b>+2</b>
Chiffres en 1995	13492	23390	13679	50561	

## Théâtre Boujenah arrive

Le comédien Michel Boujenah fera une halte au théâtre de Neuchâtel, samedi 8 février à 20h30, avec sa création «Le petit génie», un conte où tout est mal qui finit bien.

A ce propos, Michel Boujenah écrit: «C'est vraiment difficile quand on a six ans et demi d'avoir un père qui ne va pas bien du tout. Mais c'est aussi difficile d'avoir 35 ans aujourd'hui et de ne plus

avoir de rêves, de ne plus croire en rien, d'avoir la sensation de ne servir à rien. (...) Comme à mon habitude, je traite un sujet qui me touche et me fait mal. C'est pour cela que j'ai besoin d'en rire.»

«Le petit génie», une aventure incroyable, des voyages dans le temps, dans les religions, un one man show avec au moins 10 000 figurants, parole de Michel Boujenah.

IKA

**L'EXPRESS**

Editeur: Fabien Wolfrath  
 Rédacteur en chef: Stéphane Sieber

Tirage contrôlé: 30.011 exemplaires (REMP, mai 1996)  
 Lecteurs 69.000 (Mach Basic 96)

**RÉCEPTION:**  
 4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
 Tél. (032) 725 65 01  
 Téléfax 724 77 36

Ouverture: du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h (vendredi: 17 h).  
 Nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 50 à 12 h et de 13 h 55 à 18 h.

En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 24 h.

**ABONNEMENTS:**  
 4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
 Tél. (032) 725 65 01

Tarifs pour la Suisse  
 3 mois Fr. 75.-    6 mois Fr. 142.-    12 mois Fr. 268.-  
 Y compris 2% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, rue Saint-Maurice.

**CHANGEMENTS D'ADRESSE**  
 Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir par écrit cinq jours ouvrables à l'avance.

Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.

**PUBLICITÉ**  
 Régie des annonces: Publicitas SA  
 4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
 Tél. 032 / 729 42 42  
 Fax 032 / 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h, édition du lundi: jeudi à 12 h.

**Avis mortuaires, naissances et tardifs:**  
 la veille jusqu'à 21 h.  
 Le courrier concernant cet avis est à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39 en dehors des heures d'ouverture de la réception.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

92775-110

**PICKPAY**

Le Discounter de marques

**Poitrine de poulet frais** kg: ~~26.70~~ **18.50** (30% off)

**Salami Campagna Tipo Milano 700 g:** ~~17.80~~ **8.90** (1/2 prix!)

**Rôti de veau, poitrine** kg: ~~15.10~~ **11.95** (20% off)

**Lard fumé** kg: ~~19.20~~ **14.95** (22% off)

**Fromage Chaumes** 100 g: ~~2.90~~ **2.45**

**Pain milanais** 400 g: ~~2.70~~ **2.20**

**Oranges Robinson-Moro** kg: **1.40**

**Choux chinois** kg: **1.90**

Offres valables du 29.1. au 1.2.1997 à Cernier, Cortaillod, Le Landeron

**RENDEZ-VOUS TOSCANS**

30 JANVIER - 15 FEVRIER

JEUDI 30 JANVIER

Soirée d'ouverture  
Menu dégustation et découverte de  
6 grands vins du Chianti.  
Menu, apéritif et vins inclus  
fr. 90.- par personne

& TOUS LES JOURS AU RESTAURANT

Découvrez les saveurs toscanes  
Carte, assiette du jour, ou  
Menus fr. 48.- et fr. 78.-

DIMANCHE 2 ET 9 FEVRIER

A midi grand buffet  
avec la Porchetta sur chariot  
fr. 48.- par personne

SOIREE DE LA SAINT-VALENTIN

Au son de la harpe  
Menu à fr. 72.-

AGENDA CULTUREL,  
CONCERTS ET CONFERENCES

Renseignements à l'hôtel, au 032. 723 15 15



**HOTEL BEAU-RIVAGE NEUCHATEL**

1, ESPLANADE DU MONT-BLANC, CH-2001 NEUCHATEL  
TEL. (41) 32. 723 15 15, FAX (41) 32. 723 16 16

72709-113

**PESEUX**

72150-596  
**CAVE DU CHATEAU**



DE PESEUX S.A.

**Jean FALLET**

19, rue du Château  
2034 Peaseux  
Tél. 032 / 731 51 77  
Fax 032 / 730 18 80

**Horaires :**

Lundi: fermé  
Mardi-vendredi:  
7 h 30 - 11 h 45  
13 h 30 - 18 h 30

Samedi:  
8 h - 12 h

**PRIORITÉ AUX  
VALEURS ESSENTIELLES**

**Garage du Vignoble OPEL**

15, rue de Neuchâtel  
**PESEUX** Tél. 032/731 80 70 DIDIER ELBER  
+ FAX 032 / 731 41 89

72156-596

**JCG J.-PH. GENDRE**  
TAPISSIER • DÉCORATEUR

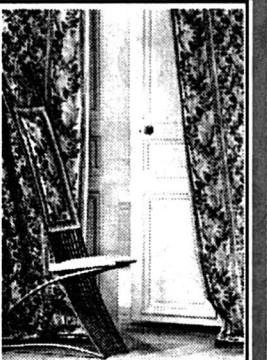
Rideaux  
Parquets - Tapis  
Grand choix de tissus  
Literie



VENTE ET RÉPARATION  
DE MEUBLES EN TOUS GENRES  
ANTIQUITÉS

Grand-Rue 16 • 2034 Peaseux

Tél. 032/ 731 54 67 • Fax 032/ 730 60 32



Route de Neuchâtel 37 - 2034 PESEUX  
Tél. 032 / 731 17 00 - Fax 032 / 731 16 24

PORTES ET  
VITRAGES  
acier,  
aluminium,  
inox

ESCALIERS  
VERANDAS

COUPE + PLIAGE  
jusqu'à 3 mètres

CINTRAGE DE TUBE  
PROFILÉ 72127-596

**Optique Sandoz**  
Maître opticien  
Grand-Rue 41 - Peaseux

Deux magasins d'optique à Peaseux, sinon rien. C'est ce qu'a pensé Pierre Sandoz qui a ouvert une succursale à Cap 2000, en collaboration avec son collègue Christian Pauli. Depuis le 19 avril 1996, cette surface de vente de 35 m<sup>2</sup> propose un grand choix de montures optiques, cordons, produits pour lentilles de contact, etc., et un vaste assortiment de lunettes solaires (Ray Ban, etc.). On peut aussi y obtenir des renseignements et surtout y apprécier la qualité du service. Idéalement située au premier étage du centre, la succursale est d'un accès facile pour les handicapés. En outre, comme tous les magasins de Cap 2000, les clients bénéficient de l'avantage d'un grand parking. Pour les examens de la vue, c'est toujours à la Grand-Rue 41 qu'il faut se rendre. On y trouvera les conseils du maître opticien qui saura résoudre tous les problèmes qui concernent la vision. / E



GRAND-RUE 41 - Le magasin d'optique Sandoz, à Peaseux. / E

**AVIS DIVERS**

**La station  
thermale à deux  
pas de chez vous.**

PISCINES D'EAU CHAUDE COUVERTES ET WHIRLPOOLS (JACUZZI) EN PLEIN AIR À 35°C - GRAND SAUNA AVEC PARC - BAINS DE VAPEUR À L'EUCALYPTUS - SOLARIUM - MASSAGES - PHYSIOTHÉRAPIE - RESTAURANT - TOUS LES JOURS DE 8H00 À 22H00 - SOLBAD-SCHÖNBÜHL 3322 SCHÖNBÜHL/BERNE. ENTRÉES SIMPLES OU ABONNEMENTS TEL. 031 259 34 34

**SOLBAD 35 SCHÖNBÜHL**  
LA PLUS GRANDE PISCINE THERMALE ET SALINE DE SUISSE



361162-110

**Antonio TASSOTTI**  
Entreprise de peinture

2034 PESEUX  
Tél. 032 / 731 43 82  
Fax: 032 / 730 26 60 - Natel 071 / 37 24 67

Pour votre **Publicité**

Les pages Peaseux paraissent  
au milieu de chaque mois

**n'hésitez pas!**  
Contactez

**PUBLICITAS NEUCHÂTEL**

au 032/729 42 42 demandez M. Yves Laurent KUNDERT

D'autres pages régionales vous attendent.  
Demandez la liste au 032/ 729 42 42.

**PUBLICITAS NEUCHÂTEL**

au 032/729 42 42 demandez M. Yves Laurent KUNDERT

**Cap'Optique**

lunetterie

CAP 2000 • Place de la Fontaine 4 • PESEUX  
Tél. 032 / 730 18 88

**OPTIQUE  
SANDOZ**

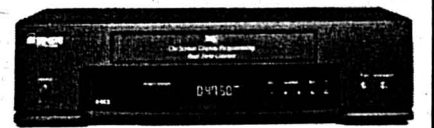
Pierre Sandoz - Maître opticien  
Tél. 032 / 731 12 61  
Grand-Rue 41 - 2034 Peaseux

**30%**

**d'économie  
sur les montures**

RADIO TV **MAGNÉSCOPE TENSAÏ  
TVR 202**

**RAY**  
VIDEO  
FRANCIS RAY



à l'emporter **Fr. 290.-**

NOUVELLE ADRESSE: Grand-Rue 2 2034 PESEUX Tél. 731 90 80 - Fax: 032 730 39 10  
72142-596

**PIAGET SPORT**  
Temple 4 - 2034 PESEUX  
032 / 731 41 51

Profitez de nos prix  
**FRACASSANTS**  
sur nos derniers articles hiver!  
Collection adultes et enfants

**Le n°1**  
de l'argent comptant.

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NPA/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

J'autorise jusqu'à nouvel ordre la Banque Procrédit à utiliser mes indications pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Adresser à Banque Procrédit, Fbg de l'Hôpital 1, 2001 Neuchâtel  
(08.00 - 12.15 et 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

**032-724 63 63**

**BANQUE  
Xprocrédit**

Pour un crédit de Fr 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 13,9% total des frais de Fr. 363.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD). «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

AEExp/5/Do



## Le Pâquier Le Caf'conc' entame samedi sa tournée

Après avoir enchanté Les Corbeaux en ce début d'année, il est temps, pour le Caf'conc' du Pâquier d'aller animer quatre villages du canton. Ce groupe, spécialisé dans la chanson française de ces cinquante dernières années, est fort d'une dizaine de chanteurs tous issus de ce village et cultive avec un rare bonheur le plaisir d'interpréter les pièces qu'il choisit démocratiquement. Cette année, Fugain, Dudan, Coquatrix, Gall, Perret, Salvador ou Bécaud tiendront la vedette par la bouche et la glotte des membres du groupe.

Samedi dès 19h30 à la salle de spectacles des Verrières, les catéchumènes du lieu recevront le Caf'conc' appelé à chanter pendant le repas de fête. Le 8 février, ce sera le tour du tout nouveau Hockey-Club du Val-de-Ruz de régaler son public en chansons, dès 19h30 à la salle de gymnastique de Dombresson (inscriptions chez Claude Berger, tél. 853 58 15). En-

suite, l'Association culture, loisirs et embellissement de Fontaines (Aclef), accueillera la joyeuse bande dans la salle de spectacle du complexe communal du village, le 15 février à 20 heures. Il s'agira ce soir-là d'un simple spectacle, avec toutefois la possibilité de profiter d'un stand de petite restauration. Enfin, la tournée s'achèvera le 25 mars à Auvernier.

Les férus de spectacles au Val-de-Ruz connaissent bien le Caf'conc' du Pâquier. Ce groupe, né pour animer une soirée pour les personnes seules et les familles avec petits enfants, s'est engagé gentiment sur la voie de la notoriété. Il renouvelle son répertoire à chaque Saint-Sylvestre, tout d'abord pour leurs concitoyens, puis pour tous les amis de la chanson française. Pour leur village, c'est une bien belle carte de visite, cela d'autant plus que la commune n'est peuplée que de quelque 200 âmes et possède, parallèlement, un groupe théâtral et deux chœurs!

PHC

## Les Geneveys-sur-Coffrane Fêtés pour 110 ans de musique



Pierre-André Gutknecht et André Gattolliat ont voué leur vie à la musique. photo sp

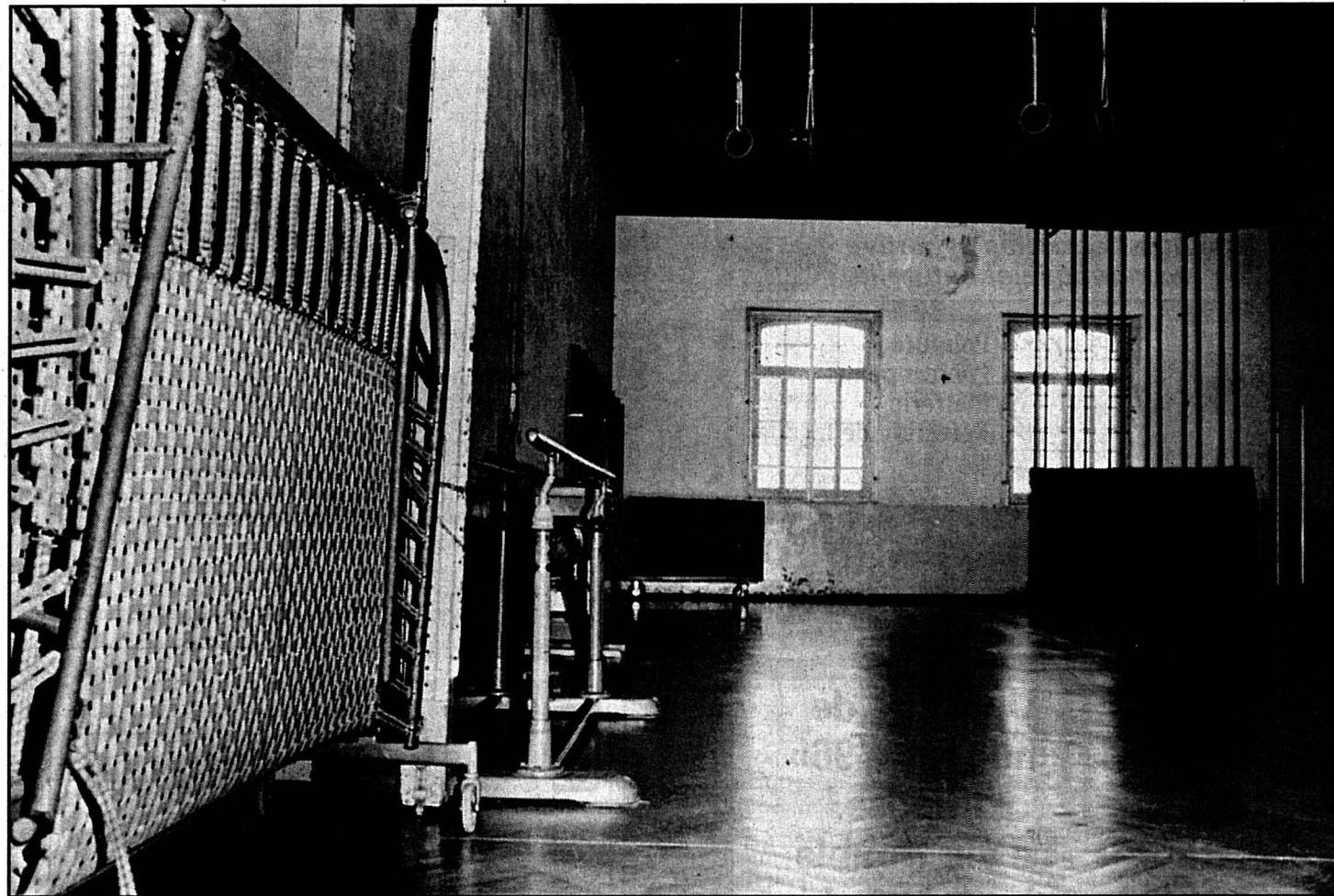
Pierre-André Gutknecht et André Gattolliat, sociétaires de la fanfare L'Harmonie des Geneveys-sur-Coffrane, seront à l'honneur ce dimanche à l'occasion de l'assemblée cantonale des musiques neuchâteloises, qui se déroulera à Fontainemelon. Fêtant respectivement 60 et 50 ans de musique, ces deux fidèles ont leur tête remplie de souvenirs, dont le plus marquant restera la participation de leur société à la Fête fédérale de Lucerne en 1971.

Né le 28 mars 1925, Pierre-André Gutknecht a commencé de souffler dans un bugle à l'âge de 12 ans. Alors qu'il habitait Coffrane, il était déjà un des membres de L'Harmonie. Il a aussi tâté de la basse et du baryton, et a même présidé la société durant 40 ans. Un bel exemple de dévouement. Depuis cinq ans, il joue également à L'Union de Cornaux. Marié, il est le père de deux enfants dont l'un, Denis, musicien aussi, est déjà vétérinaire cantonal. La famille est venue s'établir aux Gene-

veys-sur-Coffrane en 1954, et le musicien y a exercé le métier de menuisier-charpentier. Il a été très impliqué dans la vie villageoise, notamment à la société de gymnastique comme moniteur, et a même obtenu un titre cantonal en athlétisme.

Le second lauréat, André Gattolliat, qui fêtera lui 50 ans de musique, est né à Bevaix le 17 octobre 1932. Il a commencé à jouer de la trompette à l'âge de 12 ans à la musique de la Croix-Bleue de son village natal. Membre de L'Harmonie depuis 1953, il a passé au baryton par la suite. Son dévouement est même un exemple, puisque sur 62 services effectués par la société en 1996, il n'en a manqué qu'un seul. Vice-président de L'Harmonie, André Gattolliat en est aussi le boute-en-train des répétitions. Marié, père de trois enfants, il est concierge à l'usine MOM Le Prêlet SA. Par ailleurs, il passe chaque fin de semaine au bord du lac de Neuchâtel, à Cudrefin où il possède une caravane. MHA

# Buttes A l'agonie, la salle de gym pourrait enfin recevoir des soins



Pour des raisons de sécurité, de plus en plus d'équipements ne peuvent être utilisés. Il en va ainsi, par exemple, des anneaux qui, sur ordre du Service des sports, resteront au plafond. photo Treuthardt

Une nouvelle interdiction frappe depuis peu la pitoyable salle de gymnastique de Buttes. Les anneaux resteront en effet inaccessibles aux élèves et aux enseignants. La lente agonie de la salle se poursuit donc. Mais la commune pourrait cependant y mettre un terme ou du moins la ralentir. Surtout si elle entend, en 1998, marquer dignement le centième anniversaire de son collège.

Philippe Racine

Lorsque la mise en bière de la petite salle de gymnastique de Buttes, qui ne répond plus à aucune norme, sera consommée, le village pourra toujours pleurer sa disparition autour d'une mousse. Il sera trop tard. Mais avant d'en arriver à cette extrémité, la commune pourrait enfin redonner un peu de lustre à cette construction qui n'a, semble-t-il, jamais eu droit à un quelconque lifting depuis près d'un siècle. La pression monte en tous les cas du côté du Service cantonal des sports. Un service

qui vient, une fois de plus, d'intervenir pour des questions de sécurité.

«M'ssieur, j'ai froid. J'peux remettre ma veste de ski?» Non, l'élève qui a lâché cet aveu ne se trouvait pas à La Robella, mais dans la salle de gym. L'absence de chauffage assure en hiver une température propre à conserver un fût de Guinness. Un souffleur d'air chaud a bien été installé pour tempérer l'endroit, mais il hurle tellement sa douleur que les enseignants ne peuvent travailler en même temps que lui. Bref, c'est le bonheur gymnique à Buttes.

Donner un pinceau à chaque élève

Plus grave. Aucun local n'est à disposition pour le matériel. Celui-ci est donc rangé le long des parois. Les radiateurs ou les angles vifs de la porte représentent aussi autant de menaces d'accident. Et que dire du plancher, lui qui s'enfoncé par endroits. Un sol par ailleurs aussi glissant que la peau de banane financière sur laquelle les différents projets (nouvelle halle, ré-

novations...) ont déjà trébuché.

Si aujourd'hui l'obstacle principal que rencontrent les autorités est d'ordre péculunier - la situation de Buttes est tout sauf ruineuse -, nul doute qu'aujourd'hui la mentalité du «c'est toujours très bien allé ainsi» a largement contribué à laisser le temps ronger la salle. Une salle tellement triste que des pinceaux proménés par les mains des écoliers suffiraient à lui redonner un tant soit peu de couleurs.

Un vent nouveau souffle sur Buttes

Aujourd'hui, un vent nouveau souffle pourtant sur Buttes. L'an prochain, le collège aura cent ans. Et les autorités souhaiteraient marquer le coup. Si bien que le Conseil communal semble bien décidé cette fois-ci à offrir une rénovation, même partielle, au collège et à la halle de gym.

L'exécutif a donc ressorti du tiroir le dernier projet en date, celui qui prévoit la réalisation d'un préau fermé entre l'école et la salle, ainsi que la construction d'un lo-

cal. Un local qui abriterait le matériel de gym et des vestiaires. Car, pour l'heure, les élèves se rechargent dans la halle, alors que c'est à la maison qu'ils prennent une douche.

Un équipement digne du Musée des sports

Centième anniversaire du collège ou non, les autorités de Buttes doivent de toute façon empoigner sérieusement le problème. L'infrastructure sportive se trouve effectivement dans le colimateur du Service cantonal des sports. Pour des raisons de sécurité, ledit service vient d'ailleurs d'ajouter les anneaux à la liste des installations à ne plus utiliser (trampoline, barre fixe...).

L'Etat pourrait même exiger la fermeture définitive de la halle. Mais tel n'est pas son intention, du moins dans l'immédiat. Même si, comme le précise Roger Miserez, chef du Service des sports, certaines installations pourraient sans autre revendiquer une place de choix au Musée des sports de Bâle.

PHR

## Tribunal du Val-de-Ruz Dépassement avant un passage de sécurité puni

Alors qu'il circulait dans le village de Montmollin, F.D. S. a dépassé un véhicule arrêté devant un passage pour piétons sur lequel une dame et trois enfants venaient de s'engager. Renvoyé vendredi dernier devant le Tribunal de police du Val-de-Ruz sur la plainte de la dame, le prévenu a exprimé ses regrets sincères à l'audience. Il a encore affirmé qu'il ne connaissait pas l'endroit et qu'il n'avait pas vu ledit passage. Le président Stéphane Boillat a considéré néanmoins que cette inattention constituait

une infraction grave à la Loi sur la circulation routière et devait par conséquent être inscrite au casier judiciaire. En fonction des revenus de F.D.S., l'amende prononcée a été fixée à 400 francs. S'il n'y a pas récidive pendant un délai d'épreuve de deux ans, cette sanction pourra toutefois être radiée du casier.

Pas assez de pauses

A. B., patron d'une entreprise de transports, a également comparu vendredi devant le Tribunal de police du district, pour infraction à

l'ordonnance sur les transports routiers. Un contrôle effectué par le service de l'inspection du travail a révélé qu'à quelques occasions, le prévenu n'avait respecté les pauses et le repas quotidien fixé par la loi. En outre, A.B. n'a pas conservé des disques tachygraphes portant sur un total de 4500 kilomètres. Pour ces infractions, le prévenu paiera 1500 fr. d'amende et 180 fr. de frais.

Défaut égale sursis

E.H. a été enfin renvoyé de-

vant le juge pour détournement de valeurs patrimoniales mises sous main de justice, en n'ayant pas versé à l'Office des poursuites la saisie mensuelle de 500 fr. sur ses ressources, pour la période de mai à août derniers. Le prévenu a fait défaut à l'audience, et a ainsi été condamné à la peine requise par le Ministère public. Le juge lui a infligé 15 jours d'emprisonnement avec sursis pendant trois ans, et 120 fr. de frais.

PPT

# LA BÉROCHE

La Société de chant  
L'Helvétique de Gorgier  
cherche un directeur



**CHŒUR D'HOMMES** - Le président est atteignable au No 032/835 12 37/clg-E

Présidée depuis 5 ans par Jean-Claude Michel, la Société de chant L'Helvétique de Gorgier a été fondée en 1880. Comptant 29 membres, L'Helvétique cherche non seulement de nouveaux choristes pour les différents registres (répétitions le mardi, à Bellevue), mais surtout, elle lance un appel pour le poste de directeur. Ayant remplacé Charles-Philippe Huguenin en automne 1995, le chef Dénes Szilágyi a dû quitter la société pour cause d'armée. Actuellement, la baguette est provisoirement entre les mains de Francis Perret, bien connu dans les milieux de l'art choral. L'Helvétique présentera sa soirée annuelle le samedi 5 avril, à la Grande salle de Gorgier. Le 3 mai, elle participera à la Fête des chanteurs du district, à Boudry. Puis, comme chaque année, elle sera présente à la Fête des Cerises, à Chez-le-Bart, les 21 et 22 juin. / E

INSTITUT  
DE  
BEAUTÉ



**Dolorès**

TÉL. 032/835 16 42  
D. DEVAUD, AV. LAC 51, 2026 SAUGES, (PLACE DE PARC)  
ESTHÉTICIENNE DIPLOMÉE CFC  
DRAINAGES LYMPHATIQUES, ÉPILATION ÉLECTRIQUE DÉFINITIVE

72302-596

**GAILLE SA**

CONSTRUCTION EN BOIS

032/835 28 28 2027 FRESSENS/ST-AUBIN

Votre habitation évolutive,  
économique et naturelle

72270-596



Peinture  
Papiers peints  
Plâtrerie  
Réfection de façades

(Une activité  
de Constructeurs Comina SA)

Rue de la Gare 18  
2024 Saint-Aubin  
Tél. 032 / 835 27 27  
Fax: 032 / 835 32 78

Succursales à  
Neuchâtel - Gorgier - Provence

72293-596



Une cure de  
«non filtré 96»  
s'impose.  
Le vin trouble  
qui vous trouble.

Route du Camp, 2028 Vaumarcus  
Tél. (032) 835 26 73 - 835 19 92  
Fax (032) 835 23 15

72264-596



**SIMONIN  
PORRET SA**

SAINT-AUBIN TEL. 032/835 13 29-30

72249-596

**Hänni Terrassier-Paysagiste Sàrl**



72282-596

Les Prises - 2023 Gorgier - Tél. 032 / 835 23 19

72288-596



Troublant?  
Blanc non filtré 96  
Santé!

Vente directe

Cave ouverte: lu-ve 8-12 h, 14-18 h - sa 9-12 h

**RESTAURANT DU CHÂTEAU  
DE VAUMARCUS**

C. & J. Stauffacher - Tél. 032/836 36 10

**Soirées Russes**

Vendredi 7 et samedi 8 février 1997

Menu russe (5 plats)

Chansons russes et tziganes  
interprétées par Tania et Natacha  
et diverses surprises... Fr. 69.-

72313-596

**MARTIN-FLEURS**

Horticulteurs - Fleuristes



Cultures: rue de Fin-de-Praz 6  
☎ 032/835 11 80

Magasin: rue du Temple 9  
☎ 032 835 11 82

2024 Saint-Aubin

72251-596



## Les avantages de la carte Club **E**

**Un abonnement (12 mois) à L'EXPRESS  
et sa carte Club vous offrent:**

- une réduction de Fr. 5.- à de nombreuses manifestations telles que: théâtre, danse, concerts, événements sportifs, etc.;
- de nombreux billets gratuits lors de grands spectacles;
- d'importants avantages lors de voyages-lecteurs en Suisse et dans le monde;
- une réduction sur le prix d'entrée dans des sites touristiques en Suisse et en France;
- d'appréciables réductions lors d'achat de disques CD, cassettes-vidéo, TV, HiFi, etc.

Bulletin de souscription  
au Club **E**

Je ne suis pas encore membre du Club **E**.

Veuillez me faire parvenir ma carte de membre à l'adresse ci-dessous:

J'aurai ma carte du Club **E** aux conditions suivantes: (cocher la case correspondante)

- Abonnement annuel à **L'EXPRESS**  
= une carte du Club **E** gratuite
- Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit = Fr. 20.- à verser au CCP 20-5695-2

A retourner à: **L'EXPRESS** Club **E**  
Service de promotion  
Case postale 561  
2001 Neuchâtel

No d'abonné à L'EXPRESS

Nom:

Prénom:

Rue, no:

NP et localité:

Tél. privé:

Tél. prof.:

Date de naissance:

Comme des milliers de lecteurs,  
devenez vous aussi membre du Club **E**!



# Modhac Les commerçants sont plutôt satisfaits de la 29e édition

«J'y vais, j'y gagne!» Un slogan qui colle à la peau de la plus grande foire-exposition de l'Arc jurassien. Réunis mardi soir au grand hôtel des Endroits, le comité d'organisation et les commerçants ont fait le point sur la 29e Modhac. Résultat: un bilan dans l'ensemble plutôt positif avec néanmoins quelques petits couacs côté animations et parking. Vite évoqué et vite gommé, le prix du billet d'entrée!

Christiane Meroni

Le comité d'organisation décline Modhac en une succession de petites notes de musique différentes et gaies au service du public chaud-fonnier. Et mardi soir, son

président Jean-François Robert-Tissot, n'a pas eu de peine à convaincre la quarantaine de commerçants présents, sur les 205 qui exposent à Modhac, que la mission de la foire-exposition continuera d'être le reflet optimiste de leur profession et un gage de défi à la morosité de la vie.

Le bilan de la 29e édition qui s'est déroulée du 25 octobre au 3 novembre dernier s'est avéré plutôt positif. L'espace réservé aux artisans, grande nouveauté de la Modhac 96, a remporté tous les suffrages. Les œuvres artisanales présentées ont étoffé les propositions offertes aux visiteurs dans le cadre de la dernière foire-exposition.

Au niveau technique, la Modhac 96 n'a pas rencontré de grandes difficultés. Les problèmes de chauffage ont

quasi tous été surmontés. L'extension s'est avérée intéressante et le confort des 500 m<sup>2</sup> de la partie intermédiaire, soit l'espace campagne et celui réservé aux marchands forains, s'est considérablement amélioré.

## Couacs au niveau animations

Les commerçants et les membres du comité d'organisation sont unanimes. Toutes les animations n'ont pas répondu à l'attente du public. Et vouloir à tout prix innover chaque année représente un risque certain.

De l'avis de beaucoup, une bonne remise en question s'impose. Pour preuves, le «bide» de l'orchestre féminin, Les Crazy Lady et celui de l'orchestre Country, Rob Hawkings & Band. Bien que les qualités musicales de l'or-



La foire-exposition Modhac a plus d'un tour dans son sac. Cette année, elle fête son 30e anniversaire. photo Gerber

## Modhac 97, 30e du nom

Cette année, Modhac qui se déroule du 24 octobre au 2 novembre, fête ses noces de perle. Pour son 30e anniversaire, la foire-exposition, qui fait partie de l'Association des comptoirs romands, organisera en ses murs son assemblée générale annuelle.

Aucune remise cependant en ce qui concerne le prix du billet d'entrée pour les adultes. Il reste à 7 francs. Les bénéficiaires de l'AVS et les étudiants ont plus de chance puisque l'entrée ne

leur coûtera plus que 5 francs.

A la question d'un commerçant: «Pour éviter que l'entrée soit payante, pour quoi les commerçants ne paieraient pas plus cher leur emplacement», deux conclusions ont été tirées. Outre le Salon du Port de Neuchâtel et Expol au Locle, tous les autres comptoirs romands font payer une entrée qui varie entre 8 et 10 francs. Avec ses 7 fr., Modhac est dans la bonne moyenne.

Le comité d'organisation estime d'autre part que les animations étant à la hauteur du prix d'entrée, ce dernier a un double avantage. D'abord, la diversité au niveau des commerçants qui permet une sélection dans la quantité des visiteurs. Ensuite, la possibilité de sélectionner le public. S'il a les moyens de s'offrir l'entrée il est sans doute aussi en mesure de se payer le dernier gadget à la mode!

CHM

chestre Sommerwind aient été reconnues, les musiciens ont été bien incapables d'animer la fête de la bière. Rien n'est perdu si l'on sait en tirer les enseignements...

D'autres regrets sont aussi venus se greffer. Une foire commerciale a besoin d'une dynamique et le fait d'avoir supprimé le défilé de mode et le show rock and roll n'a de loin pas fait l'unanimité des

visiteurs, des exposants et... de quelques membres du comité d'organisation.

Une pierre dans le jardin des commerçants! Tous n'ont pas fait preuve de compréhension en n'achetant pas les bons à offrir à leurs clients. Le moyen serait pourtant efficace pour les inciter ainsi à découvrir Modhac et toutes les nouveautés qui y sont présentées.

Le problème du parking, terrible comédien au milieu du visage de la manifestation, reste sans réponse. Aucun endroit spécifique ne pouvant être attribué aux exposants, ces derniers sont tenus de partir chaque jour à la découverte d'une place de parc ou, découragement oblige, de payer les amendes qui découragent leur pare-brise.

CHM

# Station d'épuration Une première étape de rénovation de plus d'un million au Locle

Parfaitement fiable depuis sa mise en exploitation, fin mai 1970, la station d'épuration des eaux (step) du Locle, construite au Col-des-Roches, commence malgré tout à donner quelques signes alarmants de fatigue. Deux options s'offraient au Conseil communal: la reconstruction totale d'une nouvelle installation ou la rénovation, par étapes, de la station actuelle. Pour d'évidentes raisons financières l'exécutif a retenu la seconde. A cet effet, dans un premier temps, le Conseil général est appelé à libérer un crédit de près de 1,2 millions de francs.

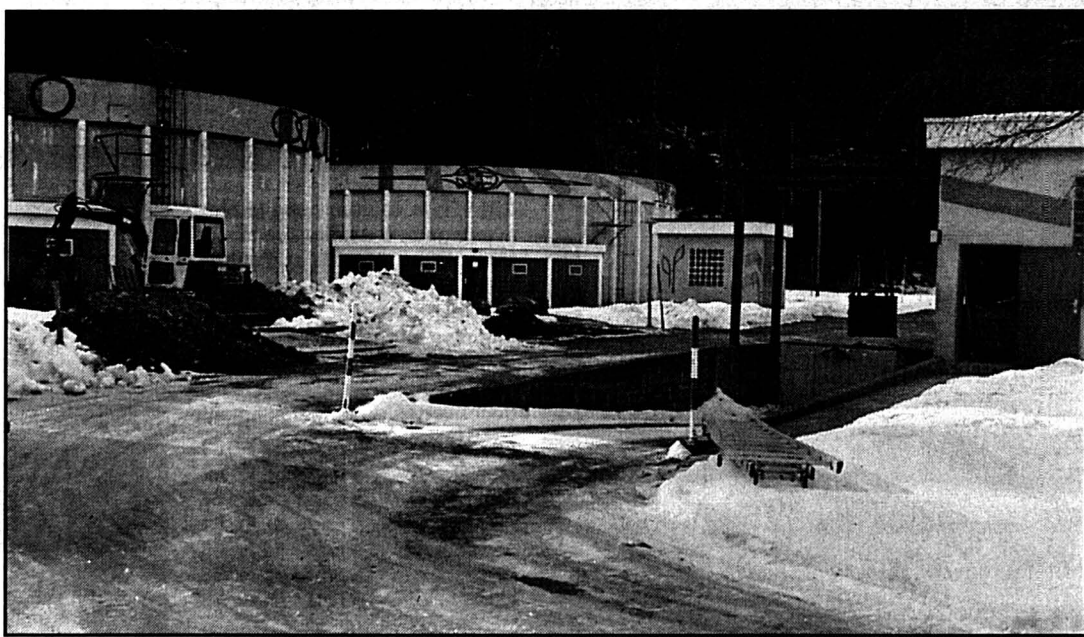
Jean-Claude Perrin

Le conseiller communal Paul Jambé assure, en effet, qu'une nouvelle installation nécessiterait une dépense de 20 millions, alors que la réfection de la step coûtera, à l'is-

sue des étapes prévues, quelque 10 millions. Soit 650 francs par «équivalent habitant» (EH). Le rapport fait état de 15 000 EH, dans la mesure où il tient compte du fait que la step du Locle devrait jouer le rôle de mini centre régional, avec le traitement des boues de la ville ainsi que celles des Brenets, de La Brévine et des Ponts-de-Martel. C'est précisément à ce propos que le Conseil communal entend intervenir en priorité puisque les installations actuelles, tant techniques qu'électriques, sont à bout de souffle. La presse à boue, en fonction depuis 27 ans, est hors course. En cas de panne les pièces de rechange ne sont plus disponibles, alors que cette machine ne répond plus aux normes en vigueur quant à leur teneur en matériaux lourds.

## Projet avec Saiod

Parallèlement à ce problème se pose aussi la question de l'élimination de ces boues, chi-



Le site de la step sera remodelé. photo Perrin

miquement précipitées après le passage des eaux usées, au travers d'un lit bactérien, dans l'un ou l'autre des deux monoblocs de la station. La solution

réside vraisemblablement dans le concept cantonal, en projet, de séchage de ces boues à Saiod suivies de leur incinération dans une cimenterie. L'inconvénient de devoir transporter celles-ci par camion est largement compensé par le fait que ce mode de destruction ne laisse pas de mâchefers qu'on ne sait comment éliminer.

## Profondes refontes

Le remplacement de cette presse passe obligatoirement par d'autres modifications assez profondes. Notamment en ce qui concerne l'infrastructure des bâtiments (avec l'obligation de couler un nouveau radier, dont les fondations devront sans doute être pilotées). Ces changements entraîneront aussi la refonte complète du tableau électrique ainsi que la création d'un nouveau mode

d'évacuation des boues, conduites par des chariots sur rails dont le contenu sera déversé dans des benues de 12 m<sup>3</sup>, et la rénovation des eaux usées, plutôt chargées en matériaux, sortant de la presse à boue. Celles-ci seront d'abord prétraitées avant de reprendre le cycle normal de la step.

«Il faut être conscient que ces améliorations n'amélioreront pas foncièrement le processus d'épuration», explique Paul Jambé. «Par conséquent, elles ne pourront pas systématiquement bénéficier de subventions fédérales et cantonales». Mais, quoi qu'il advienne des autres installations de la step à l'avenir, ce nouvel équipement n'entrera pas en contradiction avec les étapes futures de réaménagement de cette station.

JCP

## Des millions à venir

Avec l'option de ne pas construire une nouvelle station d'épuration des eaux, le Conseil communal s'engage, à moyen terme, dans un programme de dépenses qui nécessitera davantage de dépenses que le crédit présenté actuellement. Les boues épurées des eaux usées, en 1995, ont représenté 1104 m<sup>3</sup>, soit 700 tonnes. Malgré l'installation d'un dégrilleur fin, en 1995, celles-ci sont de moins en moins demandées

par l'agriculture. Elles sont actuellement stockées sur la décharge des Frêres.

La solution offerte par Saiod est intéressante. Restera néanmoins le fait que la step rejette encore trop de nitrates. S'attaquer et résoudre ce problème coûtera des millions, signale Paul Jambé. Il faudra pourtant s'y attaquer. Tout comme il s'agira de songer au plan général des eaux usées, le PGEE, devant permettre de

séparer les eaux usées des eaux claires. Ces dernières sont encore trop nombreuses à passer par la step, occasionnant ainsi des dépenses énergétiques inutiles. En outre, le mode de fonctionnement du lit bactérien, conçu dans les années 1950, ne convient pas au Locle. Dès que les températures sont solidement au-dessous du degré zéro, le lit bactérien fonctionne très mal.

JCP

## Jugements

### Pollution par les mots et les bidons d'huile

Deux affaires ont trouvé leur épilogue, hier devant le Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds. La première mettait aux prises une ancienne membre à la présidence d'une association antivivisectionniste. La même qui s'était attaquée à l'Hôpital de la ville l'an dernier. Dans ses réactions contenues dans un article paru dans notre journal, N.H. mettait en question le titre de docteur de la présidente, et lui prêtait une attitude discutable.

Placé devant un cas de multirécidive, le président estime que la prévenue fait preuve d'un «entêtement désagréable, mais pas de méchanceté». Ses affirmations apparaissent néanmoins constitutives de diffamation et d'injures. N.H. s'est dès lors vu infliger une amende de 300 fr, augmentée d'une indemnité de dépens fixée à 100 fr. et des frais de la cause établis à 200 francs.

### Entrepreneur sanctionné

Le second jugement sanctionne un entrepreneur, notamment reconnu coupable d'avoir brûlé des déchets de chantier, laissés des bidons d'huile, voire de dilutif et de peinture à même le sol. Selon le juge, ce chantier de la rue de l'Hôtel-de-ville ressemble étonnamment à une décharge. L'entrepreneur a été maintes fois averti, convoqué sans jamais répondre. En désespoir de cause, le service de l'hygiène et de l'environnement a déposé plainte. L'entrepreneur, déjà condamné pour ce type d'infractions, écope de 2000 fr. d'amende et des frais de la cause fixés à 260 francs.

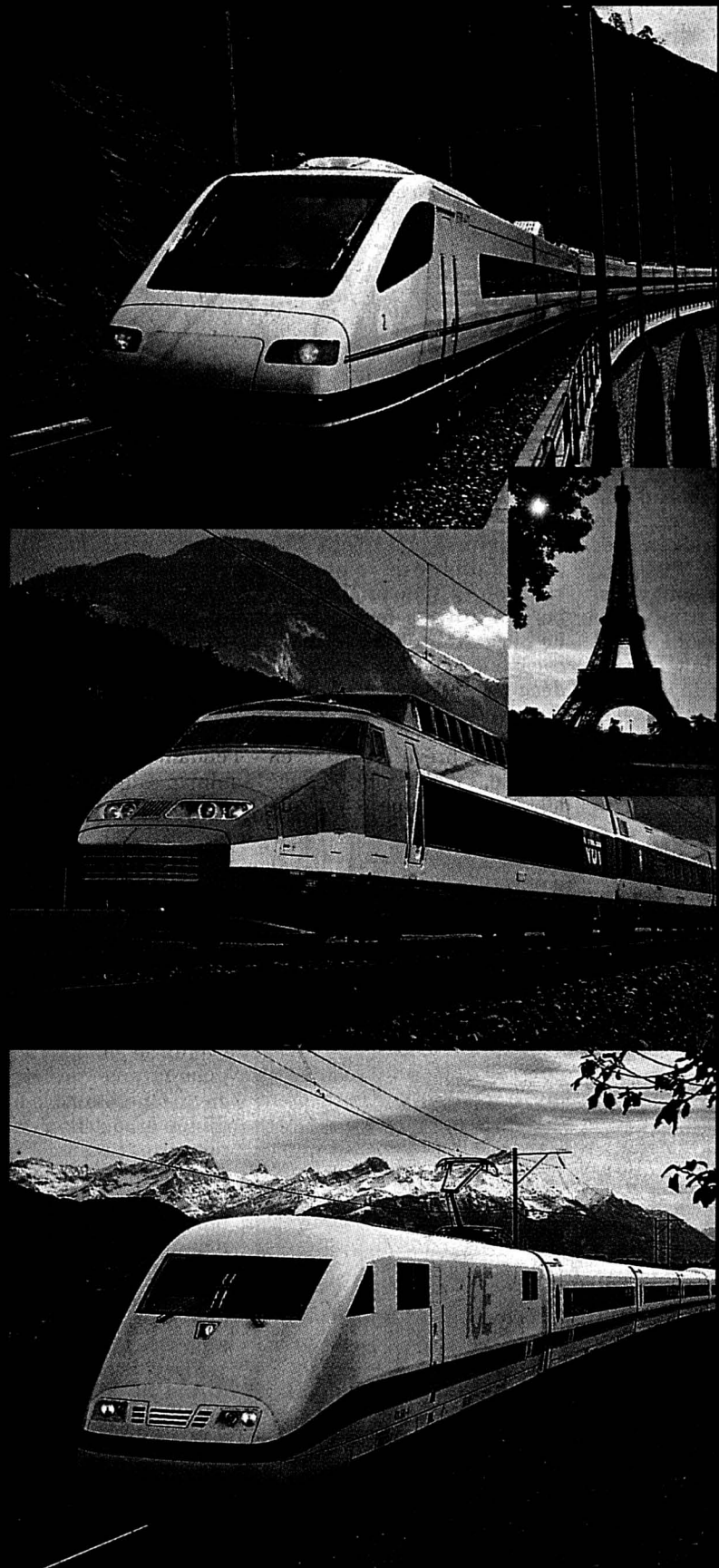
PFB



L'Europe en février:  
«à toute vapeur» à bord  
des plus grands trains.

# La Suisse devient la plaque tournante

## des trains les plus beaux et les plus rapides d'Europe: le Cisalpino italien, le TGV français et l'ICE allemand.



S'il est une institution en Suisse qui n'a aucun problème avec l'Europe, c'est bien le train! En effet, notre réseau de lignes modernes accueille trois des trains à haute vitesse les plus modernes d'Europe. Ils relient notre pays à toutes les métropoles européennes.

**On parle TGV.**  
Depuis que le TGV bondit, depuis Genève, Lausanne ou Berne, à 270 km/h par-dessus le Jura, la Franche-Comté et la Bourgogne pour relier Paris-Gare de Lyon, la Suisse fait presque partie du réseau express régional RER de la capitale française. Et si la lumière de Provence vous attire plus que celle

de la Ville Lumière, alors le TGV vous emmènera, de Genève à Montpellier, «à fond de train» vers le sud.

**Parliamo Cisalpino.**  
Le Pendolino, qui s'incline en courbes, est un véritable as du slalom. Il bat tous les records de la piste franchissant les Alpes pour conduire à Milan, qu'il atteint en 3 heures et 40 minutes seulement de Genève. Il gagne en outre 50 minutes à partir de Zurich, 40 de Bâle et 35 de Berne. Ainsi, le temps, dans ce train élégant passe aussi vite que boire un espresso!

**Man spricht ICE.**  
L'InterCityExpress (ICE) est ce qu'il y a de mieux, sur les rails d'Allemagne, pour vous conduire de ville en ville à 280 km/h. Cet éclair blanc dispose d'un restaurant, de l'audio et de la vidéo à bord. Partant toutes les deux heures de Bâle, il vous emmène du Rhin au Main, à l'Alster ou à la Spree: en trois heures vous êtes à Francfort, en six et demie

à Hambourg et en huit à Berlin, toujours au cœur des villes.

Les offres ici présentées vous montrent que joindre les villes européennes, proches ou lointaines, ne vous coûtera pas les yeux de la tête. Les spécialistes du chemin de fer vous fourniront d'autres propositions alléchantes et les arrangements les plus avantageux. Et ils parlent couramment la langue du chemin de fer!

### Dernières infos sur le 150<sup>e</sup> du rail:

L'édition spéciale Via avec tout le programme complet de la fête sera disponible dans votre gare dès le 3 février.

**City-Hit: le saut de puce le plus avantageux à destination de Milan, Dijon, Munich et d'autres villes.** Profitez d'une journée de total dépaysement. Le train vous emmène, à des prix imbattables, dans diverses villes européennes proches où vous courrez de découvertes en émerveillement.

Augsbourg	à partir de Fr. 89.-
Munich	à partir de Fr. 89.-
Stuttgart	à partir de Fr. 57.-
Fribourg en Br.	à partir de Fr. 61.-
Strasbourg	à partir de Fr. 63.-
Dijon	à partir de Fr. 70.-
Milan	à partir de Fr. 56.-

## Voici nos offres spéciales:

**Vienne au prix spécial: 333 fr.** Chemin de fer 2e classe du lieu de domicile (abonnement demi-prix), 3 nuits à l'hôtel Tabor\*\*\* avec douche/WC et petit déjeuner. En collaboration avec Railtour, valable du 1.2 au 26.3.97. **Paris/Bruxelles en combiné pour 340 fr.** Chemin de fer 2e classe du lieu de domicile à Paris, 1 nuit à Paris, TGV Thalys de Paris à Bruxelles, 1 nuit à Bruxelles, retour via Strasbourg-Bâle. En collaboration avec Frantour, valable du 27.1 au 23.3.97. **Florence au prix d'ami de 405 fr.** Passez quatre nuits, payez-en trois seulement et économisez 85 fr. Chemin de fer 2e classe du lieu de domicile (abonnement demi-prix), 4 nuits à l'hôtel Roma, petit déjeuner inclus. En collaboration avec Hotelplan, valable jusqu'au 11.3.97.



**Snow 'n' Rail, le bel hiver au prix «neige profonde».** Tous ceux qui préfèrent les montagnes suisses aux villes européennes

pour passer leurs journées de février profiteront de notre forfait journalier: billet de chemin de fer avec 30% de rabais plus carte journalière à prix réduit pour les régions sportives concernées. Voici un exemple (prix avec abonnement demi-prix, 2e classe):

<b>Snow 'n' Rail Verbier (Mont-Fort incl.)</b>	
de Lausanne	Fr. 66.-
de Genève	Fr. 77.-
de Bienne	Fr. 83.20

<b>Snow 'n' Rail Alpes Vaudoises (Villars/Gryon, Les Diablerets/Glacier des Diablerets, Leysin ou Les Mosses)</b>	
de Lausanne	Fr. 52.60
de Genève	Fr. 62.60
de Bienne	Fr. 69.20

D'autres trucs Snow 'n' Rail dans votre gare.

Revoici février et revoici la carte journalière du 150<sup>e</sup> anniversaire pour 29 francs seulement.

Vous êtes titulaire d'un abonnement demi-prix ou d'un abonnement annuel de parcours ou communautaire annuel.

Au début du mois, vous faites ni une, ni deux et vous achetez votre carte journalière du 150<sup>e</sup> à la gare ou auprès de Rail Service 157 22 22 (fr. 1.19/min.).

(Valable en 2<sup>e</sup> classe durant un jour entier, du lundi au vendredi dès

**Y en a tant qu'y en a!**

9 heures, les samedis et les dimanches du premier au dernier train.)

**L'Europe «à toute vapeur»!**  
ICE à destination de Mannheim, Francfort, Hambourg ou Berlin: 5 fois par jour de Bâle, 2 fois de Zurich, 1 fois de Berne. Ou partez au pays des songes en City-NightLine, chaque nuit à destination de Berlin, Brême et Hambourg.

**TGV vers Paris:**  
6 directs quotidiens de Genève, 4 de Lausanne, 1 de Berne. Direct vers Montpellier 1 fois par jour de Genève.

**Cisalpino vers Milan:**  
direct 3 fois par jour de Lausanne et Genève, 2 fois de Berne, 1 fois de Zurich et 1 fois de Bâle.

Conseil et vente par Rail Service, téléphone 157 22 22 (1.19 fr./min), chaque jour de 6 à 22 heures, ou à la gare la plus proche.



## Sornetan Les sorcières parmi nous

C'est samedi que le centre de Sornetan, en collaboration avec Le Louverain, organise une journée de rencontres sur le thème des sorcières, dans une perspective historique, féminine, ludique, sociologique et théologique. Ces femmes, persécutées au Moyen-Age car elles étaient considérées avoir pactisé avec le Démon, n'en étaient pas moins des savantes, des guérisseuses et même des mystiques. Actuellement, plus personne ne les chasse, mais elles ont des héritières dans toutes celles qui développent une autre sensibilité face à la réalité.

La journée proposera plusieurs temps, ouverts par la conteuse Corine Müller, de La Chaux-de-Fonds et par l'enseignant Frédy Dubois qui remettra en place la chronologie historique de la sorcellerie. L'après-midi, deux ateliers thématiques approfondiront la réflexion, autour du thème de la femme dangereuse aujourd'hui, avec la sociologue Anne-Marie Käppeli, ainsi que de la sorcière et le complexe féminin de l'Eglise d'aujourd'hui, avec la théologienne Angela Röhmer. Une table ronde mettra un terme à cette journée./comm

Inscriptions par téléphone à Sornetan (tél. 484 95 35) ou au Louverain (tél. 857 16 66).

## Diesse Vaudois dans une guérite

Diesse va tout prochainement être mise au courant de la situation vécue par le peuple vaudois en 1845. La Compagnie de la Marelle présente en effet le spectacle de Jean Naguel, «Il a sonné douze».

Troupe professionnelle créée à Lausanne en 1982, la Compagnie de la Marelle a cette année choisi de vous faire constater que les questions de pouvoir, de l'église ou de la politique, ne se posent aujourd'hui pas forcément autrement qu'hier. Leur spectacle permettra peut-être de comprendre la situation de Lausanne en 1845, et de savoir si la révolution vaudoise a fait couler plus de vin que de sang.

Ils apprendront également ce qu'est un radical vaudois. Et tout ça en observant les rencontres de deux personnes défendant des intérêts contradictoires, l'avocat Henri Druey, et le professeur Alexandre Vinet.

FTZ

«Il a sonné douze», de Jean Naguel, par la Compagnie de la Marelle, dimanche 2 février à 17h à l'église de Diesse

# La Neuveville Une élève musulmane porte le voile

**Jamais encore une élève n'avait franchi le pas de porte de l'Ecole de commerce avec un foulard noué selon les rites musulmans. Etudiants et enseignants ont donc été étonnés de voir l'une des leurs se présenter ainsi coiffée en pleine période de ramadan. alors que la jeune fille est autorisée à porter le voile, les langues se délient.**

Françoise Tschanz

Etonnés, les élèves et les enseignants de l'Ecole supérieure de commerce de La Neuveville l'ont pour le moins été, le 10 janvier dernier, lorsqu'une élève musulmane d'origine turque, qui fréquente l'établissement neuvevillois depuis trois ans, est arrivée en classe la tête couverte d'un foulard. Un camarade de classe se souvient de cette apparition: «J'ai été choqué; dans un premier temps, personne n'a rien dit, personne ne l'a saluée. Je me suis tout de suite demandé pourquoi elle avait fait ça.» Le maître avoue partager cette première réaction avec ses élèves: «J'ai un peu de peine à comprendre que l'on ressent le besoin

d'afficher ses convictions religieuses; j'en ai moi-même, et je n'en fais pas part publiquement.»

### Explications en classe

L'action a succédé à ces premières interrogations. Cinq jours plus tard, alors que le sujet n'avait été abordé que de manière informelle dans le secret d'une salle des maîtres, le responsable de classe propose à la jeune musulmane d'expliquer sa démarche. Le débat était lancé: «Pourquoi portes-tu ce foulard?», «C'est quoi, le ramadan?», «Pourquoi t'arrive-t-il de manger en pleine journée?» Et l'intervenante de se présenter, de partager quelques éléments de sa culture. Du coup, celle qui est plutôt perçue comme une personne réservée et qui ne cherche pas systématiquement à diffuser ses convictions, amène quelques éclairages. Le malaise se dissipe. Les élèves en parlent entre eux, partagent leur réflexion actuelle: «Nous ne savions pas exactement ce qu'elle faisait; nous savions bien que cela se passe en France, mais ignorions comment réagir. Nous avons désormais compris que le foulard n'a pas changé notre camarade.»



Le port du foulard est parfois déconcertant pour l'entourage. photo a

Un jeune homme ajoute: «Si l'un de nous arrive avec une nouvelle coupe de cheveux, nous le regarderons aussi bizarrement pendant quelque temps; et puis nous nous habituerons. Je trouve que le phénomène est comparable.»

Du côté des enseignants, les avis sont partagés. La limite d'une telle initiative disparaît dans les paroles du maître de classe: «Nous n'aurions pas autorisé le port du tchador, qui nuit à l'identification de

l'élève». Le foulard est tacitement admis, mais aucun mot d'ordre officiel n'a été édicté. Jean-Pierre Graber, directeur de l'établissement, base son choix sur une réflexion mettant en balance laïcité et liberté de conscience et de croyance:

«J'ai tranché provisoirement pour le principe de la liberté de conscience et de croyance.» Tirant un parallèle avec la situation française, Jean-Pierre Graber poursuit:

## «En Suisse, ce n'est pas interdit...»

Pour la jeune musulmane adepte du foulard, se présenter ne pose pas de problème. Passionnée par l'histoire politique et religieuse de son pays d'origine, elle a d'ailleurs récemment expliqué son choix à ses camarades. Pourtant, les regards des passants la blessent. Son expérience risque donc bien de prendre fin avec le ramadan. Mais elle aura été jusqu'au bout de ses convictions.

«Le port du foulard est obligatoire pour les femmes en pays musulman», explique la jeune fille qui, récemment, a décidé de se montrer voilée en public. Au matin du 10 janvier, elle s'est sentie forte: «Petite fille déjà, j'avais envie de porter un foulard. Mais j'avais peur de perdre mes amis. Je me suis armée de courage et j'ai choisi le ramadan pour essayer.»

Elle connaît par cœur la situation de son pays d'origine, la Turquie, où le port du foulard n'est pas admis sans autre: «En Turquie, tout le monde sait que le foulard est interdit. On s'attend donc à une réaction négative. Mais

en Suisse, où l'on est libre d'afficher sa croyance, la force des regards dissuade plus que des paroles.»

### Pour célébrer le ramadan

La jeune musulmane relate son entrée en classe: «Personne ne m'a saluée. Mais moi, je ne voulais pas provoquer. Il s'agissait simplement de célébrer pleinement le ramadan. Maintenant, j'ai compris leur réaction. Forcément, elles ne savaient pas quoi faire!» Encouragée par son professeur à livrer les raisons de son acte, elle s'est sentie mieux comprise. Mais elle relève le poids des regards dans les couloirs de l'école, la force des mots dans les endroits publics: «Actuellement, je n'ai pas de problèmes à l'école. Mais dans la rue!» Régulièrement confrontée à la population biennoise lors d'une activité dans la boutique ou le kiosque de son père, elle affronte plusieurs réactions, la plupart du temps négatives: «Quand les gens du quartier me voient passer, ils lèvent les yeux au ciel!» Elle poursuit: «Et puis, je connais une ca-

marade qui a porté le foulard, dont la photo est passée dans le journal, et qui n'a pas trouvé d'emploi...»

### Ne pas provoquer

Convictions religieuses et contraintes sociales se battent dans la tête de l'élève: «En Turquie, contrairement à ce que l'on entend souvent dire, les femmes ont beaucoup de droits. Le Coran ne l'assujettit pas. En tout cas, pas chez moi.» Le port du voile, tel qu'il est consigné par métaphore dans cet ouvrage de base, ne semble pas revêtir de connotation répressive dans l'esprit de la Biennoise d'adoption: «Je cache mes cheveux, car je ne veux pas provoquer les hommes. Dans la rue, n'importe qui peut tomber amoureux.»

Pourtant, son expérience prendra certainement fin avec le ramadan. Si elle évoque en rougissant le jour où une dame l'a complimentée pour sa beauté, la jeune musulmane ressort quelque peu blessée de cette période: «Je ne veux pas courir le risque de ne pas avoir d'avenir pro-

fessionnel...». Son foulard risque bien de passer quelque temps dans un tiroir: «Un mariage était prévu en juillet en Turquie, mais mon fiancé doit accomplir une école militaire pendant trois ans. Je ne porterais donc pas le voile pendant cette période, puisque je resterais en Suisse. Après, on verra.»

### Une question de foi

Décidée, la jeune femme fait part de sa foi, relate sa relation avec Dieu. Tous les jours, elle se prosterne huit fois. Il lui arrive de consacrer ses dimanches après-midi à la lecture coranique, à la réflexion religieuse avec des amies. Le ramadan fait partie des rites auxquels elle ne se soustrairait sans doute à aucun prix: «Si je fais, dans mon cœur, la promesse que j'accomplirai le ramadan, je dois me tenir à ce vœu.»

Utilisant une image occidentale, elle parle de la faim présentée par les médias: «Ici, on regarde impuissant la télévision. Moi, je ne mange pas, et je comprends ce qu'est la faim. Si je suis dans l'im-

«En France, le Ministère de l'éducation nationale, tiraillé entre laïcité et liberté religieuse, n'a pas tranché définitivement. Chez nous, le Tribunal fédéral a condamné la manifestation publique des signes religieux, mais les crucifix demeurent dans les classes tessinoises.»

Alors que certains comparent le port du voile avec celui des casquettes de rappers, le député au Grand Conseil bernois et professeur à l'école de commerce Jean-Pierre Verdon remarque: «J'adopte à ce sujet une position libérale. On devrait être tolérant en matière de problèmes vestimentaires, que la motivation soit religieuse ou liée à un phénomène de mode.» Jean-Pierre Verdon justifie sa tolérance: «A un niveau tout à fait primaire, je serais tenté de montrer l'exemple aux pays islamistes, qui ne le sont pas du tout par rapport au christianisme. De toute façon, le voile ne dérange pas.» Sur un plan plus politique, il affirme: «Il est clair que je me soumettrais à d'éventuelles directives du Conseil d'Etat... Pour le moment, je suis l'affaire. Il est possible que je dépose un jour une interpellation.»

FTZ

possibilité de respecter mon idéal, je donnerai de l'argent ou un repas aux pauvres». Pendant trente jours, le musulman qui se soumet à ce rite ne laisse rien pénétrer en son corps de l'aube au crépuscule. S'il ne pouvait momentanément pas résister à la tentation d'un repas ou d'un acte interdit par le Coran pendant cette période, la journée ne compterait pas. Ainsi, l'élève de l'Ecole de commerce a commencé sa célébration le 10 janvier et ne l'achèvera que le 9 février: «J'ai été malade pendant quelques jours; je dois donc poursuivre ma démarche plus longtemps.» Ce chemin de purification ne peut s'effectuer sous la contrainte: «Il s'agit vraiment d'une histoire entre Dieu et moi. Elle n'aurait aucune validité si mon père m'y forçait.»

Assise dans l'arrière-boutique où elle évolue quotidiennement au sortir des cours, elle désigne une carte illustrant la puissance turque d'antan: «Vous voyez, la Turquie allait jusque-là...»

FTZ

## Jura Première charrette et arrivée des cartes d'identité pour les vaches folles

**A partir du 19 février et en trois charrettes, 25 vaches susceptibles d'être porteuses de la maladie de la vache folle vont être éliminées dans le Jura. Et, à l'avenir, un système d'identification précis de la provenance des bêtes sera instauré dans le nouveau canton. C'est ce qu'a indiqué hier Gérard Quenet, le vétérinaire cantonal, à l'intention des éleveurs de la race tachetée rouge réunis à Glovelier.**

Les 25 sujets en question proviennent de quatre exploitations différentes et des trois districts jurassiens

où un cas de vache folle a été décelé. Ce sont les descendants qui sont éliminés.

### Système d'identification

Les propriétaires devraient toucher une moyenne de 2500 francs par tête, somme versée par la Confédération. Les vaches abattues ne finiront pas à l'étal du boucher. Elles finiront en farine animale (usine de Lyss) après qu'on ait enlevé la cervelle et la moelle épinière qui seront incinérées. On notera que le Jura est relativement peu touché par le phénomène de la vache folle. Dans le Jura Sud, ce sont 28 vaches qui doivent être abattues. Les

cas sont bien plus fréquents dans les cantons de Berne, Lucerne et Vaud.

L'élimination des sujets à risque ne suffit pas. Il faut redonner la confiance et mettre en place un système d'identification fiable des sujets. Gérard Quenet annonce donc que chaque animal sera répertorié à l'avenir. Le but: connaître la provenance de la bête, savoir de quelle étable elle sort. C'est un geste important, même capital si l'on entend instaurer des labels de qualité régionaux. Gérard Quenet estime que le système d'identification neuchâtelois est efficace mais un peu lourd administrativement.

On va chercher la bonne formule.

### Taignons à l'honneur

Ceci dit, les éleveurs de la tachetée rouge (16 000 sujets dans le Jura) se sont élevés contre le mode de versement des subventions de crise qui profitent aux intermédiaires et aux bouchers mais pas à la base. Ce système devrait être revu. Experts compétents, Gérard Monnot et Germain Piquerez passent la main. Samuel Oberli (Le Prédame), secondé par Fernand Cuenin (Epauvillers) prennent le relais alors qu'Henri Migy de Fregécourt et Jean Chêne de Damvant sont nommés

experts à leurs côtés. Le concours de taureaux de Saignelégier en février, l'exposition Arc Expo des meilleurs sujets sur le même site en mars et l'Expo de Bulle en avril sont au programme. En fin de séance, trois éleveurs taignons ont été décorés pour trois vaches remarquables qui ont produit plus de 100 000 kilos: sujet d'exception, Elisa d'André Rebetz de Montfaucon a atteint ce quota après huit lactations seulement! On trouve aussi Fanny chez Paul Gerber du Bémont (15 lactations) et Béa chez Ernest Sprunger des Rouges-terres (14 lactations).

Michel Gogniat

PUBLICITÉ

# COOP PROMOTION:

IP AKT 5/97

**LES JEUDI, VENDREDI  
ET SAMEDI**

**SEULEMENT du 30. 1 au 1. 2. 1997**

Plantes vertes 80-90 cm le pot **12.50**  
Chou-fleur d'Italie le kg **2.30**

**HITS HEBDO COOP**

**EN PROMOTION du 28. 1 au 3. 2. 1997**



4 x 60g Boules de Berlin multipack **2.-**

Pamplemousses roses de Floride le kg **1.70**  
Riz vitaminé USA ou Vialone «Coop» 1 kg ~~1.80~~ **1.40**  
Bolets séchés «Coop» 20g ~~2.60~~ **1.70**  
Poisson au four à la Bordelaise «Frisco Findus» 400g ~~6.90~~ **5.60**

**PRODUITS LAITIERS**

Lait entier UHT ou lait drink UHT 4 x 1 litre ~~6.95~~ multipack **5.60**  
«Petit Suisse» rouge ou jaune duo 2 x 6 portions, 600g ~~5.40~~ **4.20**  
Tous les emmentals au kg p. ex. doux, préemballé le kg ~~19.30~~ **15.80** de moins

**CHARCUTERIE**

Côtelettes fumées à la coupe ou préemballées, les 100g ~~3.50~~ **2.50**  
Cou fumé à la coupe ou préemballé, les 100g ~~3.50~~ **1.70**

**VINS EN PROMOTION**

**du 28. 1 au 3. 2. 1997**



la bouteille de 75 cl **6.50** ~~7.90~~  
Mont-sur-Rolle A.O.C. «Le Charmeur» 1995  
la bouteille de 75 cl **8.90** ~~12.90~~  
\*Cabernet Sauvignon du Chili «Los Vascos» 1994/95  
\*Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop.

**HITS HEBDO COOP**

**du 28. 1 au 3. 2. 1997**

**SNACKS/CONFISERIE**



5 x 100g «Toblerone» au lait multipack **5.95** ~~7.50~~

Pommes Chips «Zweifel» nature ou au paprika 175/185g ~~3.95~~ **2.95**  
Chocolait, Chocologne ou Butterfly de «Kambly» duo 2 x 100g ~~5.90~~ **4.50**  
«Twix» classique multipack les 6, 348g ~~5.90~~ **3.95**  
«Snickers» multipack les 6, 360g ~~4.80~~ **3.95**  
Chocolat «Nestlé» Gold de Luxe 4 x 100g ~~5.90~~ multipack **4.95**  
Boules au chocolat «Arni» Giandino 252g ~~4.80~~ **3.80**

**Actuellement:  
les lessives  
en promotion**

«Biancomat» Color la recharge de 2,5 kg ~~9.90~~ **7.90**  
«Omo» Concentré la recharge de 2,5 kg ~~16.90~~ **12.90**  
«Coral» Intensiv la recharge de 1,2 kg ~~12.90~~ **8.90**  
«Lenor» Ultra fraîcheur d'avril duo les 2 recharges de 1 litre chacune ~~12.90~~ **7.90**  
«Enka» 1 kg ~~6.70~~ **5.30**

**POTAGES**



Tous les potages Deli «Maggi» le sachet **1.90** ~~1.40~~

**BIÈRE NORMALE**

«Feldschlösschen» original 10 x 33 cl ~~10.50~~ **8.90**



Sauteuse avec couvercle en verre **25.-**  
Revêtements: extérieur émaillé, intérieur anti-adhésif Silverstone, Ø 24 cm. Tous feux, sauf plaques à induction.  
Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop.

**HITS HEBDO COOP**

**du 28. 1 au 3. 2. 1997**

**CAFÉ**  
«Nescafé» Gold de Luxe, Finesse ou Sérénade le pot de 200g ~~14.90~~ **12.90**  
**SOINS DES CHEVEUX**  
Shampooing «Pantène» pour usage fréquent ou normal duo 2 x 200/250 ml ~~8.80~~ **7.50**  
Laque pour les cheveux «Taft» aérosol ultra strong ou natural hold duo 2 x 300 ml ~~11.80~~ **8.90**  
Laque pour cheveux «Taft» non aérosol flacon et recharge de 200 ml chacun ~~11.80~~ Duo **8.70**  
**HYGIÈNE QUOTIDIENNE**  
Rondelles d'ouate «Ronda» trio 3 x 80 ~~5.40~~ **4.30**  
Coton-tiges «Ronda» boîte et recharge de 200 pièces chacune duo ~~2.90~~ **2.30**  
Serviettes doubles blanches «Ronda» 3 x 150 ~~4.80~~ trio **3.60**  
**EN PROMOTION**  
Eponges de nettoyage «Eurocuisine» 3 x 3 éponges ~~3.90~~ trio **3.-**

**Coop Restaurants**

Toujours à moins de 10 fr.!

**Menu de la semaine**

Tortellini Origine: Suisse à la crème **9.80**

Dans les restaurants en libre-service



003-423481/ROC

# Algérie Derrière la violence, beaucoup d'espoirs déçus

Alors que la litanie de massacres, de bombes et d'assassinats finit presque par paraître normale aujourd'hui pour les observateurs, plusieurs événements récents font craindre que la situation n'empire de nouveau dans les prochains mois en Algérie. Et ce sous les yeux d'une communauté internationale qui ne sait que faire, tant la complexité du problème algérien et sa déformation, volontaire ou involontaire, par les diffuseurs d'information, sont grandes. Il importe donc de tordre le cou à quelques idées reçues...

Mehdi Cherif

Depuis le début du mois de ramadan en Algérie, il ne s'est pas passé un jour sans que l'on apprenne ici qu'une bombe avait déchié une dizaine de passants, là que toute une famille avait été égorgée, et ailleurs que telle personnalité politique avait été assassinée par des inconnus.

Ce cruel démenti infligé à tous les propos lénifiants du pouvoir - la fameuse expression de «terrorisme résiduel» colportée entre autres par le premier ministre, Ahmed Ouyahia - a obligé le président algérien, Liamine Zeroual, à se livrer à un exercice de style assez curieux. Pendant vingt minutes de discours télévisé, il a implicitement reconnu que le terrorisme posait problème, sans pour autant rompre avec la ligne habituelle. Le mot d'ordre est: nous contrôlons la situation, la terreur n'en a plus pour longtemps. Ces déclarations pourraient faire sourire, n'était-ce la gravité de la situation.

## Un pays à feu et à sang

L'Algérie est maintenant à feu et à sang. Le pays est de facto divisé en trois parties. Une zone qui comprend les grandes villes, est plus ou moins sous contrôle. Cependant les terroristes y frappent quand ils veulent. Une autre zone, dite d'exclusion, comprend le sud du pays, qui abrite les gisements d'hydrocarbures, et différents complexes industriels rentables. Personne n'y circule sans autorisation, elle est le poumon économique sans lequel le pouvoir étoufferait. Enfin, le reste du pays est le théâtre d'affrontements d'une violence inouïe entre armée, milice de volontaires, et groupes armés. Au milieu de ces affrontements, des civils payent le prix de cette guerre. Ce sont eux que l'on retrouve au matin assassinés,

égorgés, parfois décapités avec des pelles.

Face aux massacres, le pouvoir militaire algérien, dont Liamine Zeroual, premier président démocratiquement élu, n'est pourtant que le porte-parole, a développé une stratégie qui tient en trois points. Primo, une politique d'éradication, pour reprendre le terme désormais consacré, afin d'éliminer tous les opposants armés. Inutile de dire que cette politique implique le sacrifice de nombreux civils au nom de la raison d'Etat.

Secundo, une entreprise de déstabilisation de l'opposition démocratique, en récupérant les moins convaincus des démocrates, et en discréditant les jusqu'au-boutistes (voir plus bas).

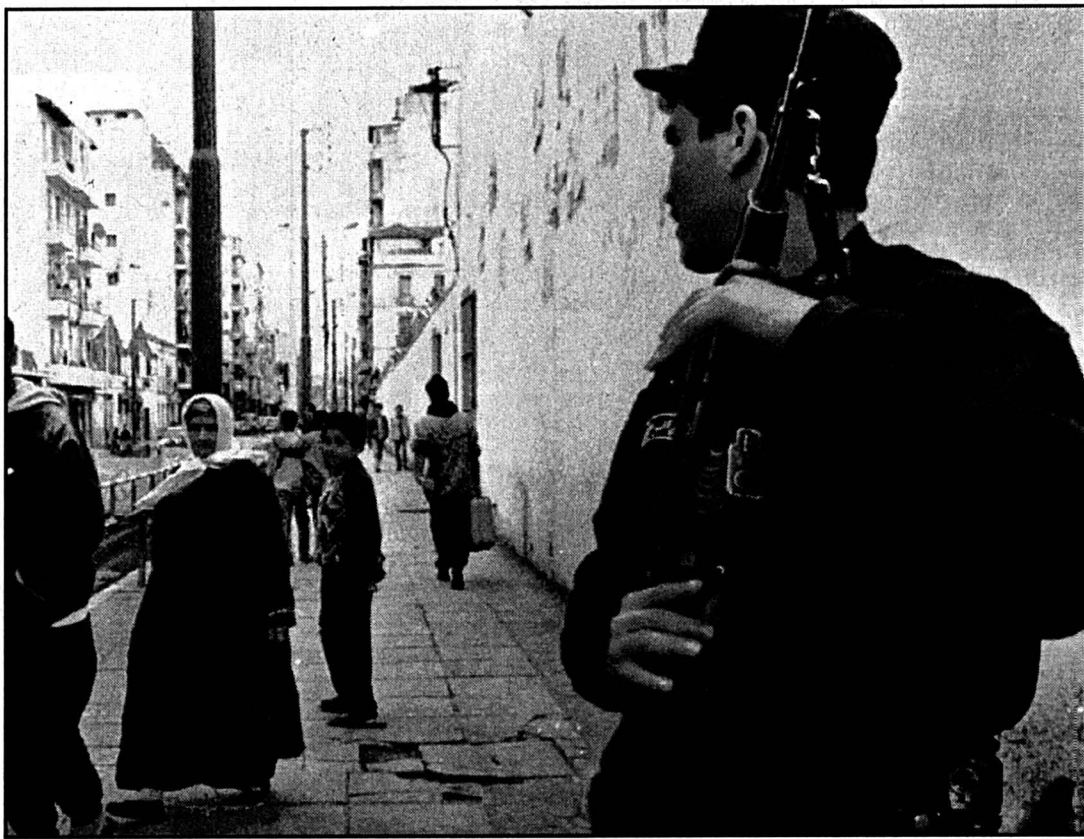
Tertio, la manipulation de l'opinion internationale, afin de se présenter comme la moins mauvaise des alternatives en Algérie. Manipulation qui inclut la participation, volontaire ou involontaire, des gouvernements occidentaux. Ceux-ci sont en effet obsédés par la nécessité d'empêcher l'arrivée au pouvoir d'un régime islamiste à quelques centaines de kilomètres de l'Europe.

Mais cette stratégie semble avoir fait la preuve de son inefficacité.

## L'échec de l'éradication

L'éradication est un échec total. Les maquis terroristes renouvellent constamment leurs effectifs, recrutés sans mal parmi les jeunes désespérés harcelés par les forces de l'ordre. Le pouvoir a donc été contraint de sous-traiter, pour reprendre l'expression de certains commentateurs, la répression. En faisant appel à des civils, enrôlés dans une milice bien armée et bien payée. Qui, face aux exactions horribles des terroristes, usent de méthodes presque aussi répressives.

Le noyautage de l'opposition a connu plus de succès. Le Hamas, parti islamiste modéré, participe au gouvernement. Certains voient déjà son leader, Mahfoud Nahnah devenir premier ministre après les prochaines législatives. Le FLN, l'ex-parti unique, a réintégré le giron du pouvoir, après une prise de distance éphémère. L'ANR de Rédha Malek, ancien premier ministre, fait totalement le jeu du pouvoir, applaudissant le dernier discours du président. Le RCD de Saïd Saïdi a en revanche manifesté quelque velléité d'indépendance, après avoir cautionné le pouvoir pendant un certain temps. Mais il participe tou-



L'omniprésence des forces de l'ordre dans les rues d'Alger n'empêche pas les terroristes de frapper à chaque fois qu'ils le veulent. photo Keystone

jours à la diabolisation des islamistes, qui arrange tellement les affaires de l'armée.

## Le grain de sable de l'opposition

Quant au reste de l'opposition, ce sont notamment les signataires de l'accord de Rome en janvier 1994. Cet accord, auquel ont participé le FIS dissous, le FLN de l'époque, le Parti des travailleurs de Louisa Hanoune et le FFS de Hocine Aït Ahmed notamment, avait déjà été décrié par le gouvernement et par les médias et hommes politiques proches de ce dernier. C'est cette opposition qui gêne aujourd'hui considérablement le pouvoir. En effet, elle est le grain de sable qui empêche la machine de tourner correctement.

En effet, ce n'est un secret pour personne, le régime algérien s'accommode très bien de la violence actuelle. Elle le légitime, elle lui permet de continuer à accaparer la conduite du pays sans contraintes. Mais il ne peut tolérer que des démocrates authentiques (la plupart d'entre eux ont fait de la prison ou goûté à l'exil à cause de leurs opinions politiques) cherchent à démêler l'écheveau opaque tissé par le pouvoir, et lancent un «appel à la paix» en novembre dernier, il ne peut tolérer. C'est pourquoi Liamine Zeroual, dans son dernier discours télévisé, a été si virulent à l'égard des démocrates. Il a même été plus loin, en les accusant explicitement

de soutenir le terrorisme. Enfin, il a ressorti l'argument imparable, la thèse du complot mené de l'étranger, à laquelle beaucoup d'Algériens sont sensibles.

## Les Algériens sceptiques

Le problème est que ces derniers sont de plus en plus sceptiques. Lors de l'élection présidentielle, ils se sont déplacés en masse, manifestant avant tout leur volonté de revenir à la paix civile. Dire qu'ils ont été déçus serait trop faible. Tout le monde attendait une réforme profonde. Rien n'a changé. Maintenant, il pourrait bien être trop tard. Si la patience et le fatalisme des Algériens ont jusqu'ici empêché le pays de basculer, le point de non-retour pourrait être atteint bientôt. Malheureusement, les dirigeants s'accrochent toujours au pouvoir. Les élections législatives ne changeront rien, elles non plus. La nouvelle Constitution donne pleins pouvoirs au président, notamment le contrôle d'une chambre haute capable de bloquer toute disposition qui lui serait contraire. Les élections n'auront donc pour unique fonction que de donner des garanties factices aux bailleurs de fonds et, en cas de majorité du Hamas, d'anesthésier l'électorat de l'ex-FIS.

Rien ne changera, c'est-à-dire que l'Algérie s'accommodera d'affrontements ponctuels qui tueront des milliers de personnes chaque année. Mais

après tout, d'autres pays, notamment la Colombie, s'en arrangent depuis longtemps. Les assassinats d'hommes politiques, de journalistes et d'opposants continueront, sans que l'on sache très bien qui les a tués. Abdelhak Benhamouda, secrétaire général du principal syndicat algérien, l'UGTA, a été mortellement blessé mardi. Lui qui avait appelé à l'interruption des législatives de 1991 remportées par le FIS avait certes des ennemis parmi les islamistes. Mais ce proche de Zeroual avait annoncé dix jours auparavant son intention de créer un parti politique et de quitter l'UGTA. Qui gênait-il? L'opacité est telle qu'aujourd'hui bien des Algériens soupçonnent le pouvoir, par le biais des services secrets, d'être à l'origine d'une bonne partie des attentats. Attentats qui sont parfois commis avec une telle facilité que l'on ne peut effectivement exclure des complications haut placées.

## La paix, une chimère?

Dans ce climat, où les voix qui appellent au calme sont bâillonnées, où les dirigeants ne parlent que d'«extermination», d'«éradication», et où le silence de la communauté internationale se fait assourdissant, la paix ne semble être plus qu'une chimère. La violence a donc de beaux jours devant elle, et l'espoir que représente l'opposition démocratique n'est qu'une faible flamme battue par la tempête. MCH

## Manipulation et mensonges

A chaque fois qu'une bombe explose ou qu'un homme politique est tué, les médias européens n'ont qu'un mot à la bouche: islamistes. L'analyse qui reste la plus répandue aujourd'hui est que le conflit algérien est dû à l'émergence du mouvement intégriste. Et que, entre deux maux - le régime militaire algérien étant effectivement reconnu comme corrompu - il faut choisir le moindre. A cause de cette vision, l'opinion internationale est peu au fait de ce qui se passe réellement en Algérie.

Le plus grand bénéficiaire de cette ignorance est évidemment le pouvoir algérien. Légitimé en quelque sorte par le monstre qu'est le terrorisme islamique, il peut se contenter

d'ouvertures démocratiques de façade, d'élections présidentielles entachées de nombreuses irrégularités, et de référendums constitutionnels qui préservent sa mainmise sur les affaires du pays.

Cette mécanique bien huilée ne craint qu'un grain de sable: l'opposition démocratique. Pour anihiler cette résistance, deux politiques ont été mises en place.

## Campagne de dénigrement

La première consiste à jeter l'opprobre sur l'opposition. Ainsi, les signataires de l'accord de Rome (voir plus haut) ont été victimes d'une incroyable campagne de dénigrement. Tous les arguments y ont passé, à commencer par

celui de l'ingérence étrangère. Alors que tous les participants à cette conférence étaient Algériens, la communauté catholique de Sant Egidio se contentait de les accueillir. Le Front des forces socialistes, dirigé par Hocine Aït Ahmed, un kabyle, a été de nouveau accusé d'être régionaliste et de vouloir diviser la nation. Ce genre de propos ont été tant rabâchés pendant de nombreuses années que leur portée a été réelle. Bien qu'ils soient dénués de fondements. La plateforme de Rome, y compris pour nombre d'intellectuels algériens, était donc scandaleuse puisque le FIS, responsable de tous les maux, avait contaminé des démocrates dont la probité était de toute façon douteuse.

La deuxième politique est plus retorse. Il s'est agi de récupérer des opposants dont beaucoup étaient sincères, en leur agitant l'épouvantail de l'islamisme sous les yeux. Et ainsi, on vit des personnes comme Saïd Saïdi, leader du RCD, ou Khalida Messaoudi, militante féministe, expliquer que, face au danger, le pouvoir avait eu raison d'interrompre le processus démocratique en 1991.

Et ces personnes ont ensuite occupé le devant de la scène médiatique, occultant les prises de position plus lucides de Hocine Aït Ahmed ou de Louisa Hanoune, partisans du dialogue avec toutes les forces politiques du pays. Les médias trop indépendants étant censurés s'ils les laissaient s'exprimer,

la vérité ne pouvait voir le jour.

Autre grande manipulation, celle qui consiste à présenter les milices armées du pouvoir comme des «patriotes» qui se battent pour la démocratie. Cela a si bien marché que les chaînes de télévision ont diffusé des reportages complaisants sur ces milices, qui ont eu un large écho. Mais qui ont passé sous silence les exactions commises par ces «patriotes» qui ont sur le terrain droit de vie et de mort.

Heureusement, certains intellectuels et hommes politiques, notamment Lionel Jospin, refusent d'entrer dans ce jeu de manipulation. Mais la route est longue avant que ne soit levé le voile sur la réalité algérienne. MCH

La communauté internationale doit aujourd'hui briser l'omerta, la loi du silence qui est devenue la règle pour tout ce qui concerne l'Algérie. Ne pas se contenter de condamner les actes terroristes. Ces condamnations qui, au-delà du truisme - aujourd'hui, en dehors de l'Iran et de la Libye, peu d'Etats font l'apologie des actes terroristes, du moins officiellement - sont d'une hypocrisie odieuse.

Ce qu'il faut, ce n'est évidemment pas une ingérence, qu'aucun Algérien, même parmi les plus opposés à la violence, n'admettrait, mais une suspension du blanc-seing que la France, et partant l'Europe, accordent dans les faits au pouvoir algérien.

## Commentaire Un silence assourdissant

Heureusement aujourd'hui, les langues semblent se délier et les consciences s'éclairer. Tout le monde se rend compte que la situation telle qu'elle est décrite par les autorités ne correspond en rien à la réalité. Passons sur la notion de terrorisme résiduel, qui voudrait garder le silence sur les lambeaux de chair et les vies déchirées. Mais le plus grave est la volonté qu'a le pouvoir de maintenir à tout prix un énorme mensonge. Tout ne se réduit évidemment pas à un combat entre l'Etat algérien - les bons - et les terroristes - les méchants.

La liste des crimes et des forfaitures commis par les terroristes est effrayante. Le déchaînement de barbarie atteint des proportions impensables et jamais vues, sauf au Rwanda ou en ex-Yugoslavie. Mais aujourd'hui personne ne voudrait en attribuer la responsabilité à l'une ou l'autre des parties alors que l'on n'est sûr de rien. Ce que font allègrement la plupart des médias, qui à chaque attentat désignent immanquablement les islamistes.

Sur le terrain aujourd'hui, l'horreur est partout, y compris dans les expéditions punitives des milices ou des forces de l'ordre. Il importe donc de ne plus faire le jeu du pouvoir, et de prêter autre chose qu'une oreille distraite aux appels des vrais démocrates ou d'Amnesty International.

Si les choses continuent à ce rythme, le mal qui frappe l'Algérie sera bientôt sans remède. Le peuple est désespéré. La misère commence à frapper les Algériens. Le chômage atteint un niveau inimaginable, à tel point qu'aucun chiffre publié n'ose avouer la réalité. Conséquence: comme les troupes d'Immortels du roi perse Xerxès, chaque homme qui tombe dans les maquis terroristes est immédiatement remplacé.

Face à cela, le régime algérien ne pense qu'à se maintenir au pouvoir, par tous les moyens. Cela passe par l'exclusion de toute alternative autre que l'opposition entre l'armée et les islamistes. Cela passe par l'étranglement de l'opposition et des médias indépendants. Si cet objectif est atteint, si la communauté internationale continue à être muette, il restera deux possibilités de sortir de l'impasse. Au mieux, les deux adversaires, une fois épuisés, se partageront le pouvoir. Au pire, ce sera le bain de sang.

Mehdi Cherif

## Tchéchénie Sérénité à Moscou

La tâche du premier président tchéchéne de l'après-guerre sera peut-être moins ardue que prévu. Aslan Maskhadov devrait pouvoir compter sur un préjugé favorable de Moscou et sur la neutralité de ses adversaires aux élections.

Selon les derniers chiffres donnés par la commission électorale, portant sur 56 des 63 circonscriptions, Aslan Maskhadov, 45 ans, est élu au premier tour avec 64,8 % des voix. Il devance le jeune chef de guerre Chamyl Bassaïev, indépendantiste intransigeant, qui obtient 27,1 % des suffrages.

«Il n'y aura aucun affrontement entre les candidats, nous avons combattu côte à côte contre l'agression russe et nous avons un objectif commun, l'indépendance de la Tchétchénie», a déclaré hier Chamyl Bassaïev.

A Moscou, le secrétaire du Conseil de sécurité Ivan Rybkine a accueilli avec sérénité l'élection d'Aslan Maskhadov. Interrogé sur la profession de foi indépendantiste du nouveau président, Ivan Rybkine a même laissé entendre qu'Aslan Maskhadov serait beaucoup plus modéré face aux Russes que face à ses électeurs. Aslan Maskhadov sera chargé d'entreprendre avec Moscou des pourparlers sur le statut de la Tchétchénie. Aux termes des accords de paix, les deux parties se sont donné cinq ans pour parvenir à un accord sur ce point.

### Assistance humanitaire

A Genève, le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a exprimé le souhait que l'assistance humanitaire puisse reprendre en Tchétchénie après l'élection d'Aslan Maskhadov. L'organisation humanitaire y met cependant des conditions liées à la sécurité de ses délégués./afp-reuter

### Lebed à la cote

Le général Alexandre Lebed serait élu président de la Russie si une élection anticipée avait lieu aujourd'hui. Il l'emporterait quel que soit son adversaire, selon un sondage réalisé mi-janvier par la Fondation Opinion publique.

En cas de second tour face au dirigeant du Parti communiste russe Guennadi Ziouganov, Alexandre Lebed remporterait 46% des suffrages contre 30%. Le bouillant général gagnerait également face au maire de Moscou Iouri Loujkov./afp

# Serbie Médiation russe, scepticisme de l'opposition

Moscou cherche à dénouer la crise en Serbie. Selon l'émissaire russe, le président Slobodan Milosevic va faire une nouvelle tentative pour débloquer la situation. L'opposition a toutefois déjà affiché son scepticisme face à ces promesses alors que les étudiants sont à nouveau descendus dans la rue hier.

«Nous avons reçu des assurances du président Milosevic que des propositions de règlement de cette crise seraient faites dans un proche avenir», a déclaré Igor Ivanov, premier vice-ministre russe des Affaires étrangères. «Ces propositions seront faites dans un esprit de dialogue entre les principales forces politiques dans l'intérêt de l'avenir du pays», a indiqué le responsable russe à l'issue d'une mission de bons offices de quatre jours.

L'opposition a accueilli avec le plus grand scepticisme l'annonce de ces propositions. «Nous ne croyons pas à un quelconque plan de règlement», a déclaré Ivan Kovacevic, porte-parole du Mouvement serbe de renouveau (SPO). Un tel plan «supposerait la reconnaissance des victoires électorales, une démocratisation de la société, l'ouverture économique vers l'étranger, toutes choses dont nous ne croyons pas Milosevic capable», a-t-il ajouté.

Le blocage du pays impatient de plus en plus les mi-



Concert de sifflets et manifestation à Belgrade de jeunes opposants.

photo AP

lieux proches du pouvoir, inquiets des conséquences économiques de la crise. Le quotidien progouvernemental «Vecernje Novosti» a estimé que «les deux parties doivent accepter les conclusions de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) dont les bons offices ont été réclamés par le président Milosevic». «La Serbie se

trouve au bord du précipice. Le Parti socialiste serbe a en tant que parti au pouvoir une responsabilité plus importante et doit accepter la volonté électorale des citoyens», ajoute le quotidien.

### Enlisé dans la crise

Le pays s'enfoncé en effet dans la crise depuis 71 jours à la suite du refus du pouvoir de

reconnaître les victoires de l'opposition aux municipales du 17 novembre. Des dizaines de milliers de manifestants protestent quotidiennement contre le régime. Plus de dix mille étudiants ont à nouveau manifesté hier à Belgrade. La police antiémeutes, omniprésente ces dernières semaines, était absente du parcours de la manifestation./afp-reuter-ap

## Ukraine Coopération renforcée avec l'Union européenne et l'Otan

A l'invitation du Forum Est-Ouest, le ministre des Affaires étrangères de la République d'Ukraine, Guennadi Udovenko, a exposé à Berne les grandes lignes de la politique étrangère de son pays, qui veut d'autant plus se rapprocher de l'Occident que ses relations avec le puissant voisin russe sont actuellement au plus mal, cinq ans après la proclamation de son indépendance.

Claude Haenggli

On oublie volontiers que le démembrement de l'Union soviétique n'a pas seulement rendu leur liberté aux «satellites», mais que ce que l'on considérait comme la Russie d'Europe a donné naissance à trois pays indépendants. A

côté de la Russie, il y a maintenant la Biélorussie (Russie blanche) et l'Ukraine (l'ancienne «Rus», berceau de la civilisation russe lorsque Kiev resplendissait de ses richesses tandis que Moscou n'était qu'un grand village aux maisons de bois).

Si la Biélorussie, à la suite de l'arrivée au pouvoir de l'ex-communiste Loukachenko, se rapproche de plus en plus de la Fédération russe, il n'en est pas de même de l'Ukraine. Ce pays entend bien conserver son indépendance et multiplie les initiatives pour se démarquer de son voisin, auquel l'oppose un conflit d'autorité sur la Crimée et la flotte de la mer Noire.

Certes, la diplomatie ukrainienne use de précautions oratoires lorsqu'il est question d'une collaboration renforcée avec l'Union européenne et

avec l'Otan, mais tout le monde sait que l'adhésion à ces deux organisations est le but à long terme du gouvernement. C'est pourquoi l'Ukraine a clairement manifesté son intention de renforcer sa coopération avec l'organisation militaire atlantique à l'occasion de la réunion au niveau ministériel qui s'est tenue en décembre dernier à Bruxelles.

Lors de son exposé, Guennadi Udovenko, rappelant les récentes discussions du président Kouchma avec le vice-président américain Al Gore, expliqua que cette politique est motivée par la tradition historique de l'Ukraine, qui occupe le centre géographique de l'Europe (la Galicie) et dont les institutions font le pont entre l'Orient et l'Occident. Il n'a pas caché non plus qu'elle est dictée par les nécessités du

moment, les relations avec la Russie n'ayant, selon lui, jamais été aussi mauvaises que maintenant.

Il est difficile de dire dans quelle mesure l'Ukraine est menacée du dehors ou de l'intérieur (notamment par les tendances sécessionnistes dans la région de Sébastopol, habitée en majorité par des Russes). Officiellement, la Russie, par l'intermédiaire du chef de sa diplomatie, M. Primakov, a bien réaffirmé qu'elle n'a aucune revendication territoriale, mais le «grand frère» a toujours été un voisin encombrant et sa situation politique est bien instable. Il s'agit donc pour l'Ukraine de rappeler son existence au monde occidental, ce que Guennadi Udovenko a fait brillamment à Berne.

CLH

## Bulgarie Déçue, l'opposition se durcit

Des grèves dans les transports, l'industrie, les écoles et les hôpitaux ont eu lieu hier en Bulgarie, à l'appel des principaux syndicats. Ils s'opposent à la formation d'un nouveau gouvernement par les ex-communistes. Ces grèves visent aussi à obtenir un soutien face à l'hyperinflation qui frappe le pays.

Les grévistes veulent notamment que les salaires soient versés en tranches hebdomadaires et réévalués tous les mois. Une hausse des prix de 50% est attendue pour janvier après un quadruplement des prix des denrées de base l'an passé. La monnaie nationale, le lev, perd entre 10% et 15% par jour face au dollar. Les syndicats KNSB, Podkrepa et Promiana avaient lancé un appel à la grève générale à compter d'hier, mais les grandes entreprises du pays n'ont pas arrêté le travail. La grève doit s'amplifier dans les prochains jours, selon les syndicats.

### Trois semaines de manifestations

Ces grèves antigouvernementales viennent après trois semaines de manifestations à caractère politique marqué. Elles visent principalement à soutenir une demande de l'opposition pour une dissolution «immédiate» du Parlement, où le PSB (ex-communiste) a la majorité absolue, et pour des élections anticipées dès le printemps prochain. Le premier ministre désigné Nikolaï Dobrev, issu du PSB, a été chargé à contrecoeur par le président Petar Stoaïnov de former un nouveau gouvernement.

Une nouvelle manifestation a rassemblé des milliers de personnes hier en fin d'après-midi à Sofia pour le 23e jour consécutif. Elle s'est déroulée comme les précédentes sur la place de la cathédrale Alexandre Nevski, proche du Parlement et du lieu où de violents affrontements avaient opposé policiers et manifestants dans la nuit du 10 au 11 janvier.

Nikolaï Dobrev a déclaré qu'il formerait un cabinet de technocrates apolitiques pour redresser l'économie du pays. L'opposition, qui boycottait les débats parlementaires, a décidé de revenir sur son attitude afin de censurer tout futur gouvernement socialiste, en tablant sur des déflections dans les rangs du parti dominant.

En visite à Bruxelles, le président Stoaïnov a exhorté l'Union européenne à soutenir la démocratie en Bulgarie, notamment en ouvrant le plus rapidement possible des négociations sur l'adhésion éventuelle de Sofia au bloc des Quinze./afp-reuter

## BREVES

### Albanie Comptes et mécomptes

Le président albanais Sali Berisha est revenu hier sur ses propos de la veille, affirmant que seuls les plus pauvres seraient remboursés immédiatement à la suite de la faillite de sociétés d'usure. Des déclarations qui pourraient relancer le mouvement de protestation qui frappe l'Albanie depuis deux semaines.

Aujourd'hui, les journaux progouvernementaux devraient publier la liste des personnes qui seront remboursées à partir du 5 février.

De leur côté, les dirigeants du Parti socialiste (opposition ex-communiste) ont affirmé que plusieurs de leurs dirigeants avaient été arrêtés./ap

### France Grève des chemins de fer

Le personnel des chemins de fer français (SNCF) a entamé hier soir à 20 h 00 une grève qui doit prendre fin demain matin à 8 h 00. Le trafic ferroviaire entre la Suisse et la France subira des retards et certains trains seront supprimés, ont indiqué les CFF.

Sur les grandes lignes, la SNCF prévoit de faire rouler deux trains sur trois vers le nord et l'est de la France, un train sur trois dans les zones ouest, sud-ouest et sud-est. Le service devrait être normal pour les trains Eurostar et Thalys, plus d'un TGV sur deux circulant vers le nord de l'Europe et le sud-est, et 30 à 40% sur le réseau Atlantique./ats

### Italie Di Pietro perd un procès

Accusés de complot contre l'ancien magistrat et ex-ministre Antonio Di Pietro, Paolo Berlusconi et Cesare Previti ont été acquittés hier par le tribunal de Brescia. Le tribunal a également acquitté deux autres personnes poursuivies pour le même délit.

Proches de l'ancien président du conseil Silvio Berlusconi, son frère Paolo et Cesare Previti étaient jugés par le tribunal de Brescia depuis septembre dernier. Selon l'accusation, ils auraient exercé des pressions et des chantages pour contraindre Antonio Di Pietro, qui menait des enquêtes pour corruption, à démissionner de la magistrature en décembre 1994./afp

### UE Candidature turque relancée

La Turquie a annoncé hier qu'elle allait présenter de nouveau sa candidature à l'Union européenne, sept ans après un premier refus européen. Elle a estimé qu'elle aura le soutien des principaux pays de l'Union. Une réunion a eu lieu hier à Rome entre les ministres des Affaires étrangères allemand, britannique, espagnol, français, italien et turc. Elle a permis d'aborder les problèmes difficiles qui se posent entre Ankara et les Quinze: la candidature à l'adhésion de la Turquie, les problèmes de défense et de sécurité, les droits de l'homme en Turquie, les relations greco-turques et la crise chypriote./ats-afp

### Porcs allemands Abattage ordonné

Les autorités ont ordonné l'abattage de plus de 10 000 porcs en raison d'une épidémie de peste porcine, ont annoncé hier les Ministères de l'Agriculture des régions du nord de l'Allemagne. Plus de 4000 bêtes ont été abattues ces deux derniers jours. Les porcs abattus provenaient d'un élevage des environs de Parchim, dans le Land de Mecklembourg-Poméranie et auraient été infectés «vraisemblablement pendant leur transfert», ont précisé les autorités. Celles-ci ont déterminé un périmètre de sécurité autour des élevages où se trouvaient les bêtes atteintes. La peste porcine n'est pas transmissible à l'homme./ats-afp

### Pakistan Bhutto déboutée

La Cour suprême pakistanaise a débouté hier l'ancien premier ministre Benazir Bhutto. Celle-ci demandait l'annulation de la décision du président de démettre son gouvernement et de dissoudre l'Assemblée nationale. Cette décision permet de lever définitivement l'incertitude sur la tenue des élections législatives qui auront lieu, comme prévu dès le début de la crise politique, lundi prochain.

Le chef de l'Etat avait destitué Mme Bhutto le 5 novembre en l'accusant de corruption, d'abus de pouvoir et de violations des droits de l'homme. Celle-ci avait rejeté ces accusations et déposé sa plainte devant la Cour suprême./afp



# Femmes et AVS Le Conseil fédéral refuse de faire marche arrière

**Le Conseil fédéral recommande le rejet de l'initiative dite «de rattrapage», lancée par l'Union syndicale suisse (USS) contre la hausse de l'âge de la retraite des femmes dans la 10ème révision de l'AVS. Ce retour en arrière, dit-il, irait à l'encontre de l'égalité entre hommes et femmes, et coûterait 700 millions à l'AVS. Il faut résoudre ces questions dans la 11e révision.**

De Berne:

François Nussbaum

La 10e révision avait été adoptée par le Parlement en octobre 1994. Après quelques hésitations, la gauche avait lancé le référendum, qui visait uniquement l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes (63 ans en 2001 et 64 ans en 2005). En juin 1995, le peuple a ac-

cepté la 10e révision de la loi, qui comportait plusieurs améliorations que personne ne contestait.

## On peut rattraper

C'est pourquo, parallèlement au référendum, l'USS et les syndicats chrétiens avaient lancé leur initiative, déposée quelques jours avant le vote sur la 10e révision. L'idée était de permettre au peuple d'accepter les améliorations de cette révision, tout en proposant une possibilité de «rattrapage» pour l'âge de la retraite.

Rappelons que la 10e révision prévoit un temps d'adaptation: l'âge de la retraite des femmes doit passer à 63 ans en 2001 et à 64 ans en 2005. L'initiative des syndicats doit être traitée par le Parlement d'ici à 1999, ce qui permettrait au peuple de se prononcer à temps pour éventuellement empêcher l'entrée en vigueur des nou-

velles dispositions sur l'âge de la retraite.

## 700 millions de plus

Le Conseil fédéral admet d'ailleurs que l'application de l'initiative ne poserait, à cet égard, pas de problème majeur.

En revanche, il estime que la 10ème révision permet d'harmoniser progressivement l'âge de la retraite des hommes et des femmes, dans un souci d'égalité. La question de la flexibilité pour tout le monde, dès 62 ans, est l'objet de la 11e révision.

Mais l'obstacle majeur, selon le Conseil fédéral, est ailleurs. Le financement de l'ensemble des assurances sociales doit être revu, en raison de leur déficit actuel ou à venir. Il lui paraît donc peu raisonnable d'accepter, avant que cette réflexion n'aboutisse, une initiative qui provoquerait des dé-



Femmes à la retraite: pour le Conseil fédéral, il n'est pas question de revenir en arrière. photo a

penses supplémentaires d'environ 700 millions de francs par an, sans compter la hausse des subsides fédéraux (45 millions).

Les débats du Parlement sur cette initiative de rattrapage ne devraient pas ame-

ner de surprise: la gauche la soutiendra mais la majorité bourgeoise l'emportera, dans le sens du Conseil fédéral. Le vote du peuple, en 1999 ou 2000, paraît en revanche beaucoup plus incertain. FNU

## Trois autres initiatives

La dixième révision de l'AVS a provoqué le lancement de quatre initiatives populaires. Outre celle de l'USS figurent une autre de la Société des employés de commerce et deux du Parti écologiste. Les employés de com-

merce proposent d'ouvrir le droit à la rente AVS dès l'âge de 62 ans, pour hommes et femmes, à condition que le bénéficiaire ne gagne pas plus, dans son travail, qu'une fois et demie la rente simple, soit environ 1500 francs par

mois. Le Parti écologiste a déposé un texte qui va dans le même sens, en lui joignant une deuxième initiative pour en définir le financement: il préconise une taxe sur les énergies non renouvelables. FNU

## Etats-Unis Defago succède à Jagmetti

**Le Conseil fédéral n'accepte pas les reproches formulés par le Comité central du Parti socialiste suisse à l'encontre de Jean-Pascal Delamuraz dans l'affaire des fonds juifs. S'agissant de la divulgation d'un rapport confidentiel de l'ambassadeur Jagmetti, le gouvernement a chargé le Ministère public d'enquêter pour trouver l'auteur de la fuite. Il a par ailleurs nommé Alfred Defago comme nouvel ambassadeur à Washington.**

Après la décision samedi du Comité central du PSS de demander la démission du conseiller fédéral radical Jean-Pascal Delamuraz, le Conseil fédéral a réagi vertement: même s'il reconnaît à tout parti politique le droit de prendre position et de formuler ses appréciations en toute liberté, il ne peut cependant pas accepter les reproches formulés à l'encontre de Jean-Pascal Delamuraz. «Ces

graves reproches sont injustes et lésent sérieusement l'autorité morale» d'un membre du gouvernement.

«Ils sont en outre en contradiction avec l'activité de M. Delamuraz au cours de ses 13 ans au Conseil fédéral, activité dictée par un esprit de tolérance et de profond respect des droits humains fondamentaux», selon la déclaration lue hier par le vice-chancelier de la Confédération Achille Casanova.

## Fuite inexcusable

Quant à la publication d'un rapport interne de l'ambassadeur Jagmetti, le Conseil fédéral constate qu'une des tâches essentielles des chefs de mission est de formuler librement leur appréciation d'une situation. Il condamne dès lors sans réserves la diffusion d'un tel document interne et a chargé le Ministère public de mener une enquête pour trouver le fautif. Cette «fuite inexcusable est très grave».

La Commission indépendante d'experts présidée par Jean-François Bergier a rappelé hier avec insistance l'interdiction de détruire les documents qui portent sur les transactions d'avois et sur les activités financières et commer-

## Menaces à New York

La ville de New York pourrait à terme boycotter les banques suisses si le Conseil fédéral n'établit pas «un fonds de compensation acceptable» pour les ayants droit des avois en déshérence. Une loi en ce sens a été déposée hier devant le Parlement de la ville.

Les Etats du Rhode Island et du New Jersey ont pour leur part adopté des résolutions, non contraignantes, demandant aux banques suisses de publier tous les documents en leur possession sur les avois en déshérence. Ces résolutions encouragent également le président américain Bill

Clinton, le sénateur Alfonso D'Amato et le Congrès juif mondial à poursuivre leurs efforts. De l'avis de nombreux observateurs, ces textes ont des portées fort variables et les dommages sur le plan économique seraient sans doute limités. Mais il s'agit d'un «signal politique» clair à l'attention de la Suisse, indique une source proche des milieux économiques suisses à New York. Et, un effet «boule de neige» n'est pas à exclure. Le boycott contre le régime de l'apartheid en Afrique du Sud avait commencé de manière similaire./ats

Cette interdiction vaut aussi pour tout document qui ne serait qu'en rapport indirect avec le sujet. Jean-François

Bergier a souligné que la destruction de tels documents constituait une violation de la loi et était punissable.

La Commission fédérale des banques (CFB) accepte la version de l'UBS selon laquelle la destruction de documents historiques était une erreur et non pas un geste délibéré. La CFB n'a toutefois pas encore refermé le dossier, a déclaré hier son directeur Daniel Zuberbuehler.

Par ailleurs, plus de 100 personnalités ont signé un manifeste présenté hier à Berne. Ils font appel au Conseil fédéral et aux autorités afin que ceux-ci changent leur politique, mènent un combat sans compromission contre l'antisémitisme, reconsidèrent l'histoire récente et cessent de déterminer leur politique en fonction des intérêts des banques. Les signataires ne se sentent mis sous pression par aucune organisation juive, mais discrédités par l'attitude des banques suisses et du Conseil fédéral./ap

## Agriculture Coup de pouce financier

**Le Conseil fédéral renonce à une baisse générale des prix à la production du blé panifiable cette année. Ce cadeau d'environ 40 millions de francs doit soulager les agriculteurs. Les paiements directs écologiques passeront de 540 millions à 647 millions de francs.**

Vu la situation tendue en matière de revenus agricoles, le Conseil fédéral prendra d'autres mesures économiques en faveur de l'agriculture ce printemps, après une nouvelle analyse, a indiqué hier Hans Burger, directeur de l'Office fédéral de l'agriculture. Le revenu paysan a une nouvelle fois baissé de 5 à 10% en 1996 par rapport à 1995, selon des premières estimations.

La détérioration de la situation est surtout due à l'effondrement du marché de la viande bovine mis à mal par la maladie de la vache folle. Les pertes sont estimées entre 200 et 250 millions de francs pour 1996, selon M. Burger. Ce dernier a rappelé que la Confédération avait investi 80 millions pour soulager le marché de la viande l'année dernière et prévoyait d'y consacrer 25 millions durant les trois premiers mois de cette année.

Au printemps, le Conseil fédéral devra notamment se prononcer sur le sort des paiements directs transitoires accordés l'an dernier pour soulager les agriculteurs.

## Mesures prises

Hier, le Conseil fédéral a pris une première série de mesures qui s'inscrivent pour la plupart dans le cadre du budget. Il veut utiliser un supplément de 107 millions, débouqué par le Parlement, pour financer la participation accrue des agriculteurs aux programmes écologiques de la Confédération. En 1997, 75% de la surface agricole utile devrait être exploitée conformément aux règles de la production intégrée et 6% selon celles de l'agriculture biologique.

Un groupe de travail interdépartemental sera en outre mis sur pied sous la conduite de l'Office fédéral de l'agriculture pour étudier les possibilités de diminuer les frais de production dans l'agriculture. Le rapport final est attendu d'ici à la mi-97. Le Conseil fédéral a encore pris diverses autres mesures techniques ou tarifaires. Plusieurs contributions destinées à réduire le prix de revient du lait seront abaissées au 1er avril 97, afin de respecter les montants budgétisés. /ats

## BRÈVES

### TF «Elle» n'est pas protégé

Le pronom «Elle» n'est pas l'apanage du groupe de presse français qui vend le magazine du même nom. Le Tribunal fédéral (TF) rejette un recours de la société Hachette Filipacchi qui entendait protéger cette marque pour toute une série de produits hygiéniques, notamment des préservatifs, vendus sous l'appellation «Elle». Le pronom personnel féminin, juge le TF, relève du domaine public. Dans le commerce, il évoque de manière immédiate des articles destinés à la gent féminine. Dans son arrêt, publié hier, le TF souligne que c'est le sens donné en français à ces quatre lettres qui l'emporte en droit sur les marques de fabrique./ats

### OSCE Cour à Genève

La Suisse doit verser une contribution de 550.000 francs pour l'installation à Genève de la Cour de conciliation et d'arbitrage de l'OSCE. Le Conseil fédéral propose en outre de continuer à prendre en charge le loyer et les charges de l'institution, soit 210.792 francs par an. La cour vise à régler pacifiquement les différends qui surgissent entre pays de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE). En tant que petit pays, la Suisse a un intérêt évident à l'institution de mécanismes de règlement pacifique des conflits entre Etats, souligne le Département fédéral des Affaires étrangères./ats

### Bosnie Retour des réfugiés

Les Bosniaques réfugiés en Suisse, seuls ou en couple, devront retourner dans leur pays d'ici le 30 avril 1997. Le Conseil fédéral a confirmé hier la décision prise en juin dernier. Le délai imparti aux mineurs et aux familles avec enfants a en revanche été prolongé de huit mois et échoiera fin avril 1998. Le gouvernement fédéral a réévalué hier les possibilités de renvoi des Bosniaques que la Suisse a accueillis durant la guerre. Au cours de cette année, 8000 des 18.000 personnes déplacées vont retourner en Bosnie, précise le DFJP. Le Conseil fédéral entend continuer à privilégier les départs volontaires. /ats

### Zurich Drame de la jalousie

L'affaire du couple retrouvé mort dans son appartement au début du mois à Zurich a été élucidée. Le mari, un juge socialiste de 42 ans, vice-président du Tribunal cantonal des assurances sociales, a été abattu par son épouse qui s'est ensuite suicidée. Il s'agit probablement d'un drame de la jalousie. Les deux corps ont été retrouvés dans l'appartement le 8 janvier. Mais tout porte à croire que le crime a été commis dans la nuit de la St-Sylvestre, ont indiqué hier le ministère public de district et la police cantonale de Zurich. Le couple avait passé la soirée de Nouvel-An ensemble au restaurant./ats

### Juge russe Etape au bout du Léman

Le procureur général de Russie Iouri Skouratov a rencontré hier à Genève le procureur général Bernard Bertossa, le procureur Jean-Louis Crochet et le juge d'instruction Georges Zecchin. Ils ont évoqué le dossier de Sergueï Mikhaïlov, le parrain présumé de la mafia russe détenu à Genève depuis plus de trois mois. Un exemplaire de la demande d'entraide judiciaire adressée récemment à la Russie a été remis au procureur Skouratov, a indiqué Georges Zecchin. Il n'existe pas de traité d'entraide judiciaire entre la Suisse et la Russie. Ce pays est néanmoins prêt à collaborer, a-t-on indiqué de sources genevoises./ats

### «Der Bund» Survie assurée

La survie du quotidien bernois «Der Bund» est assurée pour le moment. Ses actionnaires, la «Neue Zürcher Zeitung», Ringier et Publicitas ont décidé d'injecter immédiatement trois millions de francs dans l'entreprise déficitaire afin de permettre de nouveaux investissements. Cette décision a été prise mardi lors d'une séance du conseil d'administration de la société du «Bund», Bund Verlag AG. Les trois millions doivent en priorité permettre d'optimiser l'exploitation. L'introduction d'un nouveau système informatique pour la rédaction et les annonces ainsi qu'une rationalisation du système d'expédition sont prévues./ats



# Paiements La carte «cash», nouveau porte-monnaie

Le porte-monnaie électronique arrive. Les nouvelles cartes «ec» sont déjà munies de la fonction «cash». La Poste la proposera sur demande dès l'automne. D'ici à la fin de l'année, 15.000 points de vente accepteront la carte «cash». Mais les grands partenaires potentiels, CFF et Télécom en tête, restent encore à l'écart.

Les Suisses se promèneront bientôt avec une nouvelle carte en poche. Quelque 35 ans après l'introduction des premières cartes de crédit, 25 ans après la carte de paiement ec-direct, la carte valeur «cash», plus communément appelée porte-monnaie électronique, a été lancée officiellement hier à Zurich. Les responsables d'Europay, promoteur du projet sous l'égide des banques, et de la Poste ont présenté la nouvelle carte à puce.

L'idée de base est de réduire l'utilisation d'argent liquide chez les commerçants pour les petites sommes, entre 1 et 25 francs. Par rapport aux cartes de crédit et de paiement existantes, la carte valeur «cash» présente l'avantage de la simplicité, a souligné le président de la direction d'Europay, Jacques Bischoff. Elle ne nécessite en effet ni demande d'autorisation, ni signature, ni quittance.

Pas besoin non plus d'introduire un code personnel, ce qui facilite l'utilisation, mais n'est pas sans risques en cas de vol: la somme enregistrée sur une carte qui serait volée



**La carte «cash» se charge, d'un montant maximum de 300 francs, et s'utilise lors de petits paiements comme de l'argent liquide: pas de code personnel, pas de quittance, pas de signature. Mais pas de remboursement possible en cas de vol...**

photo Keystone

à son propriétaire ne sera pas remboursée. C'est, en fait, comme si quelqu'un se faisait dérober l'argent liquide de son porte-monnaie.

Le titulaire de la carte doit simplement la charger, jusqu'à un montant maximum de 300 francs. Il disposera bientôt pour cela des 3600 billetteries Bancomat. Dès l'automne, les 500 Postomats seront également équipés en conséquence. Le 1er octobre,

la Poste lancera une nouvelle carte, la Postcard-Cash.

**15.000 points de vente à fin 97**

Côté commerçants, 5000 points de vente (fleuristes, boulangeries, kiosques indépendants, taxis) seront en mesure d'accepter ce mode de paiement d'ici à fin mai prochain. A la fin de cette année, ils seront 15.000. L'objectif est d'en compter 40.000 à 50.000

dans les cinq ans, a indiqué Jacques Bischoff.

D'ores et déjà, quelques grands partenaires ont été gagnés. C'est le cas de l'entreprise Taxi 2000, du Musée des transports de Lucerne et des parcmètres de Lausanne. Les spectateurs du prochain festival de Montreux auront aussi la possibilité d'utiliser la carte.

En revanche, d'autres grands partenaires font encore défaut. Les CFF connaissent des difficultés pour rendre compatibles leurs nouveaux distributeurs de billets. Les Télécom ne prévoient pas dans l'immédiat d'équiper les cabines téléphoniques. Selecta, filiale de Valora (ex-Merkur) qui gère la plupart des distributeurs automatiques de boissons et de friandises en Suisse, n'est pas non plus intéressée pour le moment.

**Migros et Coop renoncent**

Les négociations avec l'exploitant de kiosques Kiosk SA ne se présentent pas sous un jour favorable, selon Jacques Bischoff. Quant à Migros et Coop, ils ont définitivement renoncé à accepter la nouvelle carte.

Des pourparlers sont toujours en cours avec les CFF et Télécom, a indiqué Jacques Bischoff. Il a encore bon espoir d'arriver à un accord avec une, voire avec les deux régies. Le patron d'Europay estime que 150.000 à 300.000 personnes utiliseront la carte en 1997. A terme, il table sur un demi-million à un million d'utilisateurs. /ats

# Machines-outils Pittler en faillite

**La demande de mise en faillite déposée par le fabricant allemand de machines-outils Pittler AG ne touche pas directement Tornos-Bechler. Le groupe de Moutier (BE) «en plein redressement», a le même actionnaire que Pittler. Mais les deux sociétés n'ont aucun autre lien, explique Anton Menth, directeur général du groupe suisse.**

Mardi, la société allemande Pittler AG, à Langen, a demandé sa mise en faillite. Cette dernière explique avoir perdu la moitié de son capital social dans la faillite de sa filiale Pittler GmbH, en cessation de paiement depuis la semaine dernière. Or le constructeur de machines-outils Pittler (197 millions de DM de chiffre d'affaires au 1er semestre 1996, 1954 employés) est contrôlé à plus de 30% par la famille Rothenberger. Celle-là même qui détient la majorité du groupe suisse Tornos-Bechler.

**Actionnariat modifié?**

De fait, la famille Rothenberger, qui en 1988 a sauvé Tornos-Bechler d'une faillite certaine, détient actuellement en direct 50% du capital de Tornos-Bechler. S'ajoute une participation de 25% détenue via Pittler AG, qui vient de demander sa mise en faillite.

Pour l'heure, aucune indication n'est venue d'Allemagne concernant la situation financière de la famille Rothenberger. La demande de mise en faillite de Pittler AG est néanmoins susceptible de modifier l'actionnariat de Tornos-Bechler. En bourse de

Francfort, l'action Pittler AG a perdu 50% de sa valeur mercredi à 10 DM. Sa hausse de 20% la veille à 20 DM, après l'annonce de la demande de mise en faillite, a fait long feu.

Questionné par l'ATS sur les risques liés à cette situation, Anton Menth, directeur général de Tornos-Bechler, affirme que la mise en faillite de la maison-mère du groupe Pittler est sans conséquence pour son groupe. «Certes, nous avons le même actionnaire principal. Mais Pittler et Tornos-Bechler n'ont aucun lien commercial ou industriel».

«Nous sommes indépendants à 100%», renchérit le responsable du leader européen du marché des tours automatiques. Tornos-Bechler s'était défait en 1995 déjà de Pittler-Tornos, en faillite à Leipzig (Allemagne).

**Redressement à Moutier**

Au surplus, le groupe de Moutier poursuit son redressement. «Le chiffre d'affaires de la maison-mère de Moutier a progressé de 6% à 7% en 1996». Mais, plus important encore, «le cash-flow a doublé», relève Anton Menth. Négatif en 1994, le cash-flow du groupe était redevenu positif de 5 à 6 millions de francs en 1995, selon les indications fournies début 1996. Les chiffres consolidés du groupe, en phase d'établissement, seront publiés dans quelques jours, indique Anton Menth. En 1995, le groupe avait accru son chiffre d'affaires de 22% à 165 millions de francs et la maison-mère de 34% à 130 millions. /ats

# Davos Le Forum économique mondial s'ouvre aujourd'hui. Mais au fait, à quoi sert-il?

**Le Forum économique de Davos surfe sur la société post-industrielle alors que plus d'un milliard de personnes vivent dans la misère. Comme chaque hiver, le gratin politico-économique mondial se réunit dès aujourd'hui dans les Grisons.**

Ram Etwareea

A 1500 mètres d'altitude, Davos accueille l'espace d'une semaine 2000 chefs de gouvernements, ministres, dirigeants d'entreprises et autres experts mondiaux. Ce mégaévénement hivernal a fait germer quelques décisions majeures de la fin du siècle; en 1988, les premiers ministres grec et turc y renouent leurs relations. En 1990, Helmut Kohl y rencontre le leader allemand pour préparer la réunification. Quatre ans plus tard, le premier ministre israélien d'alors et Yasser Arafat s'y retrouvent. En

1995, Tian an Men est oublié et le vice-premier ministre chinois Zhu Rongli prend rendez-vous avec les patrons des multinationales.

Mais le Forum de Davos n'est pas seulement un salon décontracté pour les grands de ce monde. Au premier rendez-vous en 1971, il s'agissait pour son initiateur Klaus Schwab, professeur d'économie à Genève, de trouver une stratégie européenne face au leadership américain dans le monde. Le choc pétrolier de 1973 a failli enterrer le forum mais, en 1974, celui-ci rebondit avec une toute nouvelle vitalité et surtout convaincu de la nécessité d'avoir un lieu de rencontre pour les décideurs. L'objectif: dynamiser l'économie mondiale. La recette: libéralisation, rationalisation et flexibilité.

**Libre-échange à favoriser**

Dès la fin des années 70, l'unanimité est acquise entre

patrons, dirigeants gouvernementaux et organisations internationales, notamment la Banque mondiale et le Fonds monétaire internationale: le libre-échange est le moteur de la croissance et du bien-être. Dix ans plus tard, le mot mondialisation entre dans le jargon et consacre le rôle des multinationales. Le Forum de Davos devient ainsi le temple de cette nouvelle pensée. Le boom du multimédia accélère le mouvement.

La globalisation est aujourd'hui une réalité tangible. Selon l'Organisation mondiale du commerce, les échanges mondiaux de biens et de services ont atteint le record de 6000 milliards de dollars en 1995. Dans la même année, les investissements directs s'élevaient à 315 milliards de dollars, soit 40% de plus qu'en 1994. Le tiers monde attire à lui seul 100 milliards. A ce jour, les multinationales ont in-

vesti 2700 milliards et créé 270.000 filiales à travers la planète. Une dizaine de pays asiatiques ont décuplé leur revenu annuel ces dernières années. Celui de la Corée du Sud est passé de 230 dollars en 1960 à 10.000 dollars par habitant en 1996. Bref, de quoi réjouir les chantres du libéralisme.

**Le fossé se creuse**

Mais parallèlement le fossé s'est creusé entre les nantis et les pauvres. L'Asie a prospéré à des coûts sociaux gigantesques. En Corée du Sud, les accidents dans les usines font 100.000 blessés et 200 morts chaque année. En Chine, la croissance de 8 à 10% par an profite seulement à quelques régions.

L'Afrique, avec bientôt un milliard d'habitants, reste sur le carreau: elle représente à peine 2% du commerce mondial. En Amérique latine,

beaucoup de capitaux étrangers sont spéculatifs sans vraiment contribuer à fouetter l'économie.

Les pays industrialisés comptent les trois quarts de la richesse mondiale, les plus grandes multinationales et la majorité des milliardaires sur terre. Mais ils connaissent aussi une disparité grandissante entre riches et pauvres. En Europe, le chômage atteint 12%. Aux Etats-Unis, pays le plus puissant du monde, 30 millions de personnes n'ont aucune assurance-maladie.

Trois syndicalistes, le Français Marc Blondel, le Sud-Africain Sam Shilowa et l'Américain John Sweeney sont présents cette semaine à Davos. Mais pourront-ils convaincre les patrons des plus puissantes multinationales que la mondialisation doit être bénéfique à toute la planète? Rien n'est moins sûr.

RAE/InfoSud

# Presse neuchâteloise Six licenciements

Les quotidiens neuchâtelois «L'Express» et «L'Impartial» ont annoncé hier le licenciement de six personnes (trois pour chaque journal). Il s'agit de deux journalistes et de quatre employés des services techniques.

Les éditeurs des deux quotidiens ont confirmé l'information diffusée hier par la radio cantonale RTN. Les deux journalistes font partie de la rédaction de «L'Express», a précisé l'éditeur de ce journal Fabien Wolfrath. Selon lui, un technicien sera aussi congédié.

De son côté, «L'Impartial» va licencier trois personnes des services techniques. «Il s'agit d'ajustements après le lancement de la nouvelle formule», a indiqué Gil Bailod, éditeur du journal de La Chaux-de-Fonds.

La nouvelle formule des deux quotidiens est sortie de presse pour la première fois le 5 novembre dernier. Les deux journaux présentent désormais un contenu identique à l'exception de six pages régionales et des éditoriaux. /ats

## BRÈVES

### Sulzer Infra Monteurs en grève à Lausanne

Une quinzaine de monteurs de l'entreprise de chauffage et ventilation Sulzer Infra Romandie à Lausanne se sont mis en grève hier matin. Soutenus par le syndicat FTMH, ils protestent contre le licenciement de sept d'entre eux et le déplacement de cinq autres. Ils reprochent aussi à Sulzer Infra d'avoir rompu le dialogue. Le directeur Henri van Kuijk a indiqué que l'entreprise a été accusée de prendre ces mesures en raison de la situation économique. /ats



photo K

### Wir Croissance du bénéfice

Le cercle économique Wir, dont le siège est à Bâle, a réalisé en 1996 un bénéfice net de 6,1 millions de francs contre 5,8 millions l'année précédente. Le total du bilan recule de 0,6% à 1,03 milliard de francs. Wir propose à son assemblée générale de porter le dividende à 32 francs, soit une hausse de quote-part de 4%. Les besoins en provisions et correctifs des valeurs se sont élevés à 67 millions de francs, soit 10 millions de plus qu'en 1995. /ats

### Philip Morris A la hausse!

Philip Morris a enregistré une hausse de 16% de son bénéfice net au quatrième trimestre, à 1,47 milliard de dollars (plus de 2 milliards de francs) contre 1,27 milliard un an plus tôt, a annoncé hier le géant américain du tabac et de l'agro-alimentaire. Le chiffre d'affaires a progressé de 7% à 16,79 milliards de dollars. Sur l'ensemble de l'année, bénéfice et chiffre d'affaires ont progressé à peu près dans les mêmes proportions. /afp

### Factures Régérées en retard

La morale de paiement ne cesse de se détériorer en Suisse. Les factures sont réglées de plus en plus tard. Pour la première fois, fin 1996, le délai de paiement a passé le cap des 50 jours. Par rapport aux 32 jours usuels, le dépassement est presque de 60%, observe Intrum Justicia. Les deux tiers des personnes physiques et morales paient à temps. Mais plus de 20% de toutes les créances ne sont pas réglées après 60 jours, et 11% après 90 jours. /ats

### Logitech Super trimestre

Le groupe Logitech, à Romanel (VD), a annoncé hier une augmentation de son chiffre d'affaires consolidé de 29% pour le troisième trimestre 1996. Le bénéfice d'exploitation a plus que doublé en passant de 4,3 à 10,4 millions de dollars. Le bénéfice net après impôts a connu une progression de 214% lors du troisième trimestre pour s'inscrire à 10,5 millions de dollars contre 3,3 à fin 1995. Cette forte augmentation s'explique par la hausse des ventes. /ats

# Outre-mer Les Guyanais cherchent leur identité, désespérément (I)

Depuis la mi-novembre, la ville de Cayenne, en Guyane, est en ébullition. En cause, des revendications matérielles dans l'enseignement, mais aussi, manifestement, un problème de fond: confrontés à une immigration massive, les Guyanais cherchent leur identité.

InfoSud/André Linard

Saint-Laurent du Maroni, un matin. La camionnette blanche surgit d'une rue latérale et s'arrête. Deux gendarmes en descendent: «Madame, monsieur, vos papiers svpl.» Surpris, le couple ne réagit pas. «Vous ne comprenez pas le français?». Question-piège. Le couple s'exécute et, après un contrôle minutieux, repart en paix. «C'est comme ça tous les jours», commente le libraire du coin. Cette avenue de Saint-Laurent du Maroni, en Guyane française, est abonnée aux contrôles d'identité de la gendarmerie. La veille, même heure, même endroit, une dame avait été embarquée, haïtienne ou surinamaïse en situation irrégulière.

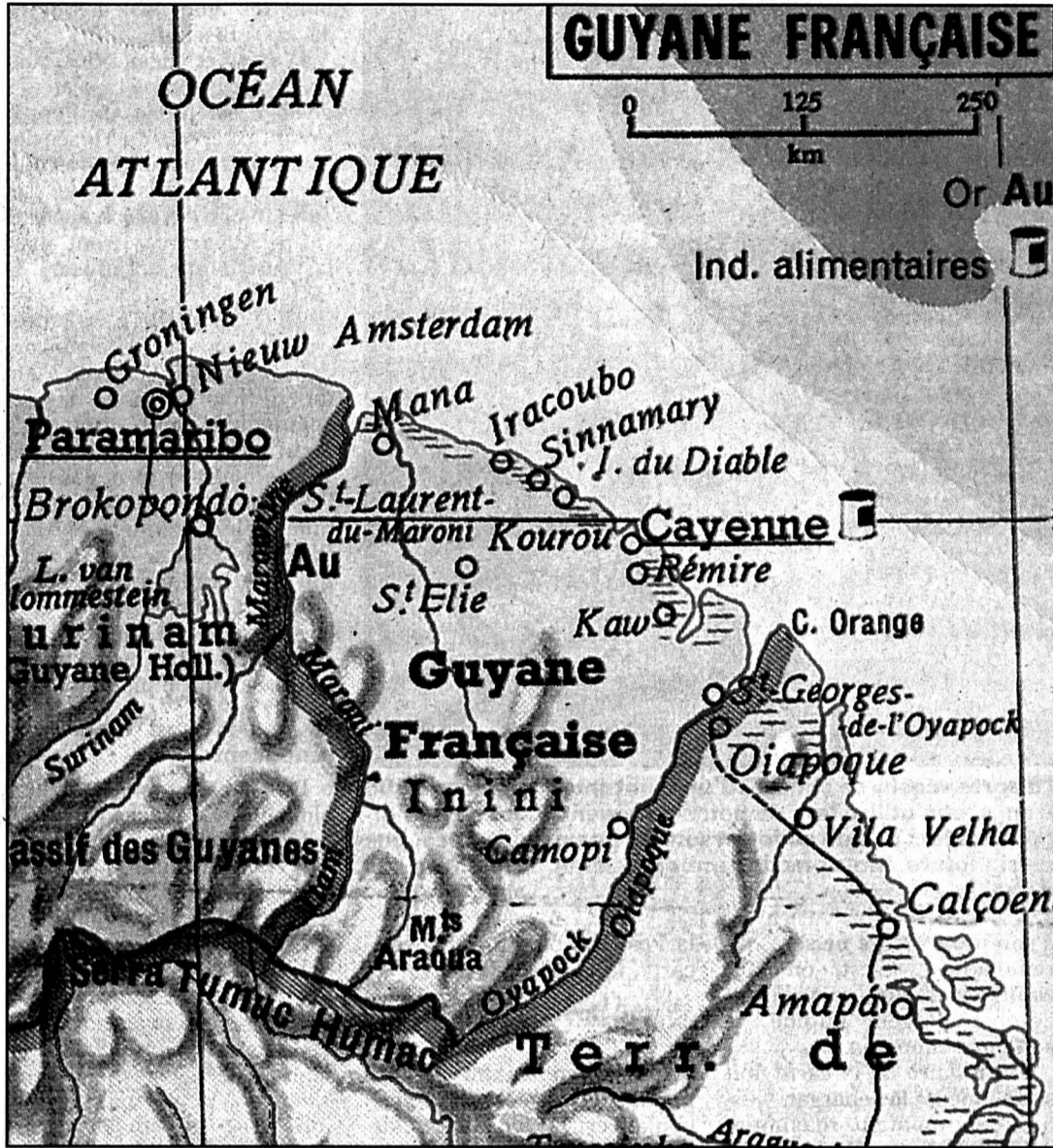
Saint-Laurent, c'est la fin de la route côtière, la seule route qui parcourt, d'est en ouest, la Guyane. Au-delà, c'est la forêt amazonienne, qu'on ne pénètre que par le fleuve, en pirogue. Et le Surinam, de l'autre côté du Maroni. Fleuve-frontière pour les administrations, fleuve-trait d'union pour les familles, les clans, les ethnies qui peuplent les deux

rives. Pas besoin de statistiques pour s'en convaincre: les couleurs de peau et les langues qui se mêlent dans les rues de la ville sont assez explicites. Haïtiens, Surinamiens y côtoient les Créoles guyanais et, paraît-il... un survivant du bagne rendu célèbre par Papillon, mais aussi les «noirs marrons», ces descendants d'esclaves en fuite. Ceux-ci forment quatre ethnies, que seul un œil exercé distingue extérieurement. Pas l'œil des gendarmes français («métropolitains», comme on dit ici), confondant allègrement les Boni, seuls marrons à avoir tous la nationalité française, les Saramakas, majoritairement surinamiens, les Djukas, les Haïtiens et les autres...; certains légalement installés, d'autres pas. Sans parler des Brésiliens.

On imagine le malaise qui résulte de contrôles exercés par des gendarmes blancs sur des autochtones, noirs de peau, mais Français. Notamment à Iracoubo, point stratégique parce que passage obligé sur l'unique route menant à Cayenne; la gendarmerie y contrôle systématiquement les voyageurs, et parfois durement, comme nous en avons été témoin.

### Créoles menacés

Malaise aussi chez les Créoles, premiers habitants, qui se sentent envahis et menacés. En témoigne un début d'émeute à Saint-Laurent du Maroni, lorsque deux jeunes Créoles furent arrêtés pour s'être fait justice eux-mêmes sur un voleur



dans son pays par le bac qui traverse le fleuve, il lui suffit de marcher cinq kilomètres et de repasser en empruntant les pirogues qui servent de taxi. Malgré la surveillance.

Paradoxe de la Guyane, en effet: les Créoles, principaux bénéficiaires de la transformation du pays en département d'outre-mer, reprochent aux autorités de la métropole d'être trop tolérantes envers l'immigration. Alors que le pays, grand comme trois fois la Belgique, mais sous-peuplé par 150.000 habitants seulement, manque de ressources humaines. Et que d'autres protestent contre des expulsions brutales.

A Saint-Laurent, le directeur de la rhumerie Saint-Maurice, la seule à avoir tenu le coup dans le pays, ne cache pas l'intérêt de pouvoir compter sur cette main-d'œuvre moins coûteuse: «Mes employés sont des Haïtiens, qui ne peuvent rester dans le pays qu'en raison de leur contrat avec moi.» Même discours à propos des chantiers de construction, notamment autour du Centre spatial guyanais de Kourou, où l'on vante l'ardeur au travail et la compétence des Brésiliens, voire des Haïtiens. S'y ajoutent, souvent, des commentaires méprisants pour les Créoles.

ALI

étranger. Autre signe: l'omniprésence dans les conversations privées de l'assimilation étranger-délinquant, ou étranger-profit. Il est vrai qu'à

Saint-Laurent, éducation et santé sont nettement mieux assurées qu'à Albina, sur la rive surinamaïse. D'où ce cercle vicieux: plus on ouvre

de classes ou d'hôpitaux du côté guyanais pour répondre aux besoins, plus nombreux sont les arrivants. Et lorsqu'un illégal est renvoyé

**Demain**  
Guyane: Français, mais différents (II)

## L'allocation «braguette» ou les prestations sociales

Pour les «métros», les choses sont claires: les Guyanais ne veulent pas travailler, préférant vivre des allocations sociales. Chiffres à l'appui: le 1er janvier 1996, le SMIC local a été aligné sur celui de la métropole et, depuis 1992, les prestations sociales du DOM dépassent les cotisations. Les Guyanais ne représentent que 0,3% de la population française; mais 0,9% des bénéficiaires du revenu minimum d'insertion (RMI, équivalent de notre minimex). Quant aux allocations familiales (allocations «braguette», en langage local), elles ne cessent d'aug-

menter. De là à vouloir supprimer ces prestations, au risque de créer des catégories entre Français, il n'y a qu'un pas rarement franchi... explicitement en tout cas.

Beaucoup plus explicite, par contre, et tout aussi mal perçue: la comparaison avec d'autres catégories de population. Les Hmongs, par exemple, réfugiés laotiens installés depuis vingt ans et qui, dit-on, nourrissent le pays. Il est vrai qu'aux marchés de Cayenne et de Saint-Laurent, dans un délire de couleurs et d'odeurs, les étals des Hmongs débordent de fruits et légumes; ils n'y sont

pourtant pas les seuls. Mais psychologiquement, les Guyanais d'origine ressentent très mal cette mise en évidence de la population étrangère. Et eux aussi citent des chiffres: entre 1982 et 1996, la population guyanaïse a doublé, et sa composante d'origine étrangère aussi, attirée par le niveau de vie «à l'européenne». Les Créoles, qui formaient les trois-quarts de la population voici vingt ans, ne sont plus que 40%.

Ils nient évidemment être des profiteurs. Claude-Henri Asselos, seul prêtre guyanais en activité dans le pays, affirme que nombre de fonction-

naires ont près de chez eux un «abattis» (terrain cultivé, un petit élevage... à usage domestique. Et que, de toute façon, «les Guyanais auraient été bien bêtes de refuser les postes que la métropole leur a offerts dans l'administration».

Les choses évoluent, cependant. Des jeunes Guyanais, lycéens ou déjà au travail, disent vouloir être acteurs de leur avenir; formés en métropole, ils sont plus nombreux qu'avant à rentrer au pays pour valoriser leurs capacités. Ils contestent aussi la trop grande part des emplois liés à l'espace qui, d'après eux, échappent aux Guyanais au

profit des métropolitains. Ils demandent aussi que les particularités de leur pays, notamment le chômage massif des jeunes (43% des moins de 25 ans en 1993, selon l'INSEE) soient prises en compte. Certains, mais pas tous, considèrent que la présence massive d'étrangers est une chance pour leur pays, notamment sur le plan du pluralisme culturel et de la mise en valeur des ressources. Pour eux, la Guyane est française, certes, mais ne ressemble pas à la France, et ne doit pas y ressembler.

Mine de rien, l'affirmation de cette spécificité met en

cause l'état d'esprit qui a fait de la Guyane un département d'outre-mer. En 1946, ce sont les Guyanais eux-mêmes qui l'avaient demandé. Ils étaient Français, disaient-ils, et voulaient être perçus comme tels, assimilés, traités de manière identique aux habitants de la métropole.

Aujourd'hui, beaucoup demandent un traitement particulier et souffrent en constatant qu'en Europe, Guyane n'évoque souvent qu'«Ariane», le bagne, l'enfer vert; mais rarement les Guyanais.

ALI

### EN MARGE

## Arrivée des Européens

«Côte sauvage», boueuse et forestière, selon la première expédition espagnole qui y aborda en pensant atteindre le légendaire Eldorado, la Guyane a vu arriver les premiers Européens en 1499. Suivirent d'autres explorations, anglaise, française, qui cherchèrent à occuper les territoires laissés vides par les Portugais au sud (Brésil) et les Espagnols au nord, c'est-à-dire grosso modo entre les bouches de l'Amazone et de l'Orénoque.

C'est ainsi qu'une expédition de reconnaissance commanditée par Henri IV, au début du XVIIe siècle, rendit compte des premières rencontres entre Indiens et Français. Le départ de ces derniers, en mai 1604, laissa le champ libre aux Anglais, puis

aux Hollandais, qui chassèrent les précédents des bords du fleuve Surinam. Les Français, quant à eux, s'étaient installés sur les rives du Maroni, de l'Oyapock, sur l'île stratégique de Cayenne, créant à Rouen la Compagnie du cap Nord «pour le commerce entre Orénoque et Amazone». Néanmoins, rien n'était encore joué quant à l'occupation du site, les hommes étant décimés par un climat éprouvant d'une part, en butte aux vellétés hollandaises d'autre part.

C'est Colbert, au début du règne de Louis XIV, qui s'engagea à reprendre la Guyane. Mais, face à l'enjeu représenté par Cayenne, il fallut encore de nombreux assauts, pour repousser Anglais et Hollandais, des Bataves qui s'installèrent plus

vite et mieux que les Français, dans le Surinam d'aujourd'hui. Durant le XVIIIe siècle, les Guyanais virent affluer les esclaves africains, principalement du Congo et de Guinée, ceux-là même qui sont les ancêtres des Noirs Boni, formant actuellement une bonne partie de la Guyane française.

### Suggestions de lectures

● «Cayenne, déportés et bagnards», M. Devèze, Paris, 1965.

● «Histoire de la Guyane française», J. Hauger et P. Jean-Louis, Cayenne, 1962.

● «Guyane française, terre de l'espace», A. Resse, Paris, 1964.

SOG

## Le bagne n'est pas une légende

Si le capitaine Dreyfus, interné sur l'île du Diable de 1895 à 1899 demeure sans doute le plus célèbre d'entre eux, de nombreux déportés ont connu la Guyane contre leur gré. Parmi ces hôtes qui n'en demandaient pas tant, on trouve des politiques victimes de la Révolution française, dont on se débarrassait alors en les envoyant dans un pays insalubre subir moult châtiements, tant physiques que moraux. Le Front populaire décida, en 1937, d'en finir avec ce bagne indigne, dont les rescapés ne furent rapatriés que dix ans plus tard, en raison de la guerre. Sur 80.000 condamnés expédiés en Guyane durant un siècle, un quart seulement regagna la France.

SOG

### IMPRESSUM

Société éditrice: L'Express SA. Editeur: Fabien Wolfrath.

Directeur des rédactions: Gil Baillod. Rédacteurs en chef: Stéphane Sieber, Roland Graf. Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Alexandre Bardet (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Blaise Nussbaum, Sandra Spagnol.

Rubriques locales: Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Isabelle Kottelat. La Chaux de Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Pierre-François Besson, Christiane Meroni. Le Locle: Jean-Claude Perrin (resp.), Claire-Lise Droz (adj.). Val-de-Ruz: Philippe Chopard. Val-de-Travers: Mariano De Cristofano. Boudry: Stéphane Devaux. Entre-Deux-Lacs: Patrick Di Lenardo. Littoral: Philippe Racine, Ivan Radja. Canton du Jura: Michel Gogniat. Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.). La Neuveville: Françoise Tschanz. Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde: Guy C. Menusier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysaeth, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Françoise Kuenzi.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), François Pahud (adj.), Alexandre Lachat, Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Laurence Carducci, Corinne Tschanz.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Treuthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, Pierre Treuthardt. Infographiste: Pascal Tissier. Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel. Tél. 032/725 65 01

Régie des annonces: Publicitas SA. Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel. Tél. 032/729 42 42 - Fax 032/729 42 43

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

## Football Gascoigne espère

Paul Gascoigne, le milieu de terrain de l'équipe d'Angleterre, qui souffre d'une entorse à une cheville, sera appelé néanmoins jeudi dans le groupe retenu pour affronter l'Italie en éliminatoires de la Coupe du monde, le 12 février à Wembley. Après s'être entretenu avec Walter Smith, le manager des Glasgow Rangers, Glenn Hoddle, le sélectionneur anglais, a eu la confirmation que Gascoigne, plâtré depuis lundi, possédait une petite chance de pouvoir tenir sa place contre les Italiens.

Hoddle, qui communiquera sa sélection jeudi, va probablement devoir se passer du jeune David Beckham, le meneur de jeu de Manchester United, touché lui aussi à une cheville. Teddy Sheringham, Andy Hinchcliffe, David Platt et Darren Anderton, sont également indisponibles. En revanche, Graeme Le Saux, l'arrière gauche de Blackburn, devrait effectuer son retour après un an d'absence en raison d'une très grave blessure à une cheville. /si

## Argent et règlement

Les joueurs de l'équipe nationale de la Namibie, écrasés 4-0 dimanche à Yaoundé par le Cameroun en éliminatoires de la Coupe d'Afrique des Nations (CAN-98), ont failli rester bloqués à Douala, où ils avaient passé la nuit de lundi à mardi, faute de pouvoir régler leurs notes d'hôtel.

L'hôtelier refusant de laisser repartir l'équipe des «Braves guerriers de la Namibie», le secrétaire général de la Fédération camerounaise de football (FECAFOOT) Samuel Wembe, a dû régler la note des Namibiens qui lui ont laissé une reconnaissance de dette en échange. Les «Braves guerriers» ont ainsi quitté le Cameroun mardi.

Selon les règlements de la Fédération internationale de football (FIFA), le pays hôte doit prendre en charge tous les frais de l'équipe visiteuse dans la ville où le match est disputé, mais il n'est pas tenu de régler les frais engagés en dehors de cette ville, même s'il s'agit d'un cas de transit, comme à Douala, observait-on à Yaoundé. /si

# Ski alpin Vainqueur à Laax, Alphand fait coup double

**Avant-dernière étape de la Coupe du monde masculine avant les mondiaux de Sestrières, le super-G de Laax a couronné un homme qui n'avait encore jamais triomphé dans cette discipline, le Français Luc Alphand. Le Savoyard, qui en a profité pour se porter en tête du classement général de la Coupe du monde, a laissé l'Autrichien Josef Strobl - premier podium dans la spécialité - à 0''12 et l'Italien Peter Runggaldier à 0''40. Steve Locher a pris la septième place, Bruno Kernén la quatorzième.**

Le podium en fait foi, la première épreuve de Coupe du monde organisée depuis huit ans dans la station grisonne était au goût des descendeurs. Rapide, coulé, «ouvert», ce super-G ne présentait aucune courbe serrée, mais en revanche quelques passages délicats où l'erreur dans le choix de la trajectoire ne pardonnait pas. Dont un dévers précédant immédiatement l'arrivée, où Alphand a fait la décision en tenant une ligne impeccable. Jusqu'au bout, ou presque, certains ont en effet contesté le succès du Français.

Le skieur de Serre-Chevalier (dossard No 5), qui avait à son actif trois podiums en super-G (deux fois deuxième, une fois troisième), est même passé par quelques transes avant de pouvoir fêter sa dixième victoire en Coupe du monde, lui qui s'est imposé à trois reprises en descente cet hiver. Trois coureurs ont en effet menacé «Lucho» en venant battre ses temps intermédiaires. Bruno Kernén (No 15) d'abord, en avance de



A quelques jours des Mondiaux de Sestrières, Luc Alphand a frappé un grand coup à Laax.

photo Keystone

quelques centièmes aux deux premiers postes et à égalité parfaite au dernier, après une minute de course, avant de s'en aller dans la poudreuse et de perdre toutes ses chances.

Ensuite, et surtout, Josef Strobl (No 17), en avance de 0''16, 0''37 et 0''32 aux différents relevés chronométriques, mais dont la fin de course ne fut pas aussi idéale que celle d'Alphand. Enfin l'Italien Luca Cattaneo (No 24), huitième, qui comptait un petit dixième en sa faveur à

27'' de l'arrivée. Aucun n'a pu soutenir jusqu'en bas la comparaison avec «Alphand-la-bise», à qui son succès devrait avoir donné des idées: lundi, les mondiaux s'ouvriront sur le... super-G masculin.

### Locher meilleur Suisse

Le Tricolore a délogé le Norvégien Kjetil-André Aamodt (15e) de la place de leader de la Coupe du monde au général (20 pts d'avance) et l'Autrichien Hans Knauss, vainqueur du seul super-G disputé

après sa seule victoire dans la discipline. Distancé de 21 centièmes seulement après 59'' de course, il a laissé échapper le podium - pour 0''16 - dans le dernier dévers. Toutefois, Bruno Kernén a démontré que le skieur de Salins ne serait pas le seul atout helvétique à Sestrières en super-G. A condition cependant que le Bernois parvienne à accomplir un parcours sans faute... William Besse (25e) et Franco Cavegn (26e) ont également terminé dans les points. /si

Troisième à Val d'Isère, le Valaisan Steve Locher s'est affirmé une nouvelle fois comme le meilleur Suisse, sept ans

## Sélection suisse

La sélection suisse pour les championnats du monde de Sestrières (3 au 16 février) a été annoncée hier.

**Dames:** Roten, Oester, Nef, Zurbriggen, Brigger-Summermatter, Borghi; une place pour Zingre-Graf ou M. Accola (décision après le slalom de Laax dimanche). /si

**Messieurs:** Von Grünigen, Locher, Kälin, Accola, Zinsli, Besse, Cavegn, Kernén, Herrmann et Lehmann; Plaschy peut se qualifier à condition de terminer dans les quinze premiers du slalom de Schladming aujourd'hui. /si

## Classements

**Super-G de Laax:** 1. Alphand (Fr) 1'25''23. 2. J. Strobl (Aut) à 0''12. 3. Runggaldier (It) à 0''40. 4. Skaardal (No) à 0''42. 5. Kjus (No) à 0''51. 6. Mayer (Aut) à 0''54. 7. Locher (S) à 0''55. 8. Cattaneo (It) à 0''57. 9. Ghedina (It) à 0''70. 10. Perathoner (It) à 0''80. 11. Rahlves (EU) à 0''93. 12. Melquiond (Fr) à 1''08. 13. Trinkl (Aut) à 1''14. 14. Kernén (S) à 1''17. 15. Nyberg (Su) et

Aamodt (No) à 1''22. **Puis les Suisses:** 25. Besse à 1''75. 26. Cavegn à 1''76. 36. Accola à 2''30. 42. Rupp à 2''83.

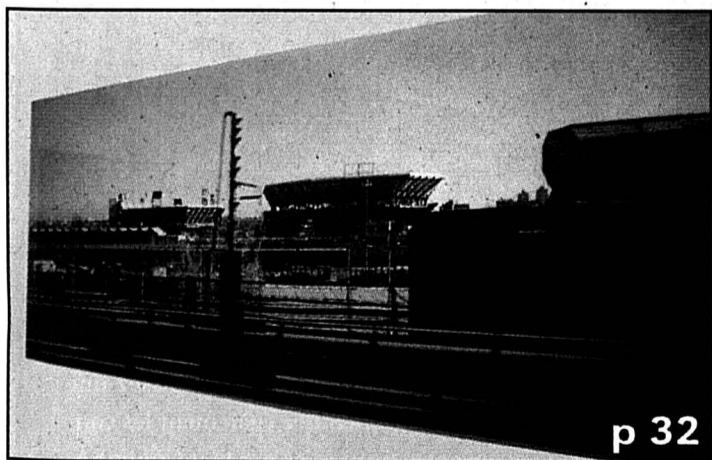
**Coupe du monde. Général:** 1. Alphand (Fr) 737. 2. Aamodt (No) 717. 3. Ghedina (It) 649. 4. Sykora (Aut) 618. 5. Von Grünigen (S) 606. 6. J. Strobl (Aut) 580. 7. Knauss (Aut) 556. 8. Franz (Aut) 545. 9. Skaardal (No) 472. 10. Mader (Aut) 471. **Puis les**

**Suisses:** 13. Locher 372. 19. Besse 285. 24. Kernén 228. 25. Cavegn 227.

**Super-G (après 2 courses sur 6):** 1. Alphand (Fr) 132. 2. Knauss (Aut) 111. 3. Runggaldier (It) 100. 4. Locher (S) 96. 5. J. Strobl (Aut) 95.

**Nations:** 1. Autriche 8191 (messieurs 5889 + dames 2302). 2. Italie 4624 (2323 + 2301). 3. Suisse 4184 (2437 + 1747). /si

## Expositions New York sous la loupe



p 32

Au Centre d'art neuchâtelois, deux jeunes boursiers de la Confédération de retour des ateliers new-yorkais et berlinois présentent leur moisson, tandis qu'un Japonais entrouvre les portes du fantastique à la sauce manga. Liuba Kirova et Peter Fuerst, eux, croisent peinture et sculpture sur des airs de fête foraine, où le recyclage n'a pas dit son dernier mot.

## MAGAZINE

# Le 14 février, fêtez Saint-Valentin

Dites-lui que vous l'aimez  
et gagnez un souper en amoureux

Votre journal ouvre ses pages  
à vos messages d'amour.

● Envoyez-nous une photo couleur de votre couple ainsi que votre message (40 mots maximum), signé de votre petit nom à L'Express-L'Impartial, rubrique magazine, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

● Vous pouvez aussi nous transmettre votre déclaration par le biais de la «Ligne directe» 157 1240, sélection 7505.

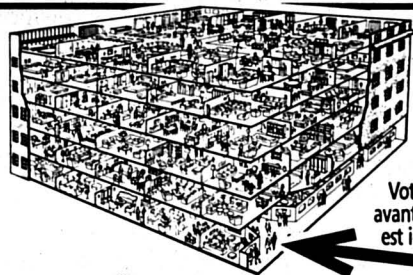
Pour le concours, n'oubliez pas de mentionner vos nom et adresse.

Délai de réception: lundi 10 février à midi.

Les meilleurs messages seront publiés dans notre édition du 14 février.



# Le paradis du beau SALON



Votre avantage est ici...  
6 étages · 30 vitrines  
au ♥ de la ville



**Salon d'angle**  
comme illustration  
Un choix de  
150 tissus à disposition

**Canapé**

**2695.-**

**Fauteuil 865.-**

**neuchâtel**  
fbg de l'hôpital  
☎ 032/725 75 05

68144-110

meubles **MEYER**

**OUVERT**  
de 9 à 12h et de 13h30 à 18h30  
Samedi non-stop de 8 à 17h  
Lundi matin fermé

Jeudi, ouvert jusqu'à 20h

LE GRAND CENTRE DU MEUBLE à voir avant toute décision



**- 30%**

de rabais sur le prix  
(modèle du stock)



von  
**gunten**

HORLOGERIE Av. Léopold-Robert 23  
032 913 50 44 2300 La Chaux-de-Fonds

AVIS OFFICIELS



**UNIVERSITÉ  
DE NEUCHÂTEL**  
Faculté  
des sciences

Vendredi 31 janvier 1997 à 17 h 15  
au grand auditoire des Instituts de Biologie  
Présentation publique de la thèse de doctorat  
de Madame Chang Min HU, titulaire  
d'une licence de médecine de l'Université  
médicale de Chine

**Relations entre les spirochètes  
de la borréliose de Lyme et  
leur vecteur Ixodes ricinus:  
expression protéinique,  
antigénique et pathogénicité de  
Borrelia burgdorferi sensu lato**

72444-120

Le doyen:  
R. Dändliker



**AIDEZ CELUI QUI A BESOIN  
DONNEZ DE VOTRE SANG  
SAUVEZ DES VIES!**



**UN SPONSOR VOUS FAIT UN BEAU CADEAU:**

**3'000 Fr\***



Si vous échangez maintenant votre voiture contre une Punto ou une Punto Cabrio neuve, nous vous offrons Fr. 3000.-\* de plus que sa valeur Eurotax. La Punto se décline en 21 versions, 3 ou 5 portes. Avec son prix intéressant

(à partir de Fr. 14400.-), son équipement de série complet et sa sécurité exemplaire, elle est vraiment épatante. Mais venez plutôt découvrir la plus jolie des compactes par vous-même, lors d'un essai chez votre concessionnaire Fiat.

A propos: notre offre de reprise sensationnelle est valable sur toute la gamme Fiat (Fr. 2000.- si vous choisissez une Cinquecento ou une Panda). Demandez également les conditions de leasing attrayantes proposées par Fiat Crédit SA.

**UNE OFFRE DE REPRISE DU RÉSEAU DES CONCESSIONNAIRES FIAT.**



\* A l'achat ou au leasing (sauf Punto Star, Punto GT Kit Abarth et Panda au prix net). Offre valable jusqu'au 30.4.97 pour un véhicule d'au moins 10 ans, immatriculé à votre nom depuis au moins 6 mois. Valeur Eurotax sous réserve d'une expertise par votre concessionnaire Fiat, conditions déjà accordées comprises. TVA de 6,5% incluse dans tous les prix.



# «ON NE PENSE KA ÇA.»



LA NOUVELLE KA  
POUR FR. 14150.-

Jantes en alliage:  
en option



De tout temps, des designers ont réussi à créer une nouvelle compréhension des formes. C'est dans cette optique que Ford a conçu une automobile résolument avant-gardiste: la Ka. Insolite par ses lignes et époustouflante par son comportement routier, elle ne peut que vous enthousiasmer. Rendez-vous chez le concessionnaire Ford le plus proche: vous le trouverez en composant le numéro de tél. 01-363 82 00.

<http://www.ford.ch> Profitez d'Options, votre nouvelle liberté à l'achat d'une voiture:

Prix Fr. 189.-/mois (prix d'achat Fr. 14150.-/TVA incluse)  
24 mois/17500 km par an/acompte Fr. 4600.-/intérêts effectifs par an 8,5%/versement optionnel Fr. 6368.-

144-76013JROC

**A VENDRE**

Dans un immeuble résidentiel en construction à BÔLE, situation ensoleillée et calme

**5 1/2 pièces**  
**4 pièces duplex**  
surface habitable 160 m<sup>2</sup>

Exemple de financement d'un 5 1/2 pièces  
Fonds propres: **Fr. 80.000.-**

Coût mensuel: **Fr. 1254.-**  
y compris garage.

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

**TORGON - PORTES DU SOLEIL**  
**À VENDRE**  
**Magnifiques studios et appartements**

de 30 à 120 m<sup>2</sup>  
dès Fr. 70.000.-.

Financements à la carte.  
Tél. **022/736 86 22**  
Visites 7/7 avec possibilité de nuitée.  
372190-122

## Immobilier



IDÉAL POUR COMMUNAUTÉ  
À CHESEAUX SUR LAUSANNE  
TEL.IWA 95

**Immeuble entièrement rénové comprenant:**

- 22 chambres meublées.
- Salles de réunion.
- Cuisine avec équipement professionnel.
- Ascenseur
- Buanderie
- Chambre froide
- Carnotzet
- Places de parc

Prix à discuter.

262389-122



TESTINA

Testina Lausanne SA 1001 Lausanne  
Téléphone 021/312 16 12  
(Une société du groupe Göhner Merkur)

**IMMOTEL 157 0 300**  
(Fr. -36/min)  
Offre d'achat / de location de 600 appartements et bureaux.

Je cherche à acheter  
**IMMEUBLE LOCATIF**  
bien situé, proche de toutes commodités.  
Ecrire à:  
CP 393  
2001 Neuchâtel  
71109-122

France, Jura:  
**charmante maison de campagne**  
situation exceptionnelle (parc arborisé 2200 m<sup>2</sup> avec puits et mare), cuisine, chambre, salle de bains, W.-C. + 2 pièces à finir.  
Fr. f. 320.000.-.  
Tél. 0033 3 84 85 12 21.  
373095-122

**À VENDRE**  
Val-de-Ruz  
**ancienne maison villageoise**  
rénovée.  
1 appartement 4 pièces  
1 appartement 2½ pièces  
1 studio  
500 m<sup>2</sup> de jardin en 2 parcelles dont une clôturée.  
Prix Fr. 650.000.-.  
Tél. 079/417 69 75.  
72515-122

Cherche à acheter  
**appartement 4-4½ pièces**  
avec ascenseur au centre ville.  
Téléphone **038/724 56 38.**  
72599-122

**À VENDRE**  
à Sauges, vue imprenable sur le lac et les Alpes, dans ferme très bien rénovée, superbe  
**appartement en duplex**  
avec cachet, 3 chambres à coucher, mezzanine, 2 salles d'eau, salon-salle à manger avec cheminée, cuisine parfaitement agencée, garage et place de parc.  
Tél. 032/720 05 22 pendant les heures de bureau.  
72676-122

**À VENDRE**  
"Cortaillo" Proche du lac Belle orientation  
Villa locative  
1 app. de 2 p.  
1 app. de 6 p.  
Construite en 87. Bien entretenue. Terrain 800 m<sup>2</sup>.  
Fr. 770'000.-  
077-212.093  
077-212.023  
ACELCO SA  
798997-122



**VASTE DEMEURE du XIX<sup>e</sup> siècle**

de 18 pièces + dépendances.  
Parc 5700 m<sup>2</sup>. Situation calme.  
Prix de vente sur demande.  
F. Thorens S.A. - Saint-Blaise  
Tél. 032/753 27 57. 70170-122

**Entreprise de Saint-Aubin**  
**cherche à acheter:**  
**Terrain à bâtir**

en zone villas, de Bevaix à Neuchâtel.  
Tél. 032/835 24 12  
(heures de bureau). 70919-122

**À VENDRE**  
Haut de Corcelles/NE  
**MAISON ANCIENNE**  
de 2 appartements de 3½ et 5 pièces en PPE avec jardin, combles et dépendances.  
Surface de la parcelle: 1741 m<sup>2</sup>.  
Prix demandé: Fr. 600.000.-.  
Descriptif de vente sur demande écrite uniquement à:  
Etude Bourquin & Schaller  
Rue de l'Hôpital 16  
2001 Neuchâtel. 71355-122

**À vendre à Marin**  
**villa mitoyenne 6 pièces**  
cheminée de salon, terrasse couverte, garage, jardin, situation tranquille. A 10 minutes transports publics et centre commercial, 4 minutes du lac.  
Prix de vente: Fr. 630.000.-.  
Tél. (032) 753 52 83 pour toutes informations et/ou visites. 72634-122

**À VENDRE**  
**À NEUCHÂTEL**  
sur les hauts de la ville, proche des transports publics, dans un immeuble résidentiel d'excellente qualité

**4½ pièces 131 m<sup>2</sup>**  
**5½ pièces 158 m<sup>2</sup>**  
**6½ pièces 188 m<sup>2</sup>**

Chaque appartement bénéficie d'un garage.  
Proposition de financement attractive.

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

**À VENDRE A FONTAINEMELON**  
**IMMEUBLE LOCATIF ET COMMERCIAL**  
Comprenant 1 importante surface au sous-sol + 1 surface commerciale avec dépôt + 1 appartement de 3 pièces + 2 bureaux + dépendances.  
Pour tout renseignement, tél. 032/925 41 70. 132527-122

**À VENDRE À GAMPELEN**  
cause départ à l'étranger  
**magnifique appartement de 4½ pièces**  
avec mezzanine, buanderie privée, cheminée de salon, cave, garage intérieur et place extérieure.  
Prix Fr. 395.000.- (rabais important pour décision rapide). Tél. 032/313 25 23. 72536-128

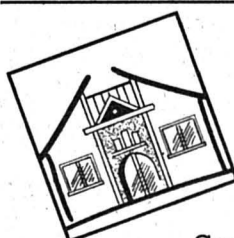
Couple sans enfant cherche  
**petite maison ou appartement environ 100 m<sup>2</sup>**  
Région ouest de Neuchâtel.  
Fonds propres à disposition.  
Faire offres sous chiffres **Q 028-72545**, à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1 72545-122

**Le Landeron - A vendre**  
**Maison de 3½ pièces**  
indépendante, nécessitant rénovation. Séjour-salle à manger avec cheminée. Terrain 451 m<sup>2</sup>.  
PV Fr. 240.000.- seulement.  
Les intéressés s'adresseront à: 144509-122

**Helbling Immobilien AG**  
Konzessionierte Immobilien-Treuhänder  
Badhausstrasse 32, 2501 Biel  
Telefon **032 323 95 39**

**À VENDRE, à Chézard**  
**villa individuelle 5 pièces**  
sur un niveau, parfait état.  
Véranda, garage + couvert.  
Grande parcelle de 900 m<sup>2</sup> calme et ensoleillée.  
Fr. 550.000.-.  
**AZIMUT S.A. Tél. 032/731 51 09**

**DANS TOUT LE VALAIS**  
**Le plus grand choix de**  
chalets neufs en pin massif dès Fr. 190000.-  
en vente dès Fr. 147000.-  
et d'appartements dès Fr. 59000.-  
Demandez nos listes de vente et nos catalogues de construction au **027 322 00 44.** 36-377425/4x4



Suite page 27

**À VENDRE**  
**À CORTAILLOD**  
situation exceptionnelle, vue panoramique

**villas terrasses de 5½ pièces**

vaste séjour avec cheminée, cuisine séparée parfaitement agencée, 4 chambres à coucher, 2 salles d'eau, W.-C. séparés, dépendances.

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

**AIDEZ CELUI QUI A BESOIN**  
**DONNEZ DE VOTRE SANG**  
**SAUVEZ DES VIES!**

## MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**Horizontalement:** 1. Un sujet de gargouilles... 2. Drôle de singe. 3. On les voit en lever de rideau. Compétitions décisives. 4. Chacun l'espère le plus gros possible. Note. 5. Prénom. C'est avec elle qu'on prend le large. 6. Fauves. Population de poissons. 7. Éléments de pont. Une certitude qui fait croquer les montagnes. 8. Souverains. Pronom personnel. 9. Insigne de grade. 10. Allez savoir s'ils ne tirent pas le diable par la queue...

**Verticalement:** 1. Un gars qui manque de fantaisie. 2. Pronom personnel. Deux sur dix. 3. S'il va, ce n'est pas ventre à terre. On lui paye la location. 4. Ancêtre des ondes. Reçu sans apprendre. 5. Avantageux. Autoritaire. 6. Tissu vaporueux. Sigle cantonal. 7. Condition. Maux de jeunesse. 8. Fleuve. Une part du printemps. A moitié fait. 9. Paradis imaginaire. On peut la découvrir dans un archipel. 10. Sous le charme de la séduction.

**Solution demain.**  
**Solution d'hier:** Horizontalement: 1. Finalement.- 2. One. OMS. Ee.- 3. Régate. Fox.- 4. Trou. Rue.- 5. Etc. Binou.- 6. Reine. Inde.- 7. Ails. Tel.- 8. Sano. Un. Ti.- 9. Située. Oté.- 10. Electrics.

Verticalement: 1. Forteresse.- 2. Inerte. Ail.- 3. Négociante.- 4. Au. Niouc.- 5. Lot. Ber. Et.- 6. Emeri. Suer.- 7. Ms. Uni.- 8. Feint. Oc.- 9. Néo. Odette.- 10. Textuelles.



**Amical**  
Un Libérien à l'essai  
GRAU-DU-ROI -  
NEUCHÂTEL XAMAX 0-5 (0-1)

La nouvelle a été gardée secrète jusqu'à hier soir. Depuis lundi, un invité surprise foule les pelouses françaises en compagnie des Xamaxiens: John Sawieh. Libérien de 21 ans, né et qui a grandi à Abidjan en Côte d'Ivoire, cet attaquant, - il peut évoluer côté gauche ou comme centre-avant, - provient en droite ligne de Baden où il a évolué ces cinq derniers mois. Il jouait auparavant à l'Africa Sport, l'un des deux meilleurs clubs du Cameroun. Hier face à Grau-du-Roi (N3), le Libérien a offert sur un plateau l'ouverture du score à Isabella avant d'inscrire le 3-0. «Il a montré certaines qualités» dira Gilbert Gress.

Pour le reste Neuchâtel Xamax a logiquement pris la mesure des Français. Après une première mi-temps où les Xamaxiens peinèrent à contourner le solide collectif local, ils tuèrent tout suspense en début de seconde période, donnant au fil des minutes des proportions plus conformes à la différence de niveau entre les deux formations. Malgré la fatigue due aux efforts répétés depuis lundi, - les Neuchâtelois s'étaient encore entraînés deux fois hier avant de disputer ce match amical, - les «rouge et noir» sont à créditer d'une prestation encourageante.

**Buts:** 2e Isabella 0-1. 51e Gigon 0-2. 53e Sawieh 0-3. 69e Gigon 0-4. 80e Bonalair 0-5.

**Neuchâtel Xamax:** Delay; Cyprien; Bonalair, Jeanneret (46e Friedli), Rothenbühler (46e Martin), Vernier; Perret (46e Gigon), Wittl (67e Perovic); Isabella (46e Pana), Sandjak (46e Kunz), Sawieh (67 Feuz)

**Notes:** Neuchâtel Xamax privé de Corminboeuf, Moret, Rueda et Lesniak (convalescents). **FAZ**

## PLEIN SUD

### Colomba reste en Suisse

Avec les problèmes de santé de Joël Corminboeuf et ceux aux adducteurs de Florent Delay, on aurait pu croire à une venue du jeune Massimo Colomba, le portier des espoirs. Gilbert Gress, confiant dans l'état de forme de ses gardiens, en a décidé autrement: «De toute manière, Colomba doit manquer le moins de cours possible pour qu'il puisse réussir son année scolaire, précise l'Alsacien. Déjà que nous l'avons pris pendant deux jours lors du tournoi en salle de Neuchâtel...»

### Le président en visite

La délégation neuchâteloise s'est agrandie de deux personnes. Hier en milieu de journée, Philippe Salvi et Gilbert Facchinetti ont pris leurs quartiers pour 24 heures du côté de La Grande-Motte. Une voyage de 600 kilomètres qui démontre bien l'attachement de «Facchi» à Neuchâtel Xamax.

Mais qui en doutait encore?

### Match annulé

Neuchâtel Xamax ne disputera pas de match d'entraînement dimanche. Les responsables xamaxiens n'ont pas pu trouver une équipe pour disputer la rencontre prévue à Aix-en-Provence. Pour se consoler, les Neuchâtelois rencontreront à La Grande-Motte l'une des meilleures formations françaises corporatives, qui compte dans ses rangs quelques anciens professionnels de deuxième division.

### Delay voit grand

Florent Delay a éprouvé un sentiment bizarre au terme du premier entraînement sur sol français. «C'est fou, après quinze jours en salle, mon but et le terrain me paraissent d'un seul coup beaucoup plus grands.»

Le portier xamaxien nous jouerait-il un remake de «La Folie des Grandeurs»? **FAZ**

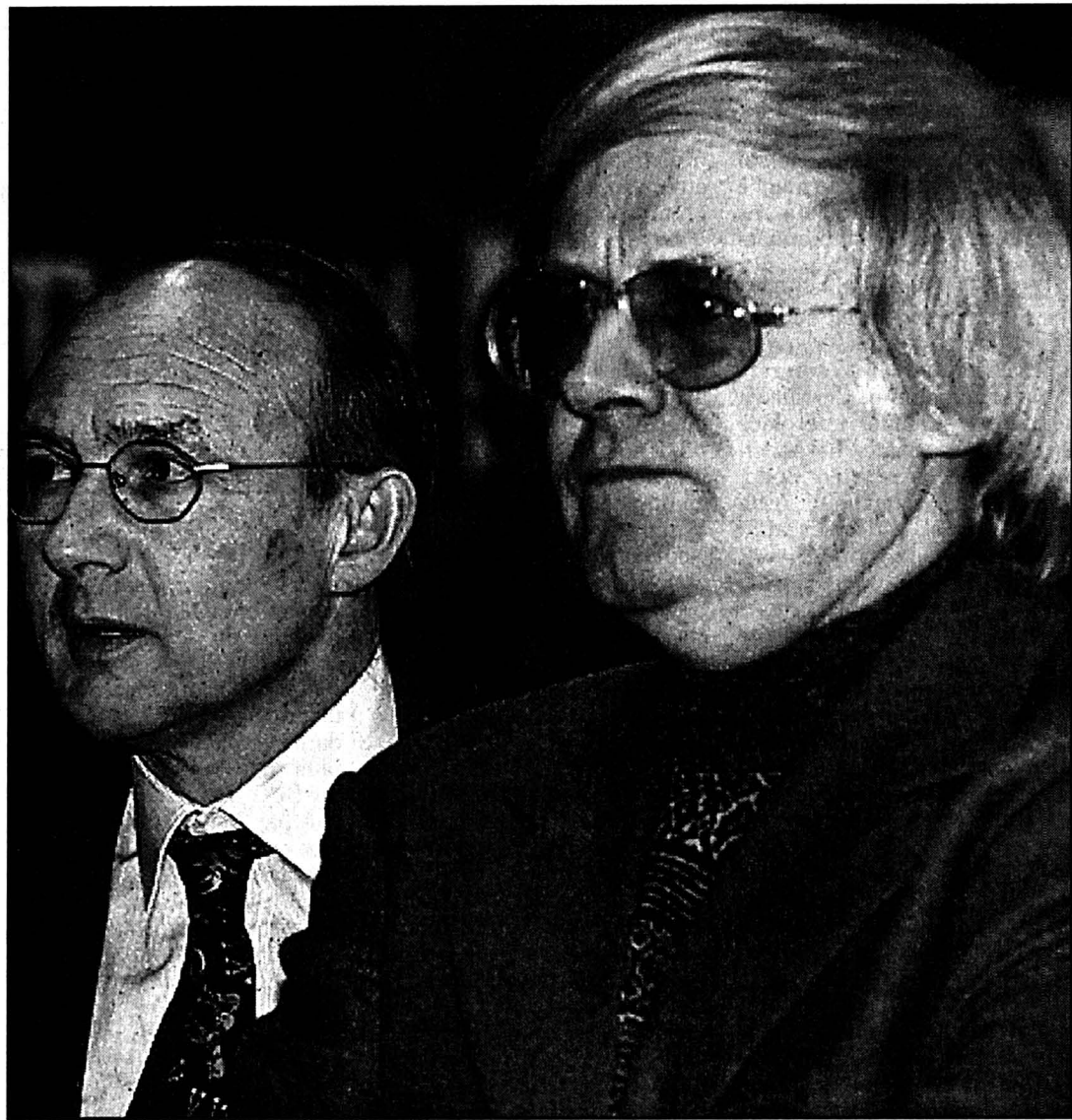
# Football Ruedi Nægeli veut chambouler les habitudes

De retour à Neuchâtel Xamax après une parenthèse de quatre ans pendant laquelle il s'est occupé de plusieurs sélections nationales, dont celle des moins de 21 ans, Ruedi Nægeli a repris depuis un mois le poste de responsable de la formation, poste laissé vacant par Lucien Favre, parti entraîner Yverdon. Le Zurichois ne manque pas d'idées pour faire avancer la cause des jeunes au sein du club cher au président Facchinetti.

De notre envoyé spécial  
Fabrice Zwahlen

En rappelant Ruedi Nægeli, les dirigeants xamaxiens se sont attachés les services d'un homme connaissant chaque mètre, chaque mur, chaque membre du club. Bref, le Zurichois ne part pas dans l'inconnu. Un avantage non négligeable devant l'ampleur de la tâche qui l'attend. «J'ai accepté cette offre en suivant une certaine logique familiale, mes proches habitant Saint-Blaise, révèle-t-il. La durée de mon contrat n'a pas été officialisée. Me connaissant, je pense cependant rester en poste plusieurs années. Mon rôle se résume en deux mots: dialoguer et collaborer. Tout le reste, ce ne sont que des détails.» On précisera que le Zurichois a accepté d'entraîner à titre intérimaire les moins de 18 ans de Neuchâtel Xamax.

Dans son nouveau rôle, Ruedi Nægeli va tenter de mettre sur pied une nouvelle structure allant du mouvement juniors à la première équipe. «Il faut que chaque entraîneur connaisse les exigences demandées par ses homologues du club, explique le Saint-Blaisois d'adoption. Il faut que chacun travaille dans un état d'esprit commun. Je vais ainsi créer prochainement une casette vidéo que je distribuerai à chaque entraîneur. Elle contiendra mes lignes directrices au niveau tactique et de l'organisation, et des conseils de Jean-Pierre Egger (réd.: l'ancien lanceur de poids) sur



Ruedi Nægeli et Gilbert Gress: les deux font la paire.

photo Galley

des aspects liés à la musculation. Une collaboration sera également établie avec Claude Meisterhans (CEP) pour montrer aux jeunes le moyen de progresser au niveau de la course.»

### L'éternel assistant?

Pendant 14 ans à Neuchâtel Xamax aux côtés de Gilbert Gress puis de Roy Hodgson, Ruedi Nægeli s'est avéré être un second modèle. Adjoint aux qualités reconnues, espion à ses heures, le Zurichois n'a cependant jamais franchi le pas d'entraîner en solo. «Et je ne le regrette pas, souligne-t-il. Durant toutes ces années, on m'a

offert une certaine liberté de travail grâce à laquelle je me suis senti bien dans ma peau. J'ai pu faire passer mes idées. A vrai dire, je préfère être adjoint, plutôt qu'un entraîneur éphémère en Ligue nationale. Je ne cours pas après la gloire, même si j'ai accumulé énormément d'expérience aux côtés de Gilbert Gress.»

Du savoir, Ruedi Nægeli en a également emmagasiné en s'occupant de l'équipe de Suisse des moins de 21 ans: «Mon rôle premier, c'était de permettre aux joueurs de s'approcher du niveau de l'équipe nationale, se remémore-t-il. Ce que j'ai réussi avec une quin-

zaine d'entre eux, dont Henchoz, Vogel et Wicky. Depuis quelques semaines, je tente de suivre cette même optique à Neuchâtel Xamax. Concrètement, les meilleurs juniors de

chaque catégorie (réd.: sur le modèle de Grasshopper) seront montés d'un palier. Les meilleurs juniors du club doivent avoir une chance d'évoluer en LNA. Les jeunes doivent cependant avoir de la patience. Pour notre part, nous devons éviter de «griller» des éléments prometteurs en endommageant irrémédiablement leur métabolisme. Dans cette optique, trois joueurs (réd.: Friedli, Feuz et Perovic) participent au camp de cette semaine.»

Où quand la pratique rejoint la théorie et les impératifs financiers... «Disons que les soucis d'argent n'empêchent pas de travailler dans le domaine de la formation» précise Ruedi Nægeli.

### Création d'une salle d'étude

«Nous devons également améliorer nos infrastructures, poursuit le bras droit de Gilbert Gress. A mon sens, nous devrions pouvoir mieux utiliser certaines surfaces vertes de Neuchâtel, comme au Chanet, où des infrastructures sportives sous fréquentées tels Pierre-à-Mazel ou Pierre-à-Bot.»

Autre projet en voie de concrétisation rapide: la création d'une salle d'étude. «L'habituelle salle de presse de La Maladière sera quotidiennement transformée de 16 h à 18 h pour accueillir les juniors qui ont l'entraînement en début de soirée, souligne notre interlocuteur. Si l'intérêt s'en faisait sentir, nous pourrions engager un professeur, voire ouvrir une seconde salle au Chanet.» **FAZ**

## Un nouveau partenaire

Lucien Favre parti à Yverdon, les dirigeants xamaxiens en ont profité pour affermir leurs liens avec le club du Nord vaudois. «Les meilleurs juniors qui n'auront pas eu la capacité de s'imposer en LNA, seront prêtés à Yverdon (LNB), explique Ruedi Nægeli. J'estime qu'il s'agit là d'un

choix attractif supplémentaire offert à nos jeunes. De manière globale, nous allons intensifier notre recrutement dans un bassin de 50 kilomètres autour de Neuchâtel, pour offrir la possibilité à de nombreux adolescents de jouer au football sans être déracinés.» **FAZ**

## Italie L'Inter à la peine

A l'occasion des demi-finales de la Coupe d'Italie, l'Inter n'est pas parvenu à faire la différence sur la pelouse de San Siro face à Naples (1-1). La seconde demi-finale, Vicenza - Bologne, se disputera ce soir.

Le Français Youri Djorkaeff a été le principal animateur du secteur offensif milanais. Dès la 6e minute, il était à l'origine d'une action ponctuée par un centre de Winter, Branca laissant passer la balle pour son coéquipier Zamorano, qui marquait au deuxième poteau d'une reprise dans un angle difficile. Cette bonne entrée en matière ne trouvait pas de

suite. A la 12e minute, le Brésilien Cruz égalisait pour Naples d'un superbe coup franc dans la lucarne gauche de Pagliuca.

Par la suite, les joueurs de Roy Hodgson dominaient mais sans marquer. Ciriaco Sforza, qui a disputé tout le match, bénéficiait de la plus belle occasion du match (81e) seul devant Tagliatela, mais l'Argovien manquait de réaction et ne pouvait reprendre la balle avec assez force.

**Coupe d'Italie. Demi-finale. Aller.** Inter Milan - Naples 1-1. Ce soir: Vicenza - Bologne. Retour les 25 et 27 février. / si

## BRÈVES

### Football MU prend la tête

**Angleterre. Premier League:** Aston Villa - Sheffield Wednesday 0-1 Leeds - Derby County 0-0. Leicester - Sunderland 1-1. Manchester United - Wimbledon 2-1. Newcastle - Everton 4-1. Nottingham Forest - Coventry 0-1. Tottenham - Blackburn 2-1. West Ham - Arsenal 1-2.

**Classement:** 1. Manchester United 24-47. 2. Arsenal 24-46. 3. Liverpool 24-46. 4. Newcastle 24-42. 5. Wimbledon 22-38. 6. Chelsea 23-38. / si

### Viva Atletico!

**Coupe d'Espagne. Huitièmes de finale aller:** Lleida - Celta Vigo 1-1. La Corogne - Espanyol Barcelone 2-2. Atletico Madrid - Compostelle 2-0. Rayo Vallecano - Extramadura 2-2. Racing Santander - Athletic Bilbao 1-0. / si

### Monaco passe

**France. Coupe de la Ligue. Quarts de finale:** Lens - Monaco 0-1. Marco Grassi a joué tout le match avec Monaco. Bordeaux - Caen 0-0, 4-2 aux tirs au but. / si

## Corruption A l'UEFA, les dossiers suivent leur cours

**Le comité exécutif de l'Union européenne de football (UEFA), réuni à Lisbonne, a fait très rapidement le point sur les allégations de corruption concernant plusieurs affaires. «Le comité exécutif a donné pouvoir à son président Lennart Johansson d'envoyer des membres de la commission spéciale d'enquête, créée pour examiner ce genre d'affaires, auprès des fédérations ayant des clubs éventuellement concernés par des affaires de corruption», a précisé le service de presse de l'UEFA à l'issue de la réunion.**

Aucun cas précis n'a été évoqué au cours de la réunion. La commission spéciale d'enquête est composée de gens indépendants de l'UEFA, qui travaillent dans la confidentialité. «Les dossiers suivent leur cours, sans que l'on sache où ils en sont actuellement», a-t-on juste appris auprès d'un membre du comité exécutif de l'UEFA.

Il n'a donc pas été question de l'Olympique de Marseille lors du comité exécutif. Ré-

cemment, Gerhard Aigner, secrétaire général de l'UEFA, avait déclaré dans un communiqué que l'Union européenne «suivait le cas de Marseille avec un intérêt certain à la suite du rapport français sur la tentative de l'Olympique de Marseille d'établir un réseau de trucage pour ses matches», avant d'ajouter: «Nous n'avons pas accès au rapport du juge d'instruction en France. A notre connaissance, il mentionne des irrégularités financières, mais nous ne savons pas si les accusations seront entendues au cas de corruption.»

### Imbroglie bosniaque

Ce communiqué de Gerhard Aigner faisait référence aux divers articles de presse parus ces dernières semaines sur le cas de l'Olympique de Marseille.

Mercredi matin, l'ancien président de l'OM, Bernard Tapie, s'est pour sa part «étonné qu'on puisse garder des suspensions de corruption autres que VA-OM puisque l'instruction est close. Nous sommes renvoyés en correctionnelle du fait d'anomalies financières. Aucun acteur de

l'OM n'a été renvoyé du fait de corruption. Aucun de ces matches pour lesquels des soupçons ou des accusations avaient été portés n'a été retenu.»

Hormis la préparation du comité exécutif commun que l'UEFA et la Confédération africaine de football tiendront ce jeudi, le comité exécutif de l'UEFA a décidé de convoquer, en liaison avec la FIFA, les trois fédérations existantes en Bosnie afin qu'elles s'entendent. «Dans l'état actuel de la situation, nous ne pouvons pas donner l'autorisation à la Bosnie de prendre part aux compétitions européennes de clubs», a précisé l'UEFA.

Dans les coulisses, plusieurs membres du comité exécutif se sont inquiétés de «l'ingérence de grosses sociétés» dans plusieurs clubs à la fois. Les noms de la Parmalat et de Canal Plus ont été ainsi cités. Il a été également question, toujours hors réunion du comité exécutif, de la protection des clubs formateurs. La proposition finale faite par l'UEFA à la Commission européenne de Bruxelles devrait être arrêtée lors du comité exécutif d'avril prochain. / si











**Pour un sommeil sain et profond.**



Isabelle, le matelas santé le plus vendu en Suisse comprend désormais de la soie naturelle, pour un plus grand confort. Le renfort spécial dans les zones centrales garantit un support anatomiquement correct de la colonne vertébrale. Le matelas Isabelle existe en trois versions, souple, mi-dure et dure. Il vaut la peine d'essayer. Venez nous rendre visite.



Vente et conseil par  
**Jean Bottinelli**  
succ. de C. Buser

Literie neuve  
Epuraton duvets et oreillers  
+ duvets nordiques

Neubourg 5 - 2000 Neuchâtel  
Tél. (032) 725 26 43

**AIDEZ CELUI QUI A BESOIN  
DONNEZ DE VOTRE SANG  
SAUVEZ DES VIES!**

**MANIFESTATIONS**

Belfort / Andelnans / France - Parc des expositions  
**7<sup>e</sup> Foire à la brocante  
et au jambon**

Samedi 1<sup>er</sup> février 1997, de 9 h à 20 h  
Dimanche 2 février 1997, de 9 h à 19 h  
Halle chauffée, restauration, vente jambons.  
Plus de 100 exposants. Tél. 0033 384 28 17 56

**PORTALBAN**  
**Hôtel St-Louis et Bateau**  
**JEUDI 30 janvier 1997  
à 20 h 15**

**SUPERBE LOTO**

22 séries pour Fr. 10.- + SÉRIE SPÉCIALE  
Quine valeur Fr. 50.-  
Double-quine valeur Fr. 70.-  
Carton valeur Fr. 120.-

5° - 10° - 15° - 20° carton valeur Fr. 300.-  
Salle non-fumeur - Contrôle Loto-tronic

Invitation cordiale:  
Chœur mixte Delley/Portalban



**PASSEZ NOUS VOIR ET LAISSEZ-VOUS  
ENTHOUSIASMER PAR LA NOUVELLE GAMME ALFA  
ROMEO ET PAR NOS OFFRES PARTICULIÈREMENT  
INTÉRESSANTES!**

**EXPOSITION**  
**Nouveau Alfa 145-146**  
Vendredi 31 janvier, 16h-20h  
Samedi 1<sup>er</sup> février, 9h-18h  
Dimanche 2 février, 10h-16h

Neuchâtel: GPS Automobile SA, 032/725 12 12  
Couvet: Garage A. Ciminello, 032/863 34 78

**TAPIS**  
Nettoyage à domicile  
Orient - Berbères  
Tapis tendus  
Lavage, détachage, extraction, aspiration + antiparasites.  
FAVRE-KRIEG  
Neuchâtel  
Tél./Fax 032/731 84 38.  
71395-110

**Médium-Tarots**  
Consultations par visions  
**François**  
**156 74 33**  
Fr. 2.13/min.  
370391-110

**Madame Louise**  
**156 82 73**  
Fr. 2.13/min.  
Voyante réputée  
Conseils et résolutions rapides de vos problèmes.  
370398-110

**SOLDES - 50%**  
sur tout le stock

Boutique Grand-Rue 15 - 2034 Peseux - Tél. 731 67 51 *Liliane*

**FUST C'est parti**  
**SOLDES**

APPAREILS ELECTROMENAGERS  
TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CUISINES/BAINS

Toutes les marques renommées disponibles en stock • Toutes les normes, encastrables ou indépendants  
Nous éliminons votre ancien appareil dans le respect de l'environnement • Livraison contre facture  
En permanence, appareils d'occasion et d'exposition • Garantie du prix le plus bas (remboursement si vous trouvez, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)

BOSCH Electrolux NOVAMATIC Bauknecht Miele AEG therma V-ZUG

<b>72.-</b> Loc./se	<b>28.-</b> Loc./se	<b>35.-</b> Loc./se	<b>137.-</b> Loc./se
<b>1890.-</b> <b>1399.-</b>	<b>880.-</b> <b>548.-</b>	<b>888.-</b> <b>699.-</b>	<b>3550.-</b> <b>2999.-</b>
<b>899.-</b> <b>666.-</b>			

Lave-vaisselle V-Zug Adora 12 S Encastable. Propreté étincelante. Très silencieux (seulement 49 dB). Faibles consos. d'eau et d'électricité. H 76, L 54,6, P 57,1 cm

Réfrigérateur Novamatic KS 235.1-IB Contenance 218 l, dont 46 l pour le compartiment congélation\*\*\*. H 144,6, L 50,3, P 57,5 cm

Cuisinière (indépendante) Bosch HES 502 F 2 surfaces de cuisson rapide et 2 de cuisson normale. Four avec chaleur supérieure et inférieure. Gril. 230 ou 400 V. H 85, L 50, P 60 cm

Lave-linge Miele W 900-33 Capacité 5 kg. 17 programmes. 400-1600 v/min. Com. électronique. Com. de répartition adéquate du linge. les tasses. H 85, L 59,5, P 60 cm

Machine à café Jura A-120 Moulin de précision. Commutateur pour une 2e sorte de café. Buse à vapeur. Grille pour les tasses.

Prix exceptionnels sur les machines à café, les fers à repasser, les aspirateurs, les rasoirs, les micro-ondes, les stations de repassage, etc.

**Garantie 5 étoiles \*\*\*\*\* FUST**  
\* Garantie des prix les plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)  
\* Garantie du service (livraison et raccordement)  
\* Service de réparation garanti  
\* Garantie du conseil spécialisé  
\* Choix important garanti dans les meilleures marques

Marin, Marin-Centre  
Biègne, Hyper-Fust,  
route de Soleure 122  
Biègne, rue Centrale 36  
La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust,  
bd des Eplatures 44

032 75348 48  
032 34416 00  
032 322 85 25  
032 926 1150

Neuchâtel, Fust/Torre,  
rue des Terreaux 7  
Neuchâtel, chez Globus (Armourins)  
Réparation rapide toutes marques  
La Chaux-de-Fonds,  
Service de commande par téléphone

032 725 51 51  
032 724 16 00  
0800 559 111  
155 56 66  
05-3837034/4

**CITROËN**  
**SAXO EXCESS**

**LIMITED EDITION**

**NOUVELLE CITROËN SAXO «EXCESS»**  
**FR. 18'480.-**

**VOUS ÉCONOMISEZ**  
**FR. 3'000.-**

TEMPÉRAMENT MUSCLÉ ET CONFORT UNIGUES. AVEC SON MOTEUR 1.6i DE 90 CHEVAUX ET SES NOMBREUX ÉQUIPEMENTS, LA NOUVELLE CITROËN SAXO EXCESS EST CONÇUE POUR VOUS SURPRENDRE.

Airbag conducteur  
Radio/CD Alpine  
Look sport  
Renforts latéraux  
Direction assist.  
Toit ouvrant  
Jantes alu.

ESSAYEZ-LA CHEZ VOTRE AGENT CITROËN.

Neuchâtel-Bevaix - Apollo Neuchâtel SA Tél. 032 847 08 47  
Boudevilliers Centre Automobile Tél. 032 857 24 54  
Fleurier Garage Claude Hotz Tél. 032 861 29 22  
Le Landeron Garage Claude Fracchetti Tél. 032 751 23 24  
Peseux Garage Maurice Ducommun Tél. 032 731 12 74  
St-Blaise Garage du Lac, Crescia SA Tél. 032 753 21 88  
Valangin Garage de la Station Tél. 032 857 22 77

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. CITROËN SAXO EXCESS

**L'EXPRESS**

Neuchâteloise Assurances

adidas

Société de Banque Suisse

De Dietrich Electroménager

RTN LA RADIO NEUCHÂTELOISE

reçoit

**Iveco SAV MOMO**

Samedi 1er Février 1997  
17h30

Salle Omnisports de Neuchâtel  
Championnat de LNA / Tour Final

Match parrainé par:

**CARDINAL ORIGINAL Draft**

Prix des places:  
12-16 ans 5.-  
AVS/Étudiants CHF. 10.-  
Adultes CHF. 15.-

Réduction de 5.- accordée sur présentation de la carte Magic Club SBS, Club L'Express ou carte RTN (non cumulables avec la carte AVS ou étudiants).

Prélocations  
TICKET CORNER

Régie publicitaire de L'Express Union Neuchâtel: Agence Califfonie 032/751 66 71

# Can La vie errante de deux artistes à Berlin et New York

**Le Centre d'art Neuchâtel reçoit actuellement deux jeunes artistes suisses que la Confédération a désignés pour séjourner dans les ateliers dont elle dispose à New York et Berlin. Claudio Moser a dévoré l'espace de New York, tandis qu'Eric Hattan s'est attaché à parcourir l'univers clos d'un intérieur. Solitude et introversion donnent à leur ouvrage une allure monastique.**

dans la vitesse et les éventuels soubresauts d'un véhicule. Le voyage qu'il propose se passe dans une lumière intemporelle soulignée par le noir et blanc, ou des couleurs estompées. Sans jamais poser pied à terre, il laisse défiler des visions de hasard. Passent les lourdes frondaisons d'un parc en été, des éclairages de cendre et de pluie, des blocs d'habitation géants et insensés et des graphismes légers de ponts. Aucune rencontre ne permet le retour d'un souvenir, ou d'une identification.

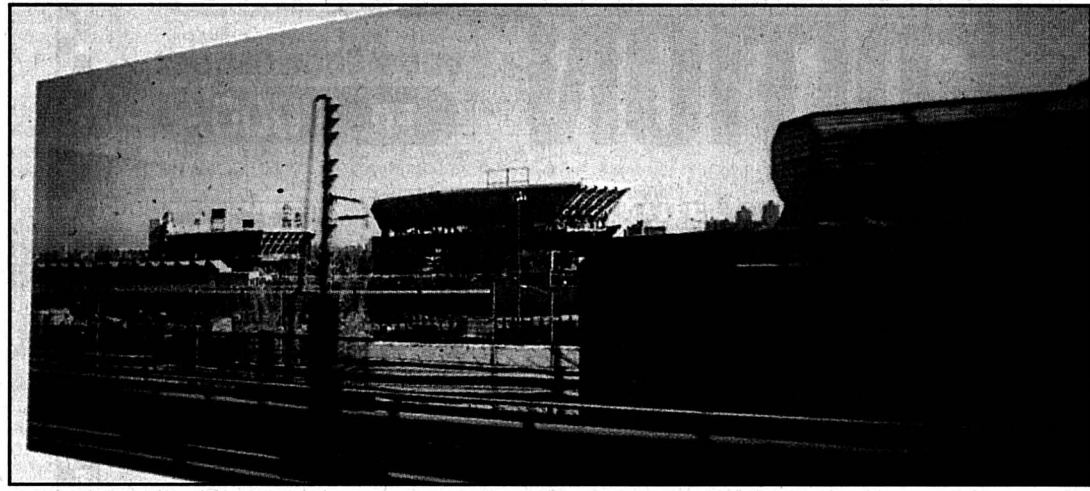
re et ferait plutôt verser le spectateur dans la neurasthénie.

Même si Claudio Moser ne s'autorise quasiment aucune intervention, sa mélancolie est élégante et son regard demeure celui d'un esthète qui saisit au passage les effleurements de la nuit glissant sur le rythme régulier d'un mur de briques et les jeux de perspective des pylônes et des mâts. Les constructions visuelles s'établissent également sur des horizontales et des obliques

## Transit

Qui n'a pas songé un jour à un lieu vide, à peine sous toit et encore vierge, pour l'habiter totalement avec le minimum d'objets. Eric Hattan, sélectionné pour faire un séjour l'an dernier à Berlin, a fait sien cette recherche de royaumes immatériels. Il décrypte l'espace intérieur, pour le manipuler et le mettre à disposition, et son emprise s'arrête au seuil du vide intégral. L'aménagement expérimental qu'il présente au Can précise sa présence dans une cellule à dormir qu'il s'est taillée à sa mesure. Elle voisine avec une salle totalement déserte. Le regard passe à travers cette absence de décor, pour se poser au fond sur une porte étroite. Il ne reste qu'une irrésistible envie de la rejoindre pour pousser son battant. La nudité de l'espace à traverser est tout de même habillée. Eric Hattan a pris soin de revêtir les murs d'une couleur de ciment frais qui rappelle le moment fascinant où l'on découvre les premières cloisons d'une habitation à venir, encore riche d'un espace à peine découpé. Le propos de l'artiste est plutôt philosophique. Il cherche à créer une mise en question de la perception matérielle et figée des choses dont il aimerait pouvoir se passer. Il voudrait se libérer de l'objet qui détermine sa propre géographie et lui donner un sens différent.

LCA



**Le style du road movie cinématographique a été repris par le photographe Claudio Moser qui confie souvent ses itinéraires aux transports publics.** photo Treuthardt

Totalement intégré dans son époque, Claudio Moser cherche à transmettre sa propre mise à distance de l'univers, New York en l'occurrence, à travers un continu mouvement. Son errance contemplative l'amène à récolter des images, au long des routes et des ponts. Elles prennent le format étiré d'une glace d'autobus ou de train, et s'effilochent de même

A force de banalité, le défilé touche ainsi à l'abstraction et suscite un certain repli. Le vide, ainsi recherché dans cette perception codée par des trajets imposés du centre vers la banlieue et retour devrait selon le catalogue amener vers un dépassement, une certaine libération du temps. C'est faire preuve d'optimisme, en réalité la démarche est cruelle et sévé-

et parfois sur des courbes étirées. Ce travail de cadrage très calculé est effectué lorsqu'il revient à pied de ses errances sur les transports publics. Des effets sont également recherchés dans les mutations du blanc au noir à travers des formes associées.

Laurence Carducci

● Neuchâtel, Can, 37, rue des Moulins, jusqu'au 16 mars

# Studio Prototypes d'un délire annoncé

Le monde peut virer globalement dans la radioactivité, le concepteur Kenji Yanobé a déjà prévu diverses capsules et cuirasses de protection, assorties de compteurs Geiger en état de marche. Ubuesques et merveilleuses, les tenues qu'il imagine sont plus ou moins seyantes. Muni de son ensemble prêt-à-porter pour sorties d'après-midi en ville, le farfelu personnage s'est offert une petite promenade test au centre de Neuchâtel; radioactivité normale pour le moment, en a-t-il conclu.

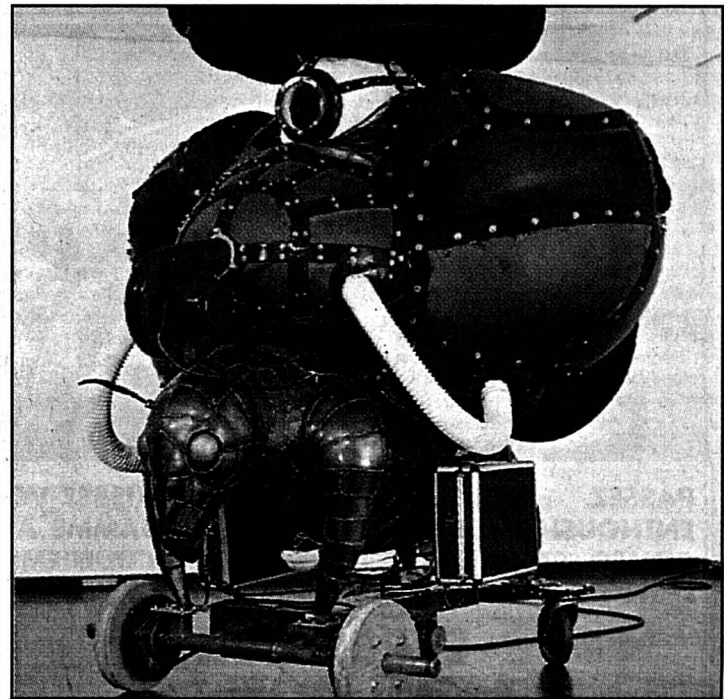
Depuis son enfance, ce Japonais qui vit actuellement en Occident a baigné dans l'univers des mangas. Son imagination s'en nourrit encore abondamment. Fertile en élucubrations fantasmagoriques, il n'hésite pas à réaliser ses étranges et cocasses

inventions. Il en résulte un univers de Luna Park peuplé de créatures techno-ludiques. Mickey et Minnie ont passé par là, métamorphosés à leur tour en scaphandres.

Sous ses aspects futuristes et ses monstrueuses rigolades, l'artiste en fait décorative en direct les machineries émotives contemporaines dont son pays est un pionnier. Il faut voir à ce sujet une vidéo présentée au Studio qui présente bien le chantier technologique de Kenji Yanobé, lancé en pleine expérience, sur un fond de bande sonore télévisuelle où ne manquent ni les logorrhées hystériques de présentateurs, ni les petits et les gros rires en rafales.

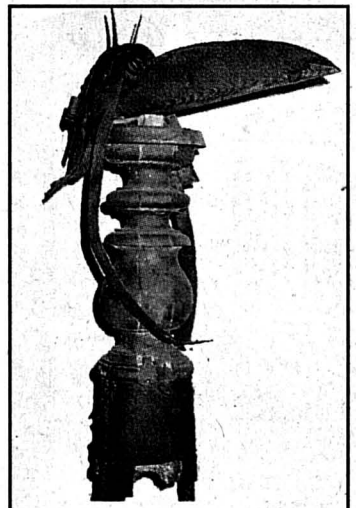
LCA

● Neuchâtel, Can, jusqu'au 26 mars



**Variation et fugue sur un thème d'air bag, de sèche-cheveux et d'insecte mutant par Kenji Yanobé.** photo sp

# Duo Ambiance de fête foraine chez Kirova-Fuerst



**Peter Fuerst, «Fin bec», bois et fer.**

L'exposition en duo qu'offre la galerie du Tilleul aux Jurassiens d'adoption Liuba Kirova et Peter Fuerst prend des allures de fête foraine, colorée et pittoresque. A elle les tableaux aux couleurs sonores et aux formes ludiques, tout en mouvement, à lui les personnages fantastiques.

Liuba Kirova puise dans sa double culture, occidentale et balkanique, cartésienne et folklorique-onirique, pour imaginer des scènes composées en double champ. L'un, le fond, scrupuleusement travaillé, où l'œil peut s'égarer à volonté ou faire une pose et l'esprit se raconter des histoires, l'autre saturé d'élé-

ments de la narration. Prises dans ces espaces chromatiques véhéments ou calmes, des formes libres, sortes de dessins rapides à main levée réalisés au moyen de crayons à l'huile, se déposent comme des oiseaux candides, enrichissant le langage pictural avec beaucoup de fraîcheur. Peinture éclatante d'enthousiasme, iconographie qui emprunte aux contes de l'enfance et aux scènes de la vie quotidienne, tout en n'ignorant point le langage visuel contemporain - allusion au film - . L'art de Liuba Kirova est chaleureux, rempli de vie, quelquefois exubérant, parfois teinté de nostalgie.

Peintre au talent d'aquarelliste remarquablement maîtrisé, Liuba Kirova est née à Sofia, où elle s'est formée aux Beaux-Arts. Après Paris et Milan, elle vit dans le Jura depuis une vingtaine d'années.

Peter Fuerst, le Bâlois de Séprais, recycle lui joyeusement tout ce qui lui tombe entre les mains, vieilles ferrailles en premier lieu. Immobiles, mais elles pourraient animer une commedia dell'arte contemporaine, ses sculptures - la grande et délirante famille de Mad Max - arborent fièrement leurs tôles, vis, clous, tuyaux, râtaux, pioches, poignées de portes, ceintures de vieux cuir, râpes à rösti, chaînes, clés ou barres de métal sur tronc en bois polychrome. Avec un vieux fusil et un casque, voilà «Le Suisse»,

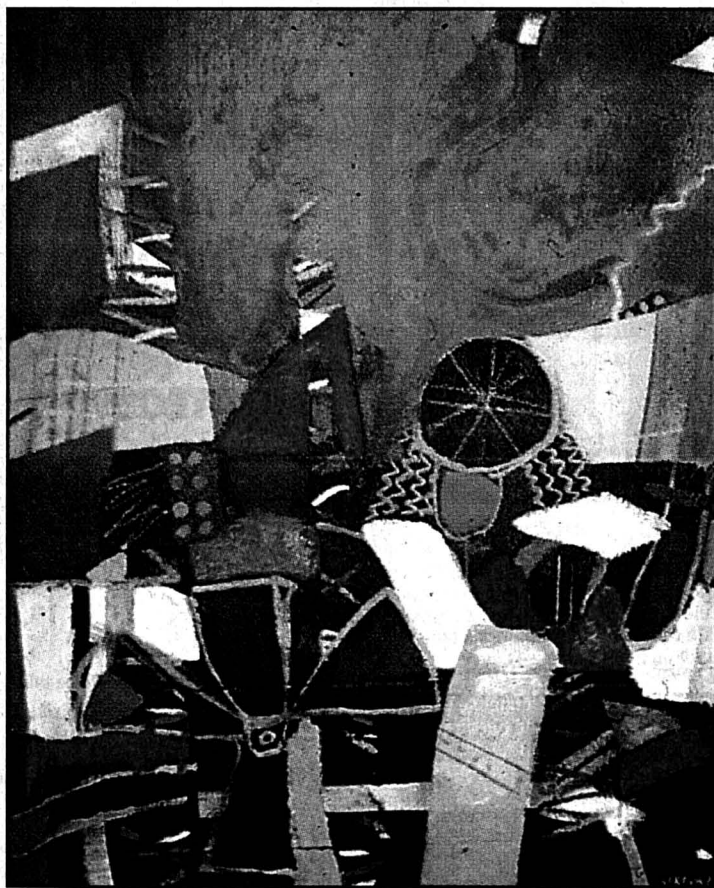
avec une échelle et un harnais sur son museau de cheval rouge, voilà «Le Général». Mais on craque surtout pour «Fin bec», le corbeau racé à qui l'on donnerait volontiers un fromage...

Faite de rebuts difficiles à éliminer et éternels par la nature même de la matière première, que voilà une intéressante famille de fer, à faire

rire plus qu'à faire peur, dont le géniteur s'inscrit dans la mouvance artistique qui a immédiatement précédé ou suivi la prise de conscience écologique des années septante.

Sonia Graf

● Perrefitte/Moutier, galerie du Tilleul, jusqu'au 23 février.



**Liuba Kirova, huile, détail.**

photos S. Graf

## BRÈVES

● La collection Oskar Reinhart «Am Romerholz», à Winterthur est fermée pour deux ans à compter du 28 février pour permettre des travaux de réfection du bâtiment et des installations techniques. Le projet d'aménagement a été préparé par l'Office fédéral de la culture, qui gère le musée. Celui-ci est un des rares musées suisses à jouir d'une renommée internationale. Il abrite quelque deux-cents oeuvres de l'art allemand des XVe et XVIe siècles, de la peinture baroque italienne, espagnole, flamande et française et de l'art français du XIXe siècle.

● Le Musée de l'Elysée à Lausanne présente jusqu'au 30 mars une série de documents exceptionnels dans une exposition intitulée «Photographies scientifiques de l'intérieur du corps». Depuis la Renaissance, les représentations anatomiques du corps touchent à la fois à l'art et à la science. Avec l'avènement de la photographie, des techniques toujours plus poussées permettent d'observer et de fixer sur la pellicule des plus petites structures anatomiques sur des personnes vivantes. L'effort recherché n'est pas directement esthétique et pourtant la mise en évidence par la couleur pour faciliter les diagnostics aboutit à des images qui peuvent prétendre à un statut artistique.

LCA

● Pour rappel, le Neuchâtelois Oreste Pellegrini expose, jusqu'au 28 février aux cimaises de l'UBS à La Chaux-de-Fonds, une série de travaux picturaux en relief réalisés au moyen de crépis et peintures.

● La très belle exposition d'affiches dues à l'immense talent de Jules Courvoisier et montée à la Bibliothèque de la ville de La Chaux-de-Fonds est encore visible jusqu'au 15 février. Dans la cage d'escaliers et dans la salle d'exposition, le public est invité à un parcours commencé dans les Montagnes, avant de culminer aux imprimeries genevoises Sonor. Un itinéraire exemplaire.

● A Lugano, le Musée cantonal d'art fête cette année ses dix ans d'existence. Une décennie au cours de laquelle il s'est considérablement enrichi. Ses collections comprennent essentiellement des peintures, sculptures, dessins, gravures et photographies des XIXe et XXe siècles, dont le dénominateur commun pourrait être la situation limitrophe du Tessin entre le nord et le sud de l'Europe. Ainsi on trouve, aux côtés des artistes tessinois tels Cesare Lucchini, Nando Snozzi ou Flavio Paolucci, des artistes que le Tessin a particulièrement attirés et où ils ont créé, par exemple Marianne von Werefkin ou Alexei Jawlensky. Des donations importantes ont également trouvé là lieu de conservation, la plus importante étant celle du comte Panza di Biumo. Jusqu'au 23 février, c'est une exposition rassemblant des Maîtres anciens qui est accrochée, avant la grande exposition printanière qui rassemblera des œuvres de Pissarro à Dubuffet.

SOG





Paraît chaque jour, du lundi au samedi Délai: l'avant veille de la parution à 12 h

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

**A louer à Colombier**  
Tout de suite ou pour  
date à convenir  
proche du centre

**Appartements neufs**  
3 1/2 - 4 1/2  
de 92 m<sup>2</sup> et 91 m<sup>2</sup>

Place de parc dans garage  
collectif.

Membre UNPI

Service des annonces:  
de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30

2000 NEUCHÂTEL  
Rue St-Maurice 4 tél. **729 00 89**

*regimmob sa*

• Ruelle W.-Mayor 2  
• 2000 Neuchâtel  
• Tél. 032/727 36 00

**A Louer à**  
**Neuchâtel**  
Maillefer

**APPARTEMENT 1 PIÈCE**  
Cuisine non agencée  
Fr. 490.- + 80.-

**A Louer à**  
**Neuchâtel**  
Rue du Rocher

**APPARTEMENT 1 PIÈCE**  
Cuisine agencée, fermée,  
Fr. 608.- charges comprises

**A Louer à**  
**Neuchâtel**  
Centre

**APPARTEMENT 3 PIÈCES**  
Cuisine ouverte, sans appareils  
douche/WC, hall, réduit, cave  
Fr. 800.- + charges

**A Louer à**  
**Neuchâtel**  
Rosière

**APPARTEMENT 1 1/2 PIÈCES**  
Cuisine agencée, habitable,  
terrasse.  
Fr. 600.- +90.-  
Réservé à personne à l'AVS

**A Louer à**  
**Neuchâtel**  
Fbg de l'Hôpital 44

**SURFACES COMMERCIALES**  
196 m<sup>2</sup> au rez avec vitrines  
130 m<sup>2</sup> au sous-sol avec sanitaires  
Accès direct au garage collectif

**A Louer à**  
**Neuchâtel**  
Haut de la ville

**APPARTEMENT 5 1/2 PIÈCES**  
Rénové, avec poutres apparentes,  
légèrement mansardé,  
cuisine ouverte avec agencement  
moderne, poêle suédois,  
bain/WC/lavabo, WC/lave-mains,  
terrasse. Vue magnifique sur le lac.

Fr. 2'000.-- charges comprises  
Possibilité de louer une place de  
parc ouverte.

Membre UNPI

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

**Avant 7 heures**  
être informé grâce  
au portage à domicile.  
Une possibilité offerte par

**L'EXPRESS**

Neuchâtel,  
Saint-Nicolas 26  
**LOCAUX**  
43 m<sup>2</sup> env.  
rez, usages multiples.  
Fr. 872.- + charges.  
Pour visiter:  
Tél. 032/725 39 91.  
SOGIROM  
Lausanne  
Tél. 021/311 25 66.

Neuchâtel  
Parcs 129  
**1 pièce**  
dès Fr. 450.-  
+ charges.  
**2 1/2 pièces**  
Fr. 760.-  
+ charges.  
**4 1/2 pièces**  
dès Fr. 1232.-  
+ charges.  
Pour visiter:  
☎ 032/725 93 17.

**Charmettes 36**  
**3 1/2 pièces**  
Fr. 1072.-  
+ charges.  
Pour visiter:  
☎ 032/731 78 53.

St-Nicolas 26  
**2 pièces**  
Fr. 800.-  
+ charges.  
Pour visiter:  
☎ 032/725 39 91.

SOGIROM  
Lausanne  
☎ (021) 311 25 66/67

A louer  
au chemin de  
Grise-Pierre  
**STUDIO**  
**AVEC BALCON**  
avec confort.  
Loyer Fr. 600.-  
+ charges.

Etude Ribaux  
von Kessel  
Avocats et notaire  
Promenade-  
Noire 6  
Neuchâtel  
Tél. 724 67 41.

A louer au chemin  
des Draizes  
**STUDIO**  
**NON MEUBLÉ**  
avec confort et  
cuisine habitable.  
Loyer Fr. 420.-  
+ charges.

Etude Ribaux  
von Kessel  
Avocats et notaire  
Promenade-  
Noire 6  
Neuchâtel.  
Tél. 724 67 41.

A louer pour fin  
mars à la rue  
des Poteaux  
**STUDIO**  
**NON MEUBLÉ**  
Loyer Fr. 500.-  
+ charges.

Etude Ribaux  
von Kessel  
Avocats et notaire  
Promenade-  
Noire 6  
Neuchâtel  
Tél. 724 67 41.

**A louer**  
pour date à convenir  
Fbg de l'Hôpital à Neuchâtel

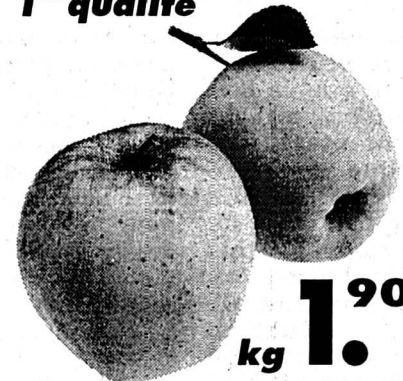
**bureaux de 263 m<sup>2</sup>**  
(divisibles 80 m<sup>2</sup> et 180 m<sup>2</sup>)  
Accès indépendant.  
1<sup>er</sup> étage avec ascenseur.  
Avec 2 places de parc.

valable dès le 29.01.97

## Minneolas succulentes d'Israël



**Golden Delicious suisses**  
1<sup>re</sup> qualité



kg **1.95**

kg **1.90**

**Yogourt Extra**

• LC1 • Light 180 g **1.80**

**Fromage suisse à raclette**

• doux **1.65** • salé **1.75**  
100 g **1.** 100 g **1.**

**Piatto Ticino Barque**  
Rapelli 100 g **3.85**

**REGINA**

• Purée de pommes  
880 g **2.95**

• Haricots cassoulet  
en sauce tomate  
880 g **2.95**

**arborio**  
Riz **1.60**  
1 kg **1.**

**Où cela?** Mais, chez l'un des  
1600 détaillants en  
alimentation indépendants primo et visavis

**PERRIER VIT**  
• Têtes au choco foncé **4 pièces 1.70**  
4x30g  
• Larmes de Williams **3.40**  
• Larmes de Kirsch **3.**  
2x100g

Vin rouge de France  
**Amselkeller 1994**  
Vin de Pays de l'Aude **4.90**  
75 cl

**Knorr**  
• Bouillon de boeuf spécial  
Bâton 5 litres **2.80**

**Ricola**  
• Bonbons aux herbes  
sans sucre **2.95**  
2x75 g

**Palmolive**  
2x750 ml **6.90**  
**Vel Concentré**  
2x500 ml **6.90**

**GOURMET**  
Pour votre chat  
Mousse • Boeuf/Poulet 3x85g **2.30**  
3Stars • Dinde/Boeuf/Poulet 1 kg **4.20**

**OMO**  
5 kg **11.95**

**Hakle**  
• Humide 70 pièces **3.20**  
• Papier de toilette rose, 3 couches **5.90**  
10x160 feuilles

1.05/97

primo et visavis - toujours les dernières nouveautés!

**primo** CHEZARD: Matthey; CUDREFIN: Payot; LES PONTS-DE-MARTEL: Benoit; PESEUX: Ruiz;

71/16 L'Express

**visavis** CHAMPEX: Giroud; COFFRANE: Delen; CUDREFIN: Castoldi; DAMPHREUX: Siegenthaler; DELLEY: Jacot; GAMPELEN: Stritt; Perrotet; GORGIER: Devenoges; LA BREVINE: Jeune; LA CHAUX-DU-MILIEU: Vuille; LAMBOING: Bayard; LA SAGNE: Aellen; LES BAYARDS: Matthey; LES GENEVEYS s/ COFFRANE: Moeri; LUGNORRE: Gaillat; MONTBRELLOZ: Bourdilloud; NANT: Derron; NEUCHÂTEL: Aux Gourmets; Gosteli; NODS: Appy; NOIRAIGUE: Valtra; PORTALBAN: Grandjean; Roulin; PROVEENCE: Vuillermet; ROCHEFORT: Frick; SALAVAUX: Gentinetta; Gutknecht; Riedo; SAVAGNIER: Delabays; Gabarel; ST. BLAISE: Schwab; TRAVERS: Richard;

249421-110

**BOUDRY**  
A louer pour fin  
mars à la route  
de Grandson  
**2 1/2 PIÈCES**  
avec confort et  
cuisine agencée.  
Loyer Fr. 600.-  
+ charges.  
Parc Fr. 30.-.

La Fondation en faveur  
de la construction de  
maisons locatives pour  
personnes âgées  
met en location,  
72, rue de la Dîme

## un studio

destiné à une personne retraitée.  
Libre tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements,  
veuillez vous adresser à la  
gérance des bâtiments de  
la Ville de Neuchâtel,  
3, faubourg du Lac,  
2001 Neuchâtel.  
Tél. 032/717 76 72.

**A LOUER OU À VENDRE**  
A Cortaillod  
**VILLA-TERRASSE**  
de 4 1/2 pièces

Avec 1 garage + 1 place de parc.  
Surface habitable de 119 m<sup>2</sup>.  
Agencement complet, tout confort.  
Construction de qualité.  
Vue imprenable sur le lac et les Alpes.  
Libre à partir du 1<sup>er</sup> avril.

Régie F. Bernasconi et Cie  
Clos-de-Serrières 31  
2003 Neuchâtel  
Tél. (032) 731 90 31

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

**A louer**  
Tout de suite  
ou pour date à convenir  
Rue de l'Écluse à Neuchâtel

## Studio

Avec confort, salle de bains /  
W.-C.

Service des annonces:  
de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30

2000 NEUCHÂTEL  
Rue St-Maurice 4 tél. **729 00 89**

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

**A louer**  
pour date à convenir  
Fbg de l'Hôpital à Neuchâtel

## bureaux de 263 m<sup>2</sup>

(divisibles 80 m<sup>2</sup> et 180 m<sup>2</sup>)  
Accès indépendant.  
1<sup>er</sup> étage avec ascenseur.  
Avec 2 places de parc.

**ci**  
gestion immobilière sa  
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (032) 724 20 07

Neuchâtel, rue de l'Écluse  
Pour entrée à convenir

## appartement 3 pièces

Cuisine agencée, balcon, tout confort.  
Fr. 1090.- + charges.

UNPI  
UNION NEUCHÂTOISE  
DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

**A louer**  
à Neuchâtel  
tout de suite ou pour date  
à convenir, proche du centre,  
de l'Université  
et des transports publics

## studio

Cuisinette agencée, salle de  
bains / W.-C., ascenseur.

Gérance d'immeubles  
Achat • Vente • Courtage  
**Régie immobilière P. Béguin**  
2208 Les Hauts-Geneveys • Tél. 032/853 52 51

## A LOUER À BEVAIX

Vy-d'Étra 16  
Appartement 3 1/2 pièces.  
Cuisine agencée, terrasse.

## A LOUER À NEUCHÂTEL

Bachelin 2a  
Studio meublé.  
Fr. 550.- charges comprises.

Service des annonces:  
de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30

2000 NEUCHÂTEL  
Rue St-Maurice 4 tél. **729 00 89**

Service des annonces:  
de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30

2000 NEUCHÂTEL  
Rue St-Maurice 4 tél. **729 00 89**

Service des annonces:  
de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30

2000 NEUCHÂTEL  
Rue St-Maurice 4 tél. **729 00 89**

# Violence Enfants maltraités, que faire face aux parents?

**Cris, injures, gifles, coups avec tout ce qui tombe sous la main: que ce soit entre adultes ou de parents à enfants, la violence physique et verbale existe et fait depuis quelque temps l'objet de multiples congrès. Mais comment faire lorsqu'on est indirectement impliqué dans une situation de maltraitance, se demande Madame V.?**

«Ma fille Sandy m'a fait part des confidences d'une amie de classe, Selma, âgée de seize ans. Cette jeune fille, arrivée avec sa famille au moment de la guerre en ex-Yougoslavie, s'est plainte des mauvais traitements subis à la maison, mais a très peur des conséquences si cela se savait! Pourtant, étant maintenant au courant, ni moi ni ma fille ne pouvons supporter de laisser les choses continuer ainsi».

Avant tout, il est nécessaire de rappeler ici un point: la violence des parents envers leurs enfants n'est pas une question de culture; on ne maltraite pas plus ou pas moins sa progéniture en ex-Yougoslavie, en Iran, qu'en Suisse ou qu'en Amérique. Par contre des points communs existent dans les familles recourant aux coups, notamment une situation d'inquiétude et de stress; quand on ne sait pas de quoi demain sera fait, que le chômage vous pend au bout du nez, que plus personne n'est là pour vous aider, qu'on a perdu ses repères et que tout vous agresse, comment ne pas retourner cette agressivité contre l'enfant qui, justement, peut le moins se défendre? Ne parlons pas de manque d'amour, ces parents-là aiment tout autant leurs enfants que

les «bons» parents; simplement, sauf s'il s'agit de comportements pervers, quand on est à bout, on ne sait plus ce que l'on fait. Le premier problème, c'est qu'on s'habitue à la violence, qu'on y recourt pour la moindre vétille; le deuxième problème, contrairement à ce qu'on pourrait penser, c'est qu'un enfant battu

de faire cesser la violence en aidant les parents à se sortir du cercle vicieux.

Que ceux de Selma aient de bonnes raisons d'être angoissés par leur situation de réfugiés, par la précarité de leur avenir, nul ne peut le contester; se sentir assis entre deux chaises, voir leur adolescente s'adapter à une culture et des

qui ne vous regarde pas. Mais encouragez Selma à ce qu'elle-même leur déclare qu'elle n'accepte plus d'être battue; qu'à la moindre récurrence, elle ira faire constater chez un médecin les marques dues aux coups; que ce dernier peut devoir dénoncer la brutalité des parents. Ceci peut avoir un effet dissuasif et les amener à



**L'ambiance de conflit dans le milieu familial est souvent la conséquence de problèmes rencontrés par les parents sur le plan social ou professionnel.** photo a

risque fort de devenir lui-même un parent violent.

Il ne s'agit donc pas d'excuser ou de minimiser les mauvais traitements: les coups de ceinture, les gifles terrorisent et engendrent la souffrance; les injures répétées font mal à entendre, humilient et enchaînent la colère; les risques de fugues ou de tentatives de suicide sont omniprésents chez ces enfants. Il est donc impératif de ne pas se voiler les yeux ni se boucher les oreilles, mais

normes qui ne sont pas les leurs rend certainement inquiets.

Que vous et votre fille Sandy soyez maintenant au courant de cette situation vous oblige moralement à agir, mais comment? Il n'est pas question à ce stade d'avertir la police ou la justice, mais d'aider Selma à ne plus subir. Si vous-même ne connaissez pas la famille, il est difficile de parler aux parents sans vous entendre dire que vous vous mêlez de ce

réfléchir aux conséquences de leurs actes. Si malgré cela, la violence se poursuivait, il serait alors nécessaire d'avertir l'Office cantonal des mineurs qui mettra en place une protection efficace pour Selma et indiquera aux parents les différentes aides possibles pour comprendre leur violence et l'exorciser.

**Nadia Hügli-Valois**  
Conseillère en **planning familial**

# Pratique sociale Contrôles de grossesse

**Madame B. est enceinte de sept mois. Elle consulte régulièrement son gynécologue et envoie au fur et à mesure, à sa caisse-maladie, les notes d'honoraires relatives aux différents contrôles et examens effectués. Or, elle vient de recevoir un décompte de sa caisse-maladie indiquant qu'une partie des frais est à sa charge. Elle avait pourtant entendu dire que les examens relatifs à la grossesse étaient totalement remboursés. Si tel est le cas, peut-elle intervenir auprès de sa caisse pour exiger le remboursement intégral des frais?**

Dans le système de l'assurance maladie, les assurés sont tenus de participer aux coûts des traitements dispensés, sous la forme d'une franchise (150 fr. au minimum), et d'une participation (10% des coûts qui dépassent la franchise, jusqu'à un total de 600 fr. par année). Certaines prestations échappent à cette règle, notamment les prestations en cas de maternité. On a, en effet, admis le principe que ces prestations ne doivent occasionner aucun frais à l'assurée. La caisse-maladie est donc tenue de rembourser intégralement les factures relatives aux contrôles effectués en cours de grossesse et après l'accouchement. Encore faut-il que le type d'examens et leur nombre correspondent aux dispositions de l'ordonnance fédérale.

Cette dernière, entrée en vigueur le 1er janvier 1996, prévoit le remboursement de sept contrôles lors d'une grossesse normale et d'un contrôle après l'accouchement (entre la sixième et la dixième semaine). Des examens ou contrôles supplé-

mentaires ne peuvent être remboursés que si la grossesse est dite à risques. Si tel n'est pas le cas, la caisse-maladie remboursera les factures au titre de la maladie. Cela signifie qu'une participation aux coûts sera alors demandée.

Madame B. ne nous donne aucune précision relative à son cas. A-t-elle eu plus de contrôles que prévu par l'ordonnance fédérale? Plus particulièrement, a-t-elle subi une échographie, voire plusieurs? Ce point est important, car il a donné lieu à quelques controverses après l'entrée en vigueur de la nouvelle loi fédérale. Dans un premier temps, l'ordonnance précisait que seule la grossesse à risques justifiait un tel examen à charge des caisses-maladie. Dans un deuxième temps, l'administration fédérale est revenue sur sa position et a imposé le remboursement de deux échographies pour toute grossesse (un examen entre la 10e et la 12e semaine et un autre examen entre la 20e et la 23e semaine de grossesse). Cette modification est entrée en vigueur le 15 mai 1996.

Madame B. ferait bien de demander des explications à sa caisse-maladie. Une partie des examens subis doit, en tout état de cause, être prise en charge au titre de la maternité, sans franchise ni participation. Si certains traitements ont été remboursés au titre de la maladie, Madame B. doit en connaître les raisons précises. On peut conseiller à Madame B. d'attendre la fin de la grossesse et le règlement final du cas, au titre de la maternité, avant de contester, le cas échéant, la position arrêtée par sa caisse-maladie.

**Béatrice Despland/roc**

# Santé Le patch à la nicotine est inoffensif pour les cardiaques

**Une étude a été menée sur des fumeurs souffrant de maladies cardiaques graves. Les résultats viennent d'être publiés. Toutes les dix secondes, une personne meurt dans le monde des suites de la consommation du tabac. Chaque année, cela fait 3 millions. Ces chiffres, qui émanent de l'OMS, prouvent que le tabac est le principal facteur évitable de décès, de maladie et d'invalidité. Le patch à la nicotine peut efficacement compléter un sevrage du tabac. Une étude vient de révéler qu'il est inoffensif, même pour les personnes souffrant de maladies cardiaques.**

Depuis les années 70, différents moyens permettent de pallier la sensation de manque due à l'arrêt de la consommation de tabac. Ce sont d'abord les chewing-gums à la nicotine puis les timbres transparents (ou patch) à coller sur la peau. Des doutes subsistaient cependant sur l'innocuité de cette administration de nicotine chez les personnes cardiaques. Cette question était d'autant plus cruciale que chez ces dernières, l'arrêt du tabac peut être particulièrement impérieux. Grâce à une étude scientifique américaine, ce doute est désormais levé.

L'équipe du Dr Anne M. Joseph et Paul G. McGovern, de l'Hôpital des vétérans de l'Université du Minnesota (USA), ont suivi pendant quatorze semaines 584 patients. Tous ces fumeurs souffraient d'au moins une maladie cardiaque grave. La moitié du groupe a reçu un vrai patch à la nicotine, l'autre moitié un succédané sans substance active. Les résultats montrent que les complications cardiaques ne surviennent pas plus fréquemment chez les personnes sous nicotine que sous place-

bo. Elles ne sont cependant pas rares chez ce type de sujets, vu leur état de santé de base. Les résultats de l'essai clinique ont été publiés dans le numéro du 12 décembre du New England Journal of Medicine, un hebdomadaire médical très bien coté.

**Moins dangereux que d'inhaler**

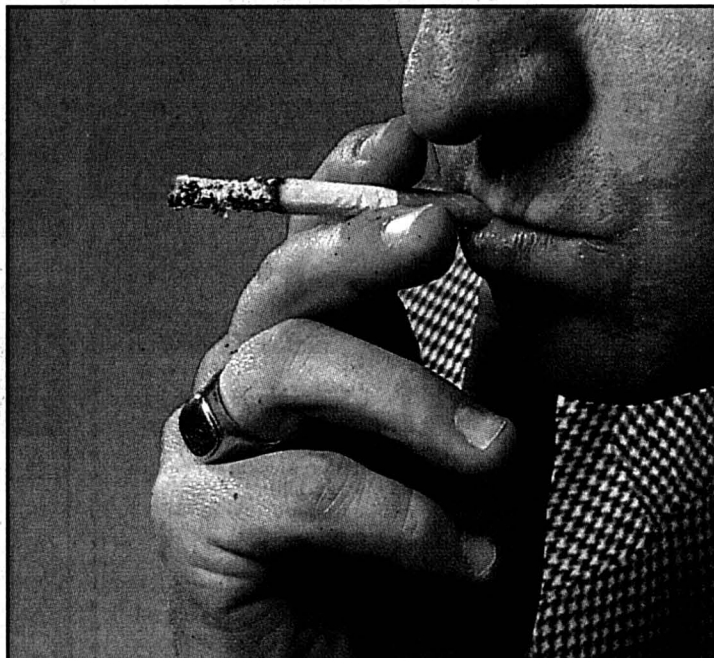
Le patch à la nicotine diffuse la substance active directement dans le sang à travers la peau. Il reste en place pendant seize heures d'affilée. En

général, le traitement est bien supporté mais des rougeurs cutanées et des maux de tête peuvent survenir. Bien que la nicotine exerce des effets néfastes sur le coeur, elle est cependant moins dangereuse que le tabac inhalé. Administrée sous cette forme, elle ne favorise en effet pas la formation de caillots sanguins, ne diminue pas la quantité d'oxygène transportée par les globules rouges et n'aggrave pas l'athérosclérose. Enfin, les poumons étant épargnés par ce court-circuitage, le risque de cancer du poumon s'éloigne.

L'auteur de l'étude, le Dr Anne M. Joseph relève que la majorité des victimes de maladies cardio-vasculaires ont fait de multiples tentatives infructueuses pour cesser de fumer. Elle conclut que toute technique sûre permettant de les aider à réussir doit être tentée, y compris l'apport transcutané de nicotine.

Pour en savoir plus: le secrétariat central de l'Association suisse contre la tuberculose et les maladies pulmonaires (ASTP, Ut 031/302 08 22) fournit les adresses et numéros de téléphone des Ligues cantonales qui peuvent renseigner les personnes intéressées par les différents moyens de cesser de fumer. On peut également s'adresser à un médecin généraliste.

**Scarlet Huissoud/roc**



**Être fumeur et cardiaque n'empêche pas des traitements de sevrage à base de nicotine et peut éviter des complications.** photo a

# Sans doute Ni trop ni trop peu ...

Il y a quelques années, un quotidien français s'étonnait à juste titre d'un article de la revue «Science». Celle-ci rapportait une étude soutenant que l'homosexualité résulte d'une simple anomalie anatomique du cerveau. Or cette recherche s'appuyait sur l'autopsie de... 41 personnes, dont 19 homosexuels masculins, la plupart morts du sida.

Pour le statisticien, il y a là un abus certain: le nombre de cas est trop faible pour que l'on puisse poser une telle conclusion, même avec maintes réserves.

En jargon des chiffres, on appelle «échantillon» le nombre de personnes qu'il faut questionner lors d'un sondage d'opinion, pour conduire une étude de marché ou dans le cadre d'une recherche scientifique. Pour qu'une analyse de données soit pertinente, l'échantillon ne doit pas simplement être «construit» judicieusement (qui interroger, quand, pourquoi, où, de quelle manière, etc.); sa taille doit être adaptée de façon à n'être ni trop petit, ni trop grand.

Un échantillon trop maigre rend l'enquête non représentative. Au lieu d'avoir la vue d'ensemble que l'on désire, on obtient seulement la juxtaposition de quelques avis ou observations. Comme lors de cette émission d'information télévisée qui, voilà à quelque temps, annonçait la présence sur son plateau de trois

chômeurs soi-disant «représentatifs» - mais de quoi? A noter ici que la faiblesse numérique de l'échantillon suffit le plus souvent à rejeter catégoriquement la plupart des enquêtes-prétextes meublant publicités et magazines populaires.

Le nombre de personnes interrogées lors d'un sondage doit-il alors être le plus grand possible? Intuitivement, on aurait tendance à l'admettre. Or, il faut tenir compte de deux autres paramètres. Le premier relève de la manière dont est constitué l'échantillon, c'est-à-dire, dans le cas d'une enquête, comment sont choisies les personnes interrogées.

Le second met en jeu l'objectif des chercheurs et les mathématiques. Succinctement dit, l'analyse mathématique montre qu'à partir d'un certain seuil, il faut considérablement augmenter la taille de l'échantillon pour gagner fort peu en précision absolue, ne serait-ce que parce que les erreurs, elles aussi, se cumulent. De plus, au-delà de ce seuil critique déterminé par calcul, le gain de précision ne compense généralement pas le coût financier supplémentaire de la collecte de données.

Ainsi, la «taille optimale» d'un échantillon n'est pas sa «taille maximale». Même en statistique, il arrive que faire plus ne soit pas forcément faire mieux...

**Thomas Sandoz**



Venez voir  
**les nouveautés 1997 de Peugeot deux-roues**

Scooter Vélo VTT double  
SQUAB électrique suspension

aux «Journées événements» (31.1. et 1.2.97) des garages  
C. Mosset, Neuchâtel et La Cité SA, Peseux

Importateur pour la Suisse: GRANDJEAN DIFFUSION SA, Colombier/Neuchâtel

## Marché de l'emploi



Parait chaque jour, du lundi au vendredi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

### ...être libres et indépendants...

Si tel est votre désir, nous pouvons le réaliser.  
Pour renforcer notre équipe de vente, nous cherchons quelques

### COLLABORATEURS / COLLABORATRICES DU SERVICE EXTERNE

pour la vente de nos articles de première qualité.

Vous pouvez poser votre candidature même si  
vous ne connaissez pas la vente.

- Nous demandons:**
- assiduité et engagement total
  - situation assurée
  - assistance de vente continue
  - fixe, frais et commissions
  - prestations sociales modernes
- Nous offrons:**

Vous êtes priés d'envoyer votre  
candidature sous chiffre 29-099244, code RC,  
PUBLICITAS, Postfach, 5070 Frick.

029-099244/ROC

Mon partenaire emploi.

**MANPOWER**

Nous cherchons pour un de nos clients du littoral  
neuchâtelois une

### Assistante de direction

fr. / angl. / all.

- Solide formation commerciale niveau maturité  
ou équivalent.
- Plusieurs années d'expérience dans un environ-  
nement international.
- Une parfaite maîtrise parlée et écrite des trois  
langues demandées.
- Vous êtes à l'aise avec les logiciels Word /  
Windows 6.0 et Excel 5.0.
- Organisation, planification, rédaction,  
traductions, gestion, contacts avec la clientèle.

Ce poste conviendra à une personne consciencieuse,  
autonome, ayant une grande disponibilité et le  
sens des responsabilités. Poste à 100%.

Si vous avez entre 25 - 38 ans, prenez contact avec  
Madame Karen Zimmermann pour de plus amples  
renseignements ou envoyer votre dossier complet  
à **Manpower**, 20 rue de l'Hôpital, case postale 813,  
2000 Neuchâtel, 032 / 721 41 41.

72685-236  
Votre dossier sera traité en toute confidentialité

**Le home médicalisé des Charmettes**  
cherche pour compléter ses équipes de soins à  
partir du 1<sup>er</sup> décembre 1996 ou date à convenir

### un(e) infirmier(ère) diplômé(e) en soins généraux ou en psychiatrie OU un(e) infirmier(ère) assistant(e) à 80%

Expérience et intérêt pour la gériatrie souhaités.  
Conditions de travail ANEMPA.

Renseignements auprès de l'infirmière-chef,  
tél. (032) 730 11 44.

Adresser les offres manuscrites, copies  
de certificats, diplômés et curriculum vitae  
à la Direction du Home  
2006 Neuchâtel.

72568-236

Mon partenaire emploi. **MANPOWER**

Are you looking for a new  
challenge in 1997?  
We have a job for you!

### Bilingual Commercial employee english and french

This position requires:  
- Excellent spoken and written  
knowledge of English and  
French.  
- A few years of professional  
experience in an  
international environment,  
- Computer literate, with user  
knowledge of Word /  
Windows and Excel.

Excellent communication skills,  
ability to adapt quickly, and  
great flexibility.  
If you are between 23 and 28  
years of age, please contact  
Karen Zimmermann at 032 /  
721 41 41 or send your  
complete Curriculum Vitae to  
**Manpower**  
Rue de l'Hôpital 20,  
Case postale 813,  
2000 Neuchâtel.

72689-235

### A Neuchâtel une aide en médecine dentaire diplômée

est cherchée pour fin avril 1997. Poste  
à temps complet.

S.v.p. faire offres sous chiffres  
O 028-72567, à Publicitas,  
case postale 1471,  
2001 Neuchâtel 1.

72567-236

Cherchons  
pour missions  
temporaires des

### PEINTRES EN BÂTIMENT

CFC ou expérience  
équivalente

Contactez maintenant  
Edio Calani au 721 41 41

72682-235

**MANPOWER**

Cherchons  
pour missions  
temporaires des

### MONTEURS- ÉLECTRICIENS

Suisse ou permic C  
avec expérience bâtiment  
ou industrie.

Contactez maintenant  
Edio Calani au 721 41 41

72683-235

**MANPOWER**

MARCHÉ DE L'EMPLOI SUITE EN PAGE  
MARCHÉ DE L'EMPLOI SUITE EN PAGE  
MARCHÉ DE L'EMPLOI SUITE EN PAGE  
MARCHÉ DE L'EMPLOI SUITE EN PAGE  
MARCHÉ DE L'EMPLOI SUITE EN PAGE

36

72711-110

Cherchons  
pour missions  
temporaires des

### MONTEURS EN CHAUFFAGE CFC

Contactez maintenant  
Edio Calani au 721 41 41

72684-235

**MANPOWER**

Gérance immobilière de la place cher-  
che pour compléter son personnel

### UN(E) EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE

pour son département travaux.

**La personne devra maîtriser:**

- Le traitement de texte Word.
- Les connaissances en technique du  
bâtiment,

et posséder:

- Le permis de conduire.
- De l'entregent.
- Une organisation rigoureuse du tra-  
vail.
- De la disponibilité.

### Discrétion et réponse assurées.

Toutes candidatures devront être ac-  
compagnées d'un curriculum vitae,  
des certificats et d'une photo.

Offres sous chiffres C 028-72570,  
à Publicitas, case postale 1471,  
2001 Neuchâtel 1.

72570-236

Cherchons  
pour missions  
temporaires des

### FERBLANTIERS- APPAREILLEURS

CFC

Contactez maintenant  
Edio Calani au 721 41 41

72681-235

**MANPOWER**

Chemiserie Nyckool à Peseux cherche

### une aide vendeuse

expérimentée pour remplacements ponctuels

### une couturière

pour interventions ponctuelles

à partir de mi-février 1997.

Téléphone: 024/425 81-10.

72690-236

MANPOWER Technique

### ANALYSE MÉTHODE QUALITÉ

Mandatés par plusieurs  
entreprises neuchâteloises de  
renomée, nous sommes à la  
recherche de

### serruriers- constructeurs

- Expérience en tôlerie  
industrielle.

- Soudure TIG / MIG, Inox  
et aluminium.

Si vous avez entre 25 et 35  
ans, vous êtes dynamique et  
motivé, et correspondez à ces  
profils, contactez au plus vite  
M. Didier Ramseyer, au 032 /  
721 41 41 ou faites-nous  
parvenir votre candidature  
à **Manpower**, rue de l'Hôpital  
20, case postale 813,  
2000 Neuchâtel.

72692-235

### LE FOYER DE LA CÔTE

Etablissement spécialisé  
pour personnes âgées  
2035 Corcelles

met au concours un poste

### d'infirmière- assistante ou infirmière à 80%

Nous demandons:

formation et expérience en gériatrie  
dans une fonction qui nécessite un  
engagement permettant la bonne  
marche d'un service.

Nous offrons:

des conditions de travail modernes  
dans un cadre sympathique et un  
traitement selon le barème ANEM-  
PA.

Entrée en fonctions: 1<sup>er</sup> avril  
1997 ou à  
convenir.

Les offres de service, accompagnées  
d'un curriculum vitae et des copies  
de certificats doivent être adressées  
à la

Direction du Foyer de la Côte,  
chemin du Foyer 3,  
2035 Corcelles.

72189-236

MANPOWER Technique

### ANALYSE MÉTHODE QUALITÉ

Mandatés par plusieurs entre-  
prises neuchâteloises de  
renomée, nous sommes à la  
recherche de

### mécaniciens de précision

- Expérience indispensable en  
usinage conventionnel ou  
CNC (programmation,  
réglages, usinage).

- Tous travaux d'usinage,  
tournage, fraisage, perçage,  
rectifiage, alésage.

Si vous avez entre 25 et 35  
ans, vous êtes dynamique et  
motivé, et correspondez à ces  
profils, contactez au plus vite  
M. Didier Ramseyer, au 032 /  
721 41 41 ou faites-nous  
parvenir votre candidature à  
**Manpower**, rue de l'Hôpital  
20, case postale 813, 2000  
Neuchâtel.

72694-235

Nous cherchons  
pour notre CAFÉTÉRIA

### REMPLEANTE

durant les vacances des titulaires,  
soit environ 15 jours et 40 demi-  
jours répartis dans l'année.

Travaux à effectuer:  
service de notre cafétéria et travaux  
de nettoyage.

Adresser offres écrites à:

Home médicalisé de  
Clos-Brochet, M<sup>me</sup> G. Choffat,  
Clos-Brochet 48,  
2000 Neuchâtel.

72699-236

MANPOWER Technique

### ANALYSE MÉTHODE QUALITÉ

Mandatés par plusieurs  
entreprises neuchâteloises de  
renomée, nous sommes à la  
recherche de

### techniciens en électronique

- Expérience du SAV  
et dépannage en atelier.

- Connaissance indispensable  
des microprocesseurs.

Si vous avez entre 25 et 35  
ans, vous êtes dynamique et  
motivé, et correspondez à ces  
profils, contactez au plus vite  
M. Didier Ramseyer, au 032 /  
721 41 41 ou faites-nous  
parvenir votre candidature à  
**Manpower**, rue de l'Hôpital  
20, case postale 813, 2000  
Neuchâtel

72691-235

### MINIGOLF DES JEUNES-RIVES NEUCHÂTEL S.A.

engage pour la saison 1997  
(avril à octobre)

### EMPLOYÉ(S) D'EXPLOITATION

Sont confiés: tenue et service de  
la buvette, contrôle des entrées,  
entretien de l'installation (pistes,  
plantations, etc.).

Cet emploi conviendrait à couple.

Adresser offres écrites à  
Minigolf des Jeunes-Rives  
Neuchâtel S.A.

Case postale 1875  
2002 Neuchâtel.

72647-236

Mon partenaire emploi. **MANPOWER**

Nous cherchons pour un de nos  
clients du littoral neuchâtelois  
une

### Secrétaire / assistante

Fr. / angl. / ital.

- CFC d'employée de commerce.
- Quelques années d'expérience  
professionnelle.
- Bonne maîtrise de l'anglais  
et italien parlé et écrit.
- Capable de travailler sur les  
logiciels Word / Windows 6.0 et  
Excel 5.0.
- Téléphones, courrier,  
correspondance, traductions,  
rédaction.
- Statistiques et tous travaux  
administratifs d'un  
département de personnel.

Si ce profil est le vôtre, prenez  
contact avec Madame Karen  
Zimmermann pour de plus  
amples renseignements ou  
envoyer votre dossier complet à  
**Manpower**, 20, rue de l'Hôpital,  
case postale 813, 2000 Neuchâtel,  
032 / 721 41 41.

72687-235  
Votre dossier sera traité en toute  
confidentialité.





**URGENCES**

**POLICE ET AMBULANCE:** 117.  
**FEU:** 118.  
**INTOXICATION:** 01 251 51 51.  
**LA MAIN TENDUE:** 143.  
**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 84 92 ou 968 58 28 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

**DISTRICT DE BOUDRY.** Pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, veuillez composer le n° de la permanence médicale Air-Call qui vous renseignera: (021) 623 01 81. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 842 17 42. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: Sunstore, Centre Métropole, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et dentaire: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 00 30.

**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

**LE LOCLE.** Pharmacie de service: du Casino, jusqu'à 20h, (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale et dentaire: 117 ou hôpital 933 61 11.

**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Bugnon, rue des Épancheurs, 8-20h, (en dehors de ces heures, la police renseigne au 722 22 22). Permanence médicale et dentaire: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles 722 91 11, Pourtalès 727 11 11, Providence 720 31 11.

**DISTRICT DU VAL-DE-RUZ.** Pharmacie de service: la police renseigne au 889 90 00. Permanence médicale et dentaire: votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux 853 34 44.

**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Hôpital et maternité: urgences, Couvet 863 25 25. Ambulance 117.

**SUD DU LAC. HAUT ET BAS-VULLY.** Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.  
**AVENCHES.** Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

**JURA BERNOIS - CORGÉ-MONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.  
**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.  
**SAINT-IMIÉ.** Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.  
**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 957 17 54.

**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

**SAIGNELÉGIER.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33 ou Dr Anker 951 22 88. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.

**VÉTÉRIINAIRE DE GARDE:** le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

**Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).**

**AUJOUR'HUI**

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Salle de musique: 20h, Orchestre national de la RAJ, Turin.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** ABC salle de spectacles: 20h30, «Felix» de Robert Walser.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Club 44: 20h30, David Pryce-Jones: le chemin de la Russie.

**CORMONDRÈCHE.** Galerie Marie-Louise Müller: 18-20h, vernissage de l'exposition Adriano Tuninetto (sculptures) et Riccardo Angelo (peintures).  
**DOMBRESSON.** Centre pédagogique et thérapeutique: 14h30, «Abracadabra» spectacle de la Ligue contre la tuberculose.

**LE LOCLE.** Le Casino: 20h30, «La revue de Cuche et Barbezat».

**NEUCHÂTEL.** Patinoires du Littoral: extérieur 10h15-11h45/13h45-16h15 + hockey libre; intérieur: 10h15-11h45/13h45-16h45.

**NEUCHÂTEL.** Salle de concerts: 20h15, Récital Ioan Gramatic.  
**PESEUX.** Salle du conservatoire: «La Provence de Daudet et de Mistral» conférence avec diapositives de Francis Perret.

**TRAVERS.** Hangar du feu: 15-18h30, bibliobus.

**CINÉMAS**

**NEUCHÂTEL**  
**APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)**  
**EVITA.** 20h15 (VO st. fr.). 12 ans. 3<sup>me</sup> semaine. De Alan Parker, avec Madonna, Antonio Banderas et Jonathan Price.

**CYCLE «CINÉMA DU RÉEL/LES GUÉRISSEURS DES ALPES»** 18h (VO st. fr/all).  
**LE CLUB DES EX.** (18h VO st. fr/all). - 20h30. Pour tous. 3<sup>me</sup> semaine. De Hugh Wilson, avec Goldie Hawn, Bette Midler et Diane Keaton.

**Y'AURA T'IL DE LA NEIGE À NOËL?** 15h-18h15-20h45. 16 ans. Première suisse. De Sandrine Veysset, avec Dominique Raymond et Daniel Duval.  
**ARCADES (710 10 44)**  
**LA RANÇON.** 20h30. 12 ans. 3<sup>me</sup> semaine. De Ron Howard, avec Mel Gibson, René Russo et Gary Sinise.  
**SHINE.** 18h (VO st. fr/all). 12 ans. 4<sup>me</sup> semaine. De Scott Hicks, avec Geoffrey Rush, Noah Taylor et Alex Rafalowicz.

**BIO (710 10 55)**  
**EMMA.** 17h45-20h15 (VO st. fr/all). Pour tous. Première suisse. De Douglas McGrath, avec Gwyneth Paltrow, Tony Collette et Alan Cumming.  
**LE BOSSU DE NOTRE-DAME.** 15h. Pour tous. 9<sup>me</sup> semaine. Film des studios Walt Disney.

**PALACE (710 10 66)**  
**LE PLUS BEAU MÉTIER DU MONDE.** 15h. 12 ans. 7<sup>me</sup> semaine. De Gérard Lauzier, avec Gérard Depardieu, Michèle Laroque et Souad Amidou.

**MOSSANE.** 18h (VO st. fr/all). 2<sup>me</sup> semaine. De Safi Faye, avec Magou Seck, Isseu Niang et Moustapha Yade.

**À L'ÉPREUVE DU FEU.** 20h30. 12 ans. 2<sup>me</sup> semaine. De Edward Wick, avec Denzel Washington, Meg Ryan et Michael Moriarty.

**REX (710 10 77)**  
**LOST HIGHWAY.** 14h45-17h30-20h15 (VO st. fr/all). 18 ans. 2<sup>me</sup> semaine. De David Lynch, avec Bill Pullman, Patricia Arquette et John Roselius.

**STUDIO (710 10 88)**  
**LEÇONS DE SÉDUCTION.** 15h - (17h45 VO st. fr/all.) - 20h30. 12 ans. Première suisse. De et avec Barbra Streisand, Jeff Bridges et Pierce Brosnan.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**CORSO (916 13 77)**  
**EVITA.** 20h15 (VO st. fr.). 12 ans. 3<sup>me</sup> semaine. Film musical de Alan Parker, avec Madonna, Antonio Banderas et Jonathan Price.

**CYCLE «CINÉMA DU RÉEL/A TICKLE IN THE HEART»** 18h (VO st. fr/all).  
**EDEN (91313 79)**  
**LE CLUB DES EX.** 20h30. Pour tous. 3<sup>me</sup> semaine. De Hugh Wilson, avec Goldie Hawn, Bette Midler et Diane Keaton.

**BERNIE.** 18h15. 16 ans. Première vision. De Albert Dupontel, avec Albert Dupontel, Hélène Vincent et Claude Perron.  
**PLAZA (916 13 55)**  
**LA RANÇON.** 15h-17h45-20h30. 16 ans. 3<sup>me</sup> semaine. De Ron Howard, avec Mel Gibson, René Russo et Gary Sinise.

**SCALA (916 13 66)**  
**LEÇONS DE SÉDUCTION.** 18h15-20h45. 12 ans. Première suisse. De Barbra Streisand, Jeff Bridges et Pierce Brosnan.

**MAIS ENCORE...**  
**BÉVILARD**  
**PALACE (492 14 44)**  
**LA SECONDA VOLTA.** Je 20h.  
**DISJONCTÉ.** Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 10 ans. De Ben Stiller, avec Jim Carrey, Mathew Broderick et Leslie Mann.

**LES BREULEUX**  
**LUX**  
**LA RANÇON.** Ve/sa 20h30, di 16h-20h. De Ron Howard, avec Mel Gibson, René Russo et Gary Sinise.

**GRANDSON**

René Jeannin-Duvoisin, à Grandson;  
Michel et Micheline Jeannin-Gauthey, à Gorgier, leurs enfants, à Yverdon et Neuchâtel;  
Anne-Lise et Gilbert Grin-Jeannin, à Onnens, leurs enfants, à San Diego (Californie) et Le Sentier;  
Jean-François et Renée Jeannin-Schenk, à Giez, leurs enfants, à Yverdon et Giez;  
Lisette Duvoisin-Jaquemet, à Fontanezier, et famille;  
Yvonne Fardel-Jeannin, à Fiez, et famille;  
Eugène et Marlène Jeannin-Hausammann, aux Tuileries, et famille;  
Henri et Ruth Jeannin-Steiger, à Sorens, et famille,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la tristesse de faire part du décès de

Madame  
**Armande JEANNIN-DUVOISIN**

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, marraine, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection le 28 janvier 1997, dans sa 78<sup>me</sup> année, après une grande épreuve supportée avec courage et dignité.

Le cœur d'une maman est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois. Tu quittes ceux que tu aimes pour rejoindre ceux que tu as aimés.

L'ensevelissement aura lieu à Grandson, le vendredi 31 janvier.

Culte au temple à 14 heures.


Honneurs à l'intérieur du temple à 14 heures 30.

Domicile mortuaire: centre funéraire d'Yverdon-les-Bains.

Domicile de la famille: Crêt-aux-Moines 14 1422 Grandson

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à l'Association vaudoise des dialyses, CCP 18-6025-3

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

 La Commission de surveillance, la direction, les enseignants et le personnel du Centre professionnel des métiers du bâtiment de Colombier ont le profond regret de faire part du décès de

Madame  
**Armande JEANNIN**  
mère de Monsieur Michel Jeannin, maître au CPMB.

La Chanson du Fleuron de Bôle a le regret de faire part du décès de

Madame  
**Armande JEANNIN**  
maman de Michel et belle-maman de Micheline, membres actifs de notre société.

**NEUCHÂTEL**

†  
J'ai mis mon espoir en l'Éternel; mon âme espère en Lui, et j'ai confiance en sa parole.  
Ps. 130: 5

Madame Leni Lörtscher, à Neuchâtel;  
Madame Olga Lengacher, à Olten et famille;  
Madame Greti Reusser, à Rubigen et famille;  
Monsieur et Madame Werner Lörtscher, à Birr et famille,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur  
**Bernard LÖRTSCHER**  
enlevé à l'affection des siens dans sa 44<sup>me</sup> année, après une longue maladie supportée avec dignité et courage.  
2000 Neuchâtel, le 26 janvier 1997.  
(Orée 46)

Selon le désir du défunt, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

R. I. P.  
Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Les Contemporains 1922 de Peseux ont la tristesse de faire part du décès de

**Marcel BOURQUIN**  
leur ami, membre fondateur de l'amicale.

**CRESSIER**

Madame Irène Sallin-Girardin  
Madame Michèle Borgeaud-Sallin, à Moutier  
Monsieur Frédéric Borgeaud-Sallin, à Moutier  
Monsieur François Borgeaud-Sallin, à Colombier  
Monsieur et Madame François et Christiane Rychen-Eyer et leurs enfants  
Stéphane, Patrick et Pascal, à Schaffhouse  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
**Paul SALLIN**

leur très cher époux, papa et grand-papa, oncle, grand-oncle, cousin et ami, survenu le 28 janvier 1997, dans sa 85<sup>me</sup> année.

La messe de sépulture sera célébrée le vendredi 31 janvier, en l'église catholique de Cressier, à 11 heures.

L'ensevelissement aura lieu au cimetière de Vevey, à 15 heures 30.

Domicile mortuaire: chapelle funéraire, home Saint-Joseph, Cressier.

Adresse de la famille: Madame Michèle Borgeaud-Sallin  
Champ-Coquin 2  
2740 Moutier

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part

**SION**

†  
«Veuille, où en est la nuit?»  
Le veuilleur dit: «Le matin vient et la nuit aussi».  
Esaïe 21: 11-12

Ses enfants et petits-enfants:  
Patrick et Claudia Ruch-Schmid et leurs enfants Alice, Carole et Sébastien, à Neuchâtel;  
Michèle et Christian Pasche-Ruch et leurs enfants Julie, Dimitri et Sophie, à Genève;

Sa sœur et son beau-frère:  
Jacqueline et Eric Sandmeier, à Bienne;

Ses neveux et nièces:  
Charles et Dominique Seydoux-Sandmeier et leurs enfants, à Lausanne;  
François et Gina Sandmeier-Zoulalian et leurs enfants, à Bienne;

Sa belle-mère: Madame Lucie Portner, à Peseux, ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
**Jean-Claude RUCH**

enlevé à leur affection le 29 janvier 1997 à l'hôpital de Sion, à l'âge de 68 ans.

La cérémonie de sépulture sera célébrée au temple de Sion, le samedi 1<sup>er</sup> février 1997, à 14 heures.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta, à Sion, où la famille sera présente vendredi 31 janvier 1997, de 19 heures à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

**NEUCHÂTEL**

†  
Je sais en qui j'ai cru.  
II Tim. 1: 12

Monsieur Hervé Guyot et son amie Violette, à La Tour-de-Peilz,  
ainsi que les familles Guyot, Pittet, parentes et amies,  
ont le chagrin de faire part du décès de

Madame  
**Anne-Marie GUYOT**

leur chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 90<sup>me</sup> année.

2000 Neuchâtel, le 29 janvier 1997.  
(Avenue des Cadolles 13)

Le service religieux a eu lieu dans l'intimité.

R. I. P.  
Cet avis tient lieu de lettre de faire part

**Dernier délai pour la réception des avis tardifs, naissances, avis mortuaires et remerciements:**

21 heures  
Tél. 032 / 725 65 01

## AVIS MORTUAIRES

## CORTAILLOD

Monsieur Willy Amiet, à Cortaillod;  
Madame et Monsieur Liliane et Jean-Luc Alloj-Amiet, à Genève;  
Monsieur et Madame Pierre-André et Nicole Amiet-Mast et leurs enfants, à Cortaillod;  
Madame Marguerite Amiet, à Cortaillod;  
Monsieur et Madame René Scheidegger, à Môtiers;  
Madame Poulette Amiet, ses enfants et petits-enfants, à Bienne,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

Madame

## Marguerite AMIET

née VUILLEUMIER

leur très chère épouse, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-maman, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, le 28 janvier 1997.

Aucun mot ne saurait exprimer la douleur de la séparation. Aussi dur fut ton départ, aussi beau reste ton souvenir.

Nous ne t'oublions pas.

La cérémonie aura lieu au temple de Cortaillod, le vendredi 31 janvier, à 14 heures.

Incineration sans suite à Neuchâtel.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Cortaillod.

Domicile de la famille: Pierre-André Amiet  
Landions 6, 2016 Cortaillod

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

203654-378

Les résidents, les collaborateurs et la direction de la Résidence de Cortaillod ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

## Marguerite AMIET

Nos condoléances vont à ses proches, dans cette douloureuse épreuve.

73045-378

La Société des Anciens Bellettrien(ne)s neuchâtelois(e)s a le regret de faire part du décès de

Docteur

## Olivier CLOTTU

survenu le 27 janvier 1997.

72963-378

Les résidents, les collaborateurs et la direction de la Résidence de Cortaillod ont la tristesse de faire part du décès de

Docteur

## Olivier CLOTTU

Nos condoléances vont à ses proches dans cette douloureuse épreuve.

73046-378

La Société neuchâteloise de médecine a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur le Docteur

## Olivier CLOTTU

membre honoraire de la société

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

1321627-378

## CORMONDRECHE

Les parents, amis et connaissances de

Madame

## Marguerite DEMIERRE

née BLANDENIER

ont le chagrin de faire part de son décès, survenu le 29 janvier 1997, au home de La Source, à Bôle, dans sa 88<sup>me</sup> année.

Le culte sera célébré au centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, vendredi 31 janvier, à 11 heures, suivi de l'incinération.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard, Neuchâtel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

203655-378

## AVIS MORTUAIRES

## LA CHAUX-DE-FONDS

Que ton repos soit doux  
cher papa et grand-papa  
Ton souvenir restera à jamais  
un exemple d'amour pour ta famille.

Monsieur et Madame Jacques Quilleret-Guillod, à Auvernier;  
Tony Quilleret, à Genève,

Nicolas et Denise Quilleret-Bohren, leurs enfants

Matthieu et Baptiste, à Auvernier;

Les descendants de feu Léon Quilleret,

Les descendants de feu Frédéric Jeanmaire,

ainsi que les familles parentes et alliées,

ont le chagrin de faire part du décès de leur très-cher papa,  
grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, parent et ami

Monsieur

## Paul QUILLERET

enlevé à leur tendre affection mardi soir, dans sa 84<sup>me</sup> année.

La Chaux-de-Fonds, le 28 janvier 1997.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, vendredi 31 janvier, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Monsieur et Madame  
Jacques Quilleret-Guillod  
La Bala 10  
2012 Auvernier

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part

203658-378

## COLOMBIER

On ne voit bien qu'avec le cœur.  
L'essentiel est invisible aux yeux.

Saint-Exupéry

Madame Monique Guldimmann, à Saint-Aubin/FR;

Madame Béatrice Guldimmann, à Colombier;

Madame et Monsieur Rita et Jean-Michel Riât-Guldimmann, à Morges;

Madame et Monsieur Laurence et Flavien Salvador-Riât, à Bâle;

Monsieur Sébastien Riât, à Morges;

Madame Agnès Amacher-Egger et famille, à Münchenstein;

Madame et Monsieur Klara et Félix Lobsiger-Egger et famille, à Grenchen;

Madame et Monsieur Rose et Stéphane Tornare-Egger et famille, à Genève;

Monsieur Norbert Veya et famille, à Avenches;

Les descendants de feu Germann Egger;

Les descendants de feu Julius Guldimmann,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Madame

## Olga GULDIMANN

née EGGER

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur,  
belle-sœur, tante, marraine, cousine et amie, enlevée à leur  
tendre affection, le 25 janvier 1997, dans sa 77<sup>me</sup> année,  
après une courte maladie.

2013 Colombier, ch. des Saules 1.

Selon le désir de la défunte, l'incinération a eu lieu dans  
l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

203656-378

La Direction et le Personnel de l'entreprise PIZZERA  
S.A. à Neuchâtel ont le pénible devoir de faire part du  
décès de

Monsieur

## Arturo CAPRILI

père de leur fidèle collaborateur et collègue, Monsieur  
Giovanni Caprili.

72914-378

## EN SOUVENIR

## René LEUBA

1996 - 30 janvier - 1997

«L'homme qui a le plus vécu n'est pas  
celui qui a compté le plus d'années,  
mais celui qui a le plus senti la vie»

Jean-Jacques Rousseau

Les tiens

374186-378



Pompes funèbres Tél. 725 36 04  
24 heures sur 24 heures - Maladière 16 - NEUCHÂTEL

70253-371

## Climats Année nouvelle, qui es-tu?

Il est de tradition, au seuil de l'an neuf, d'établir un bilan, de faire pencher les plateaux de la balance vers ce qui fut bénéfique d'une part, comme les éléments négatifs d'autre part. Nous apprécions ce qui fut réalisé et nous regrettons ce qui n'a pas été mené à bien. Et nous pesons et soupesons ce qui a rempli les jours et les mois de cette reine détronée: 1996!

Cette tradition comme toute tradition a un enseignement à nous apporter: c'est à l'image du paysan se retournant une dernière fois pour contempler son champ labouré, que nous ressentons aussi le besoin de regarder en face la tâche accomplie. Le temps des bilans n'est plus celui des illusions, des faciles satisfactions, mais celui des déductions et découlant de ces dernières, des résolutions.

Face à face avec lui-même, quand donc l'homme de ce temps trouve-t-il la possibilité de ce nécessaire affrontement, si ce n'est précisément à cette halte de fin d'année? Je ne sais plus quel

auteur a dit: «Tout a déjà été pensé une fois...» Bien sûr, mais d'un homme à l'autre, la même pensée diffère, s'amplifie ou au contraire se minimise. La richesse du genre humain, n'est-ce pas justement cette diversité de sentiments, de facultés, de certitudes? Il faut bien que chacun, en particulier, établisse son bilan personnel, selon ses aptitudes et ses convictions! 1996 a passé pour chacun d'entre nous, mais elle ne fut pour aucun tout à fait la même, totalement semblable.

Ce grain de particularité, cette touche unique, ce détail inédit, c'est ce qui fait la beauté de la gerbe rassemblée et liée par des mains différentes, mais unies dans le même dessein, tendues vers le même but.

Si la nouvelle venue, 1997, pouvait être cette union d'efforts communs, cette entente consentie, cette prise de conscience générale née de l'individualité largement admise, qu'elle serait belle et aimée, cette jeune souveraine: 1997, la nouvelle année!

Anne des Rocailles

## ÉTAT CIVIL

## NODS

NAISSANCES 22.7.96. Botteron Sylvain Vincent, de Botteron Vincent et de Chevaley Botteron Marie-José, à Fontanezier. 24. Luthier Chloé, de Roland Joseph et d'Isabelle, née Botteron, à Villars-sous-Yens. 5.8. Botteron Nicolas Roland, de Michel et de Tatiana Andrea, née Villarroel Quezada, à Saint-Imier. 15. Botteron Laura, de Christian Paul et de Nicole Bluette Ginette, née Gerber, à Porrentruy. 28. Gauchat Loïc, de Cyrille Vincent et de Patricia

Gisèle, née Löffel, à Nods. 3.9. Sunier Estelle, de André Bernard et de Ariane Marie Madeleine, née Schneider, aux Geneveys-sur-Coffrane. 16. Maurer Michael, de Gérard André et de Christiane Angela, née Kobel, à Nods. 2.10. Sunier Fabienne Céline, de Marcel Alfred et de Christine, née Frauschiger, à Allmendingen. 8. Grava Maxime, de Silvio Josef et de Isabelle, née Ritter, à Nods. 29. Botteron Aline, de Pierre-Alain et de Katharina Salome, née Heitz, à Nods.

## ACCIDENTS

### Neuchâtel Collision

Mardi vers 22h15, une voiture conduite par un habitant de Peseux circulait rue des Draïzes, à Neuchâtel, en direction de Peseux. Peu avant l'intersection avec le chemin des Carrels, lors d'une manœuvre de dépassement, une collision se produisit avec la voiture conduite par un automobiliste de Corcelles/NE, lequel circulait dans le même sens avec l'intention de bifurquer à droite pour emprunter le chemin précité. Dégâts matériels. /comm

### La Sagne Au carrefour

Hier vers 14h, une voiture conduite par une habitante de Provence/VD, circulait de La Sagne en direction de La Chaux-de-Fonds. Au carrefour de La Main-de-La-Sagne, une collision se produisit avec la voiture conduite par une habitante du Locle, qui circulait en direction du col de La Vue-des-Alpes. Blessées, deux passagers de la voiture locloise, ont été conduites à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, qu'elles ont pu quitter après y avoir reçu des soins. /comm



## NAISSANCES

Alicia, Patricia et Ianico  
MINISINI-STOLZ  
ont la grande joie  
d'annoncer la naissance de

Clélia, Iolanda

le 28 janvier 1997

Maternité de Zone à Morges

Ch. du Chêne  
1112 Echichens

72992-377

Janique et Jean-Blaise AEBY  
sont fiers d'annoncer  
la naissance de

Maëlle

le 28 janvier 1997 à 12 h 29  
3kg855 - 50 cm

Maternité Pourtalès

73018-377

Jessie a le grand bonheur  
d'annoncer la naissance  
de son petit frère

Jordan

le 29 janvier 1997

Famille

Georges JEGGE-JALLARD

Argilles 34, 2088 Cressier

Maternité de Pourtalès

73044-377

## REMERCIEMENTS

Durant notre douloureuse épreuve, nous avons senti avec une émotion profonde combien étaient grandes l'affection et l'amitié portées à notre chère disparue

Madame

## Georgette BOUQUET-DUCOMMUN

Nous vous remercions de tout cœur de votre présence, vos envois de fleurs, vos messages et vos dons. Enfin, toute notre gratitude au dévoué docteur Blagov.

Famille Fanti

Peseux, janvier 1997.

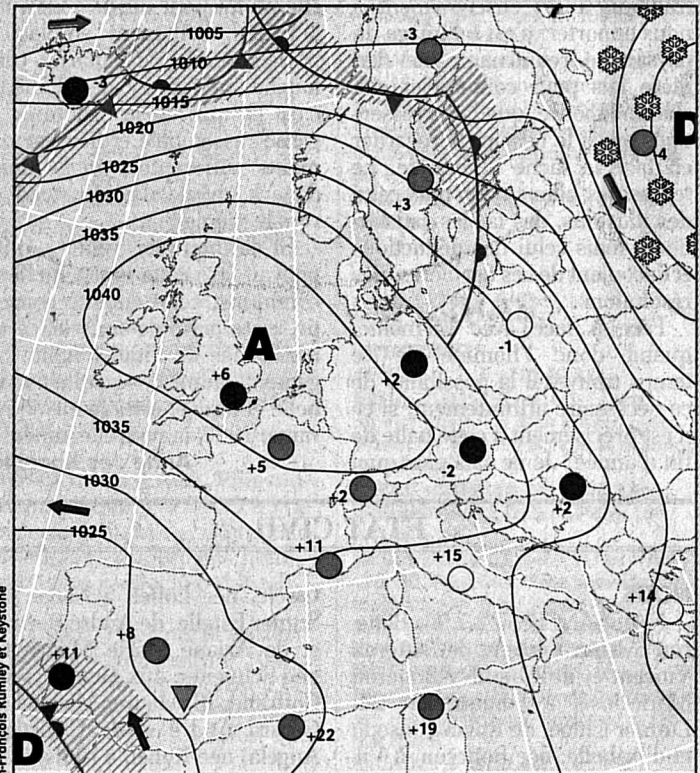
72888-379

# Aujourd'hui Les reliefs baignés de lumière

Situation générale: le vaste anticyclone, dont le centre est axé des îles Britanniques aux Alpes, déploie toute sa puissance et détermine le temps sur toute l'Europe. Il assèche et réchauffe l'atmosphère en altitude et plaque l'humidité dans les basses couches.

Prévisions pour la journée: le Littoral ainsi qu'une partie des basses vallées sont emprisonnés sous un duvet de grisaille opaque où le mercure plafonne vers 2 degrés. Au-dessus de 1000 mètres, le soleil règne en maître et dispense généreusement ses rayons pour faire monter le thermomètre vers 4 degrés dans les hautes vallées et 6 sur les crêtes. Demain: le temps est à l'image de ce qu'il est aujourd'hui et les températures montent encore d'un cran. Samedi: les premiers nuages font leur apparition. Dimanche: très nuageux à couvert et quelques faibles précipitations. Le mercure commence à baisser.

Jean-François Rumley



Front froid	▲▲▲▲	Pluie	☁
Front chaud	▲▲▲▲	Averses	☁
Occlusion	▲▲▲▲	Zone orageuse	☁
Courant d'air froid	→	Neige	☁
Courant d'air chaud	→	Anticyclone	A
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)	1015 1010 1005	Dépression	D
		Ciel serein	☀
		Ciel nuageux	☁
		Ciel couvert	☁

## Fête à souhaiter Martine

### Températures Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 2°
- Boudry: 2°
- Cernier: 1°
- Fleurier: 1°
- La Chaux-de-Fonds: 4°
- Le Locle: 4°
- La Vue-des-Alpes: 6°
- Saignelégier: 4°
- St-Imier: 1°

### Hier à 14 heures

- En Suisse...**
- Bâle: peu nuageux, 0°
  - Berne: très nuageux, 2°
  - Genève: très nuageux, 4°
  - Locarno: beau, 9°
  - Sion: beau, 5°
  - Zurich: très nuageux, 1°

### ...en Europe...

- Athènes: beau, 14°
- Berlin: très nuageux, 1°
- Istanbul: peu nuageux, 5°
- Lisbonne: très nuageux, 11°
- Londres: pluie, 6°
- Moscou: peu nuageux, -12°
- Palma: très nuageux, 16°
- Paris: très nuageux, 1°
- Rome: beau, 12°

### ...et dans le monde

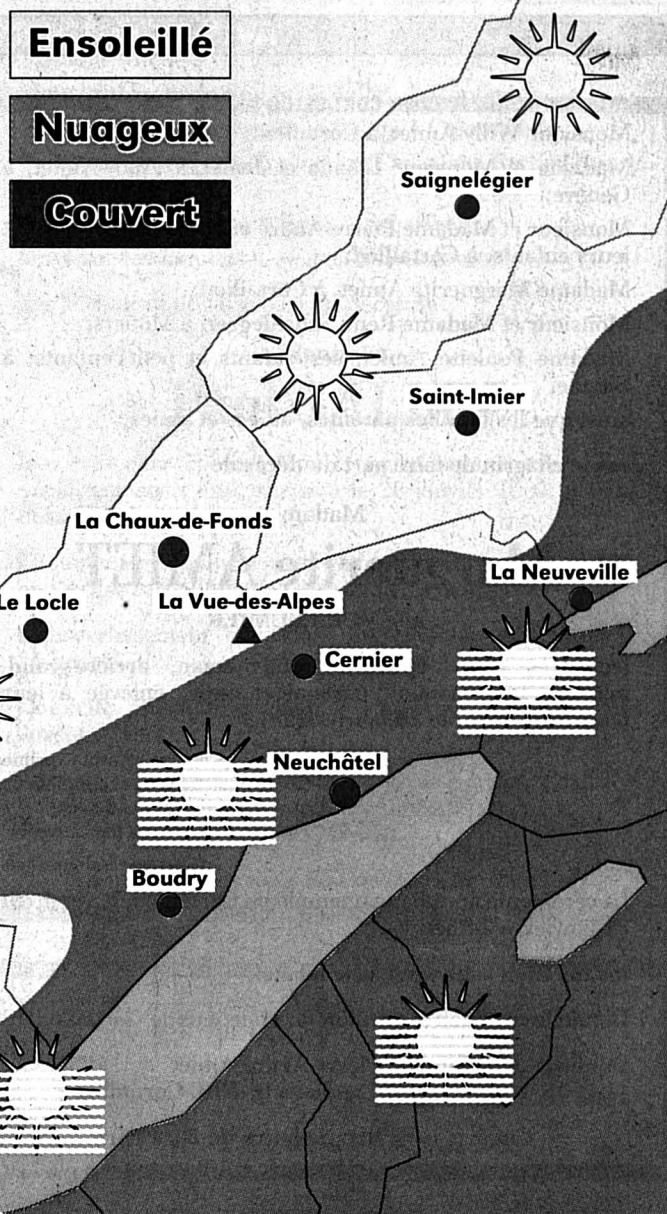
- Bangkok: beau, 34°
- Le Caire: beau, 21°
- Jérusalem: nuageux, 11°
- Johannesburg: beau, 27°
- Miami: nuageux, 27°
- New Delhi: beau, 22°
- New York: beau, 10°
- Pékin: beau, 5°
- Rio de Janeiro: nuageux, 32°
- San Francisco: beau, 15°
- Sydney: pluvieux, 21°
- Tokyo: beau, 11°

**Soleil**  
Lever: 8h00  
Coucher: 17h32

**Lune (décroissante)**  
Lever: —  
Coucher: 10h55

**Niveau des eaux**  
Lac de Neuchâtel: 429,10 m  
Température: 6°  
Lac des Brenets: 750,77 m

**Vent**  
Lac de Neuchâtel: bise finissante, 0 à 2 Beaufort



Aujourd'hui	Vendredi	Samedi	Dimanche
En plaine: 2° A 1000 m: 4°	2° 5°	2° 4°	3° 3°

## Cuisine La recette du jour

Plat principal: DINDE FARCIE AUX ÉPINARDS.

Ingrédients pour 6 personnes: 1 dinde de 2kg, 1 kg d'épinards, 2 tranches de jambon de Bayonne, 2 gousses d'ail, 2 oeufs, 1c. à soupe de fromage blanc battu, 30g de beurre, sel, poivre.

Préparation: laver soigneusement les épinards et retirer les queues. Les essorer, les ciseler.

Les faire fondre dans 20g de beurre, à feu assez vif jusqu'à évaporation de leur eau.

Peler et presser l'ail.

Ajouter le fromage blanc aux épinards ainsi que le jambon découpé en lanières, les 2 jaunes d'oeufs, le sel et le poivre.

Préchauffer le four (th.7).

Découper les abats de la dinde (foie et coeur) en petits dés. Les faire risoler à la poêle dans 10g de beurre, avant de les ajouter aux épinards.

Farcir la dinde de cette préparation puis la brider et la mettre au four 1h45.

Présenter la dinde après l'avoir découpée, accompagnée d'une garniture de feuilles tendres d'épinards crus.

## MOTS CROISÉS No 59

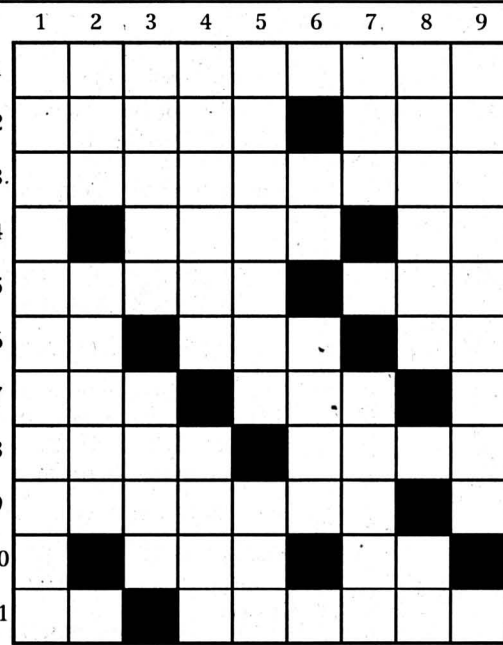
**Horizontalement** : 1. Ça vous situe son homme... 2. Pierre translucide - Système minimum. 3. Digne d'estime. 4. Producteur de laine - Pièces d'argent. 5. Foier - Défaut logiciel. 6. Pronom personnel - Pièce au couvert - Lettre grecque. 7. Le saut en est souvent difficile - Le changement peut venir de celle qui commence. 8. Oiseau pour tête divine - On a tort d'attendre qu'il soit à plat... 9. Vent des sables. 10. Dès qu'elle est au violon, elle chante - Croissant de lune. 11. Préposition - Un champion du renoncement.

**Verticalement** : 1. Une manière de tout ramener à s. 2. Ouverture à poutre - Une preuve à vérifier. 3. Certains y déchiffrent l'avenir - Remorqua. 4. Mollusques - Corps de neurone. 5. A l'écart de tout - Démonstratif. 6. Chacun a son millésime - Aux limites de la trouille... 7. Un allemand - On y pense beaucoup aux vacances. 8. Résultats de certaines opérations - Note. 9. Résolu et musclé.

Solution dans la prochaine édition

### Solution du numéro 58

**Horizontalement** : 1. Raidillon. 2. Extase - Si. 3. Léa - Ogham. 4. ENA. 5. Cristal. 6. Haquenée. 7. Ecu - SO - Ce. 8. Mies - Art. 9. En - Emacié. 10. Nettement. 11. Tristesse. **Verticalement** : 1. Relâchement. 2. Axe - Raciner. 3. Italique - Ti. 4. Da - Su - Sets. 5. Isoètes - Met. 6. Legnano - Ame. 7. Hâle - Aces. 8. Osa - Ecrins. 9. Nîmes - Etété. ROC 842



## Insolite Un requin à bras-le-corps

Un Néo-Zélandais a tué un requin de quatre mètres de long lors d'un spectaculaire corps à corps. L'exploit s'est déroulé dans la station touristique de Milford Sound. Il a été rapporté hier par les médias de Wellington.

Grant Lightfoot a plongé d'un bateau, saisi l'animal à bras le corps puis l'a tué à l'aide d'un couteau, dans la plus pure tradition instaurée par Tarzan contre les crocodiles d'Hollywood. Il a ensuite été remorqué à bord du navire, avec son trophée encore agité de soubresauts, par ses compagnons d'équipage totalement effarés.

«Je ne sais pas pourquoi j'ai fait ça», a déclaré ce chasseur d'un jour. Ce dernier a tout de même avoué par la suite avoir déjà tué de la même façon des congres et des pieuvres. /reuter



photo Galley